TÜRKISCH - DEUTSCHES STADTMAGAZIN BERLIN | WWW.BERLIN-SES.COM

# BERLIN ses

18.yıl

"Sağlık kaybettiğinde değil, insan vazgeçtiğinde biter. Lütfen sağlığınızı koruyun."

# BELGİN KAYGIN

**Koch (w/m/d)**
Dauer: 24 Monate

**BWK BildungsWerk in Kreuzberg GmbH**

Starten Sie Ihre neue Karriere am BWK

**Fahrradmonteur (w/m/d)**
Dauer: 16 Monate

## Wir bieten:
# Umschulungen für Erwachsene
# www.bwk-berlin.de

**Textil- und Modeschneider (w/m/d)**
Dauer: 24 Monate

**Hauswirtschafter (w/m/d)**
Dauer: 24 Monate

**Erlernen Sie Ihren neuen Beruf mit einem Bildungsgutschein.**
**Fragen Sie danach bei Ihrem Jobcenter oder Ihrer Agentur für Arbeit in Berlin!**
**Anschließend einfach zum BWK kommen oder einen Termin vereinbaren.**

**BWK BildungsWerk in Kreuzberg GmbH, Cuvrystr. 34, 10997 Berlin**
**kontakt@bwk-berlin.de, Tel. 030 6179290**

## Impressum - Künye

**Berlin-SES**
Türkisch-Deutsches Stadtmagazin
Beckerstr. 3
12157 Berlin

**Herausgeber / Redaktion:**
Ahmet TUNGA

**Infotelefon / Anzeigenberatung:**
Mobil: 0174 - 796 52 04
Telefon: 030 - 80 10 65 50
Fax: 030 - 80 10 65 56
www.Berlin-SES.com
info@berlin-ses.com

**Journalist/in - Fotograf/in:**
Hüseyin İŞLEK 0178 – 950 06 01
Şükrü TOKAY 0179 - 915 09 39
Ozan TOKAY 0172 – 861 45 39

**Verantwortlich für Anzeigen:**
Memnune COŞKUN 0163 - 472 63 43

**Mit freundlicher Unterstützung:**
Hüdai ÜLKER
Özlem COŞKUN
Demet ODAĞ
Gül ALTINOK
Nergiz KARAKUŞ
Elena KARAMAN
Esra TÜRKEL
Talip GÖZDERELİLER
Ulaş ÖZKAHRAMAN

**Grafik und Layout:**
Mesut HASTÜRK

**Webseite:**
Nils NIGGEMANN

**Cover/Titelfoto:**
Hüseyin İŞLEK

**Druck:**
Concept Medienhaus

Jahr - Yıl: 18
Volum - Sayı: 80
Eylül– September 2021
zum Mitnehmen

**Ahmet TUNGA**

Merhabalar Saygıdeğer SES Okurları.

Yaz tatilinden sonraki ilk dergimizle sizleri saygıyla selamlıyoruz. Tüm okurlarımızın iyi bir tatil yaptığını umuyor, önümüzdeki dönemde herkese keyifli çalışmalar diliyoruz. Bilindiği gibi tatil vücuden ve ruhen dinlenmek, zindelik kazanmak için yapılır.

Aslında tatil yapmak göreceli bir kavramdır. Dinlenmek için kimi deniz kenarına gitmeyi, kimi de sessiz yerlerde gezmeyi tercih eder. Fakat dinlenmek için uzaklara gitmeye ihtiyaç duymayanlar da vardır. Yaşadığı şehirde kalıp ufak gezintiler yaparak, evinde istirahat ederek veya hobisi varsa onunla ilgilenerek günlerini geçirenler az değildir. Bu yönden baktığımızda yaşadığımız şehir Berlin'in tatil için çeşitli olanaklar sunan bir şehir olduğunu rahatlıkla söyleyebiliriz. Yukarıda da dediğimiz gibi, tatil yapmak dinlenmek, yeni döneme enerji dolu başlamak demektir. Tüm okurlarımız için yürekten dileğimizdir bu. Çünkü buna en çok ihtiyaç duyduğumuz bir dönemde yaşıyoruz. Değerli Okurlar, ağustos ayı bizim tarihimizde birkaç zaferin kazanıldığı bir aydır. Malazgirt Meydan Muharebesi 26 Ağustos 1071 tarihinde vuku bulmuş, Türklerin zaferi ile sonuçlanmıştır. Kurtuluş Savaşı döneminde bu ay içinde iki önemli zafer vardır. Bunların başında 30 Ağustos Zaferi gelir. Fakat 30 Ağustos Zaferi'ni hazırlayan Sakarya Zaferi'nin de tarihimizde çok önemli yeri vardır. Ulu Önder Atatürk'ün 'En kanlı savaş' olarak nitelediği bu savaş, 23 Ağustos 1921 tarihinde başlamış ve 13 Eylül 1921 tarihinde sona ermiştir. Sakarya Savaşı 22 gün 22 gece sürmüştür. Türk Ordusu bu savaşta 5713 şehit vermiştir, ayrıca binlerce yaralı bir o kadar da kayıp vardır. O savaşta şehit düşenler günümüzde bile savaş mahallinde hala aranmaktadır. Sakarya Meydan Muharebesi, Kurtuluş Savaşı'mızın dönüm noktasıdır. 1683 yılından beri devam eden geri çekiliş, 238 yıl sonra, bu zaferle birlikte durdurulmuştur.

Sakarya Zaferi politik ve askeri yönden başarılı sonuçlar doğurdu Bu zaferden sonra TBMM lehine birçok antlaşma imzalandı. Bu zaferden bir yıl sonra, ülkemizin kaderini tayin eden Büyük Taarruz vuku bulmuştur. Büyük Taarruz, diğer adıyla Başkomutanlık Meydan Muharebesi 26 Ağustos'ta başlamış, 30 Ağustos'ta zafere ulaşılmıştır. Zaferin hemen ardından, Ulu Önder'in 'Ordular ilk hedefiniz Akdeniz'dir. İleri!' emriyle Takip Harekatı başlamıştır. 9 Eylül'de İzmir'e giren Türk Ordusu şehri Yunan askerlerinden temizlemiştir. Böylelikle Kurtuluş Savaşı parlak bir zaferle sona ermiştir.

Değerli Okurlarımız, dergimiz SES Berlin'in nabzını tutmaya devam ediyor. Her zaman olduğu gibi yine zengin bir içerikle karşınızdayız. Sizlerden aldığımız güçle hep daha iyisini, daha güzelini yapmaya çalışıyoruz. Dergimizin sayfalarında gezinirken sizlere eğlenceli dakikalar diliyoruz. Bir dahaki sayıda buluşuncaya dek şen ve esen kalınız.


**Tüm hakları saklıdır / Alle Rechte vorbehalten**

Berlin-SES dergisi hem Türkçe hem Almanca ücretsiz olarak yayımlanıyor. Tüm içeriği büyük bir özenle düzenleniyor. Yayıncı başkalarının gönderdiği yazı, resimlerin içeriği hakkında; örneğin etkinliklerin notları, metinleri, vesaire, sorumluluk kabul etmez. İsimle işaretlenmiş olan yazı ve resimler yazarın görüşüdür ve yayıncının görüşünü bağlamaz.
© Telif hakkı 2021 - Haberlerin tüm içeriği (metinler, fotoğraflar, resimler ve görseller) Berlin-SES mülkiyetindedir. İzin alınmaksızın kullanımı, çoğaltması, sunum ve paylaşma hakları saklıdır. Yayıncının izni olmaksızın dergide (Berlin-SES Dergisi Online versiyonunu da kapsıyor) yer alan, reklam ve diğer materyaller ile yazıların tamamen veya kısmen kopyalanması, paylaşılması, yeniden yayımlanması ve değiştirilmesi kesinlikle yasaktır.

Diese kostenlose Zeitschrift erscheint in Türkisch und Deutsch. Die Inhalte des Berlin SES Stadtmagazins werden mit größtmöglicher Sorgfalt erstellt. Der Herausgeber übernimmt jedoch keine Gewähr für die Richtigkeit, die von Dritten bereitgestellt wurden (Veranstaltungshinweise, Texte etc.). Namentlich gekennzeichnete Beiträge geben die Meinung des jeweiligen Autors und nicht zwingend die Meinung des Herausgebers wieder. Vervielfältigung nur mit Genehmigung des Herausgebers. Alle Rechte vorbehalten. © Copyright 2021 - Alle Inhalte, insbesondere Fotografien, Werbungen, Texte und Grafiken sind urheberrechtlich geschützt. Alle Rechte, einschließlich der Vervielfältigung, Veröffentlichung, Bearbeitung und Übersetzung, bleiben vorbehalten.

# BWK

## mülteci ve göçmen kadınlara 'Evde Çocuk Bakımı' meslek eğitimi kursları veriyor

Berlin Kreuzberg Meslek Eğitim Merkezi'nde (BWK - Bildungs Werk in Kreuzberg GmbH.) 'Çocuk bakımında çeşitlilik' adlı model proje kapsamında mülteci ve göçmen kökenli kadınlar için bu yılın şubat ayında başlayan 'Evde Çocuk Bakımı' hızlandırılmış meslek eğitim kurslarının ilki tamamlandı.

Berlin Eyalet Parlamentosu Uyum, İş ve Sosyal İşler Senatörü Elke Breitenbach, BWK'yı ziyaretinde, mülteci ve göçmen kadınlar ve okulun Müdürü Antakyalı Nihat Sorgeç ile önce mutfağa girerek 3 tepsi künefe yaptı ardından 'Evde Çocuk Bakımı' hızlandırılmış uyum ve mesleki eğitim programına katılan mülteci ve göçmen kadınlarla bir araya geldi.

MESLEK eğitiminde Almanya genelinde ve hatta Türkiye'de örnek alınan okullardan BWK'da bu yıl 'Çocuk bakımında çeşitlilik' adlı model proje kapsamında kadınlara yönelik çocuk bakımının yanı sıra Almanca ve uyum derslerinin de verildiği hızlandırılmış mesleki eğitim programına 14 göçmen kadın katıldı. BWK'da kurs kapsamında mülteci ve göçmen kökenli kadınlar, çocuk yuvalarını tamamlayıcı 'Evde Çocuk Bakımı' konusunda eğitim aldılar.

Elke Breitebach: "Evde Çocuk Bakımı hizmetlerini güçlendirmek istiyoruz" Senatör Breitenbach, "Korona salgını mülteci kadınların meslek eğitimi ve iş piyasasına kazandırılmasını zorlaştırdı. Bu projeyle birlikte hızlandırılmış meslek eğitimi kurslarına katılanların iş piyasasına kazandırılmasını sağlarken, günlük evde çocuk bakımı hizmetini güçlendirmek istiyoruz" dedi.

Berlin Eyalet Parlamentosu Uyum, İş ve Sosyal İşler Senatörü Elke Breitenbach, BWK'yı ziyaretinde, mülteci ve göçmen kadınlar ve okulun Müdürü Antakyalı Nihat Sorgeç ile bir araya geldi.

'Evde Çocuk Bakımı' programına destek veren Berlin Eyalet Parlamentosu Senatörü Breitenbach'ın ziyaretinde BWK'nın Genel Müdürü Nihat Sorgeç, önce senatöre birlikte hazırlayacakları künefe hakkında bilgi verdi. Breitenbach ve Sorgeç daha sonra, meslek okulunun mutfağına girerek, Nihat Sorgeç'in özel olarak Antakya'dan getirdiği orijinal künefe malzemeleriyle üç tepsi künefe hazırladı. Breitenbach daha sonra kursa katılan kadınlarla bir araya geldi. Ardından meslek eğitimi programlarını başarıyla tamamlayan kadınları tebrik etti.

**Nihat Sorgeç: "Mülteci ve göçmen kökenli kadınlara hem bir meslek öğretiyor, hem iş piyasasında istihdam sağlıyor, hem de Almanca öğretiyoruz."**

BWK'nın her zaman üzerinde durduğu konu Berlin piyasasını analiz edip hangi meslek dallarında eleman eksikliği var, hangi mesleklerde işçi ve personel aranıyor veya sıkıntı çekiliyor, en çok aranan iş yerleri nelerdir onlara yönelik projeler üretmek.

**Nihat Sorgeç:**
**"Mülteci ve göçmen kökenli kadınlara hem bir meslek öğretiyor, hem iş piyasasında istihdam sağlıyor, hem de Almanca öğretiyoruz."**

Bizler de bu konularda projeler üretiyoruz. Bu çerçeve içinde şu ana kadar 60'a yakın proje ürettik. Ama daha önce ahçısından, baklavacısına ve dönercisine kadar, Berlin piyasasını değerlendirip aranılan dallarda meslek eğitimi vermekteyiz.

Son yıllarda; 2015 yılından sonra Almanya'ya yüzbinlerce mülteci geldi, bunlara bir iş sahası kazandırmak için yaptığımız araştırmaların sonucunda, özellikle bir taşla iki kuş vurmak gibi (hem meslek eğitimi, hem de istihdam) bu projeyi senato ile işbirliği yaparak değerlendirmek istedik. Şu anda en çok sıkıntı duyulan iş dalı, ya da ailelerin en çok sıkıntı duydukları, çocuklarını bir yerde bırakıp işlerine gidememeleri. Berlin'de anaokulu, çocuk yuvası veya evde çocuk bakacak 'Tagesmutter-Evde günlük çocuk bakımı yapan annelerin eksikliği. Bu konuda çok sıkıntı var, çalışmak isteyen anne ve babalar çocuklarını bırakacak bir yer bulamıyorlar. Anaokulunda sıraya girmişler, çocuk yuvalarına kaydolmuşlar ama bu gibi yerler tamamen dolu olduğundan bir şekilde yer bulamıyorlar.

Şimdi oturduğu ev müsait ise evde kalan her anne veya kadın 5-6 çocuğa kadar 'Evde Günlük Çocuk Bakımı' yapabiliyor. Evde çocuk bakımını devlet destekliyor. Biz de BWK olarak senato ile işbirliği yaparak son yıllarda Almanya'ya gelen mülteci ve göçmen kadınlara yönelik geçtiğimiz şubat ayından bu yana hızlandırılmış meslek eğitimi kursları düzenlemeye başladık. Amaç onlara hem istihdam sağlamak, hem de onların bu aranılan 'Evde Çocuk Bakımı' mesleğini öğrenmeleri için onlara hızlandırılmış bir hazırlık kursu vermek. Böylelikle mülteci ve göçmen kökenli kadınlara hem bir meslek öğretiyor, hem iş piyasasında istihdam sağlıyor, hem de Almanca öğretiyoruz.

Bu çerçeve içinde 14 bayanı kursa alıp, onların 'Evde Çocuk Bakımı' konusunda neler yapması gerekli bir program yapıp, onlara çocuk bakımı, çocuk eğitimi, çocuk hastalıkları, beslenme, temizlik kursları gibi bilmeleri gereken herşeyi öğretiyoruz. Bazılarının Almancaları ya yok, ya da yeterli derecede değil, onlara da Almanca öğretiyoruz. Sayın senatörün katılımıyla beraberce yemek yapıp onların teşekkürlerini dinledik; karşılıklı fikir alışverişinde bulunduk.

Biz de BWK olarak bu güne farklı bir anlam katmak için kursa katılan değişik ülkelerden kadınların kendi yemek kültürlerini tanıtmaları için onlara bir fırsat verdik. Herkes kendi ülkesinin en ünlü yemeğini yaparak sayın Elke Breitenbach'a teşekkürlerini sundu. Ben de Antakyalı olarak kentimin en ünlü tatlısı 'KÜNEFE'yi senatör ile birlikte hazırlayarak 3 tepsi halinde konuklara ve kursiyerlere sundum.

Hüseyin İŞLEK

# Ahmet Başar Şen T.C. Berlin Büyükelçisi Oldu



Almanya'nın Başkenti Berlin'e Büyükelçi olarak atanan Ahmet Başar Şen'in kararnamesi resmi gazetede yayınlandı

Cumhurbaşkanı Recep Tayyip Erdoğan imzasıyla yayımlanan atama kararlarına göre, Almanya Federal Cumhuriyeti nezdinde Türkiye Cumhuriyeti Büyükelçiliği'ne, Protokol Genel Müdürü Ahmet Başar Şen getirildi. Şen böylece diplomatik kariyerinde Almanya'da üçüncü kez görev alıyor.

Daha önce de Başkent Berlin'de görev yapan Ahmet Başar Şen, 2012 ile 2016 yılları arasında 4 yıl süreyle Türkiye'nin Berlin Başkonsolosu olarak görevde bulunmuştu.

İki çocuk babası Şen, 1996 yılında Dışişleri Bakanlığı'na girdi. 2010 ile 2012 yılları arasında Dışişleri Bakanlığı Ortadoğu Genel Müdür Yardımcılığı'nda daire başkanı oldu. 2016 yılında Berlin Başkonsolosu olarak görevini tamamladıktan sonra 13 Aralık 2016'da Taşkent Büyükelçisi olarak atandı. 7 Ocak 2019 tarihine kadar bu görevini sürdüren Şen, Dışişleri Bakanlığı Protokol Genel Müdürü oldu.

Şen yeni yayınlanan büyükelçiler kararnamesiyle Berlin Büyükelçiliği görevine atandı. Şen, 2016 yılından beri Berlin Büyükelçiliği görevini sürdüren Ali Kemal Aydın'dan görevi devralacak. Ahmet Başar Şen Almanca ve İngilizce biliyor.

Haber ve Fotograf: Hüseyin İŞLEK

# BETAK

## Yeni Yönetim Kurulu'nu Tanıttı

*BETAK 'ın Yeni Yönetim Kurulu Başkanı (Vorsitzende) Hatice Selçuk dışında, 2. Başkanlığa Alev Ayhan (Stellvetretende Vorsitzende), Saymanlığa (Schatzmeister) Gülden Durak ve Genel Sekreterliğe (Generalsekretär) Çınla Vardar seçildiler. Yönetim Kurulu'nun asil üyeleri Ayfer Kaya, Sevilay Karahan, Şermin Özoğlu ve Münevver Özgül oldu.*

1992 yılından bu yana Başkent Berlin'de faaliyetlerini sürdüren Berlin Türk - Alman Kadınlar Birliği (BETAK - Türkisch-Deutsche Frauen Union zu Berlin e. V.) geçtiğimiz günlerde yapılan genel kurul seçimleri sonrası yeni yönetimde görev alan yönetim kurulu üyelerini yerel medya mensuplarına tanıtarak, derneğin çalışmaları hakkında bilgi verdi.

BETAK Yönetim Kurulu Başkanlığı'na getirilen Hatice Selçuk SES Dergisi'ne derneğin çalışmaları, hedefi ve projelerine yönelik değerlendirmelerde bulundu. Dünya genelinde; özellikle Almanya ve Türkiye'de kadına yönelik şiddet olaylarının ve kadın cinayetlerin artması konusunda kaygılı olduğunu dile getiren Selçuk, bu konuların derneğin önemli çalışmaları arasında olduğuna vurgu yaparak, bir kadın derneği olarak daha fazla duyarlı olup, sorumluluk alarak daha etkin olacaklarını söyledi.

**BETAK Yeni Yönetim Kurulu**
BETAK Yeni Yönetim Kurulu Başkanı (Vorsitzende) Hatice Selçuk dışında, 2. Başkanlığa Alev Ayhan (Stellvetretende Vorsitzende), Saymanlığa (Schatzmeister) Gülden Durak ve Genel Sekreterliğe (Generalsekretär) Çınla Vardar seçildiler. Yönetim kurulunun asil üyeleri Ayfer Kaya, Sevilay Karahan, Şermin Özoğlu ve Münevver Özgül oldu.

**Denetim Kurulu:**
Denetim Kurulu üyeleri ise Harika Sertcan, Neşe Emine Yüksel, Hülya Yıldırım ve Esma Tekin oldu.

Haber: Hüseyin İŞLEK
Fotograf: Şükrü TOKAY

# Berlin Türk Musikisi Konservatuvarı'dan açık kapı günü

**Uzunca süren bir aradan sonra "Solistler Geçidi" konseriyle müzikseverlerin karşısına çıkan Berlin Klâsik Türk Musikisi Konservatuvarı (BTMK) Açık Kapı (Tag der offenen Tür) günü düzenledi.**

BTMK'nın eğitmenlerinin yeni ve eski öğrencileriyle birlikte; onların becerilerini anlamak ve ailelerine sergilemek için Atilla Kaban (klavye), Engin Süelözgen (gitar), Fahri Karaduman (keman) ve Onur Karahalil (bağlama) tarafından düzenlenen atölye çalışmaları ve sertifika/diploma törenlerinden sonra etkinliklere konservatuvarın bahçesinde konserlerle devam edildi.

Atölye çalışmaları sonrası söz alan konservatuvarın müdüresi Halime Karademirli, katılımcılara bir de müjde verdi. Karademirli, Yurtdışı Türkler ve Akraba Toplulukları Başkanlığı'na sunulan projenin 3 yıl sonra nihayet kabul edildiğini duyurdu.

Karademirli proje duyurusunda "Proje ile 16 yaş üzeri gençlere müzik eğitimi vermeyi plânlıyorduk. Proje biraz gecikme ile de olsa bakanlıkça nihayet kabul edildi. İzin dönemi sonrası eylül ayından itibaren başlatmayı düşündüğümüz bu eğitim programına 16-50 yaş arasındaki Türk vatandaşları katılabilirler. Dersler, müzik tarihi, çalgı bilgisi, besteciler hakkında söyleşiler ve toplu müzik çalışmalarından oluşacak. Bu eğitim programına herkes kendi çaldığı, ya da çalmayı istediği müzik enstrümanları ve/veya sesleri ile katılabilir." dedi.

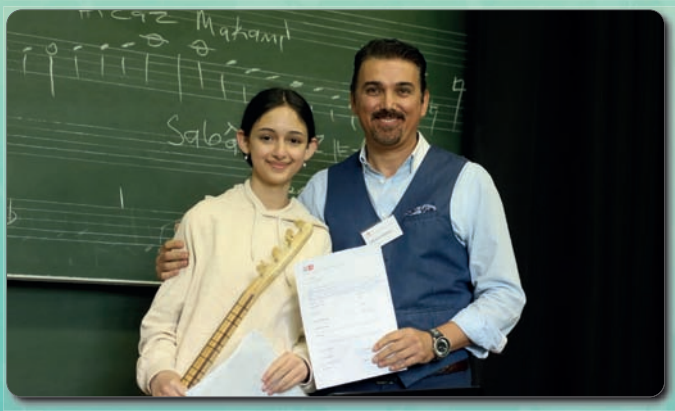
Konservatuvarın bahçesinde düzenlenen Alman konuklarında katılımıyla beklenenin üzerinde ilgi gören açık kapı gününde Türkçe Tangolar, Türk Halk Müziği, Türk Sanat Müziği ve folklor gösterileri izleyenlerden büyük alkış aldı. Konservatuvarın eski öğrencilerinden ve Berlinliler'in yakından tanıdığı 'Tango Viento Grubu'nun solisti ses sanatçısı soprano Dilek Ölçüm'ün sunumuyla başlayan sahne programında daha sonra Ölçüm, yılların usta müzisyeni ve hocaların hocası Atilla Kaban (klavye), konservatuvarın kurulduğu günden beri okulda müzik dersleri veren, yaşı 60'ın üzerinde olanların yakından tanıdığı ritm 68 orkestrasının ünlü gitaristi Engin Hoca (Süelözgen) ve konservatuvar bünyesine müzik eğitmeni olarak geçtiğimiz yıl katılan Fahri Karaduman (keman) eşliğinde, birbirinden güzel Türkçe Tango ve günün sevilen fantazi eserleriyle müzik dinletisi sundu. Bu program daha sonra Atilla Kaban ve arkadaşlarının enstrümental olarak sunduğu şarkılarla devam etti.

Programın bir sonraki bölümünde konservatuvarın müzik eğitmenleri sahne aldılar. Sazları ve sesleri eşliğinde konservatuvarın açık kapı gününe farklı bir güzellik katan Ali Aşık (bağlama), Fatih Yazıcıoğlu (gitar) Cemal Aydın (ritim), Ekin Değirmencioğlu (nefesliler) ve sesiyle Onur Karahalil (solist) izleyenlerden büyük alkış aldılar. Açık Kapı Günü daha sonra gönüllüler grubunun sunduğu folklor gösterileri ile günün geç saatlerine kadar devam etti.

Haber: Hüseyin İŞLEK
Fotograf: Hüseyin İŞLEK ve Şükrü TOKAY

Salâ
Bemol

Salâ
Bemol


Salâ

YAMAHA

Ulaş ÖZKAHRAMAN
**Bildungskoordinator / Eğitim Ataşeliği Koordinatörü**

▶Uzun ve gizli devam eden bir hazırlık sürecinden sonra Türk Ordusu 26 Ağustos'ta vatan topraklarını işgalden kurtarmak için hücum etmeye hazırdı. Askeri malzeme ve teknik gereç sayısı bakımından üstün olan, batılı devletlerin desteğini arkasına almış Yunan Ordusu'na karşı sabah 5:30'da Türk topçusunun atışlarıyla hücum başlamıştı.

# 30 Ağustos Zafer Bayramı

Birdenbire beş adım sağında onu gördü.
Paşalar onun arkasındaydılar.
O, saati sordu.
Paşalar: 'üç' dediler.
Sarışın bir kurda benziyordu.
Ve mavi gözleri çakmak çakmaktı.
Yürüdü uçurumun başına kadar, eğildi, durdu.
Bıraksalar ince, uzun bacakları üstünde yaylanarak
Ve karanlıkta akan bir yıldız gibi kayarak
Kocatepe'den Afyon ovasına atlayacaktı.

Ali Onbaşı bir şimşek hızıyla düşündü
Ve şu türküyü duydu.
'Dörtnala gelip Uzak Asya'dan
Akdeniz'e bir kısrak başı gibi uzanan bu memleket bizim.

Kuvay-i Milliye Destanı
N.Hikmet RAN

30 Ağustos 1922'de Başkomutan Mustafa Kemal Atatürk'ün öncülüğünde, Komutanlarımızın, Mehmetçiğimizin ve Türk Milleti'nin azmiyle Dumlupınar'da kazanılan ve bu memleketi bizim yapan bu büyük zaferin 99. yıldönümü kutlu olsun!

Sakarya Meydan Savaşı'nın ardından Yunan Ordusu, Afyonkarahisar-Dumlupınar-Eskişehir ekseninde İngiliz desteğini de arkasına alarak güçlü bir savunma hattı oluşturmuştu. Güçlerinin asıl önemli kısmı ise Afyonkarahisar-Dumlupınar bölgesiydi. Gazi Mustafa Kemal, düşmanı yenilgiye uğratmak ve vatan topraklarını işgalden kurtarmak için yaptığı planda asıl saldırı bölgesinin de burası olması gerektiğine inanıyordu. Bu düşüncesini ilk başta sadece dönemin Milli Savunma Bakanı Kazım Paşa, Genelkurmay Başkanı Fevzi Paşa ve Cephe Komutanı İsmet Paşa ile paylaştı. Onlarla görüşerek saldırı planı ve hazırlıkları ile ilgili kararlar aldı.

Uzun ve gizli devam eden bir hazırlık sürecinden sonra Türk Ordusu 26 Ağustos'ta vatan topraklarını işgalden kurtarmak için hücum etmeye hazırdı. Askeri malzeme ve teknik gereç sayısı bakımından üstün olan, batılı devletlerin desteğini arkasına almış Yunan Ordusu'na karşı sabah 5:30'da Türk topçusunun atışlarıyla hücum başlamıştı. O sırada yaveri ve koruması Yarbay Muzaffer Kılıç, Atatürk'ün ağzından şu sözlerin döküldüğünü duydu:

"- Ya Rabbi! Sen Türk ordusunu muzaffer et! Türklüğün ve Müslümanlığın düşman ayakları altında, esaret zincirinde kalmasına müsaade etme!"

26 Ağustos'ta başlayan Kurt Kapanı Taarruzu, 30 Ağustos 1922'de, sadece beş gün gibi kısa bir süre içinde büyük bir zafere dönüşmüştü. Yunan Ordusu dağılmış, ana kuvvetleri yok edilmişti. Dağılan birliklerin tekrar mevzilenmesini önlemek ve kesin zafere ulaşmak için Atatürk'ün, "Ordular, ilk hedefiniz Akdeniz'dir. İleri!" emriyle Türk Ordusu taarruza devam etti. Savaş tarihinde görülmemiş bir hızla ilerleyen ordumuz düşman askerlerini yakalayıp tutsak ediyordu. Tutsaklar arasında Yunan Ordusu Başkomutanı General Trikupis'te bulunuyordu. 9 Eylül 1922'de İzmir'in kurtarılmasıyla Batı Anadolu da Yunan işgalinden kurtarılmış ve böylece Kurtuluş Savaşı da kazanılmıştır.

Savaşın kazanılmasıyla birlikte Türk'ün ölüm fermanı olan Sevr Barış Antlaşması yırtılıp atıldı. Modern Türkiye'nin doğuşunun temelleri bu zaferle birlikte atıldı. Bu durum askeri güçle sömürgeci devletlerin esir etmek istediği tüm mazlum milletlere örnek oldu.

26 Ağustos 1071 Malazgirt Zaferi ile kapıları ardına kadar açılan Anadolu, 30 Ağustos 1922'de Türkler'in ana yurdu olarak bir kez daha kesin olarak tescil edilmiştir.

Tüm kahramanlarımızla minnet ve şükranlarımızla...

**Yararlanılan Kaynaklar:**
Kuvay-i Milliye Destanı- N.Hikmet Ran, Nutuk- M. Kemal Atatürk,
Wikipedia (https://tr.wikipedia.org/), (https://ekitap.ktb.gov.tr/), Kocatepe Büyük Taarruz Uygulama ve Araştırma Merkezi (https://kbutam.aku.edu.tr/)

**Bildungskoordinator / Eğitim Ataşeliği Koordinatörü**
**Generalkonsulat der Republik Türkei Berlin**
**T.C. Berlin Başkonsolosluğu**
Referat für Schulwesen / Eğitim Ataşeliği
Telefon: +49 30 229 18 61 ve +49 30 895 409 22
Telefax: +49 30 89040 699
E mail: berlinea@meb.gov.tr

# Soğukoğlu Berlinli Türk Medyası'na veda etti

Neukölln semtinde yeni açılan Çömlek Restorant'da düzenlenen veda yemeği öncesi kısa bir konuşma yapan Soğukoğlu, gazetecilere görevi sırasında kendisine gösterdikleri yakınlık ve dayanışma için teşekkür etti. Soğukoğlu sözlerini sonlandırırken, "Bizim işimiz zaman zaman çok stresli, bu stresli günlerde yaptığım bir hata veya yanlış varsa affola. Hepinizle iyi bir ilişki içinde çalıştık, istemeyerek kırdığım arkadaşlarımız varsa bana haklarını helal etsin" dedi. Konuşma sonrası gazeteciler, Soğukoğlu'na üzerine adlarını yazdıkları bir tuval hediye ettiler. Soğukoğlu, bundan sonraki görevini Ankara'da Cumhurbaşkanlığı'na bağlı İletişim Başkanlığı'nda sürdürecek. Ses Dergisi olarak kendisine bundan sonraki görevinde başarılar dileriz.

Haber: Hüseyin İŞLEK
Fotograf: Ozan TOKAY

**Refik Soğukoğlu Kimdir?**

Gurbetçi bir ailenin 4 çocuğundan biri olan Refik Soğukoğlu, Almanya'nın Duisburg kentinde dünyaya geldi. İlkokul eğitimini Duisburg'da, ortaokul ve lise eğitimini Türkiye'de tamamladı. Daha sonra Ruhr Üniversitesi Sinema televizyon/İletişim Bölümü'nden 2006 yılında mezun olan Soğukoğlu, ardından televizyon sektöründe çalıştı.

Soğukoğlu, uluslararası bir sivil toplum kuruluşunun 8 yıl boyunca Almanya başkanlığı görevini yürüterek, bu örgüt adına Avrupa Parlamentosu'nda uzunca bir süre gözlemcilik yaptı. Türkiye Avrupa Birliği İlişkileri Dairesi'nde görev yapan Refik Soğukoğlu, sözde 'Ermeni Soykırımı' yasa tasarısının gündeme taşındığı dönemde, Avrupa Parlamentosu'nda çalışmalar yaptı.

2013 yılında T.C. Başbakanlığı bünyesinde çalışmaya başlayan Soğukoğlu, daha sonra Berlin Büyükelçiliği'ne Basın Müşaviri olarak atandı ve bu görevinden 2021 Ağustos'unda Ankara'daki yeni görevine döndü.

**Berlin'de yaklaşık 8 yıldır görev yapan, T.C. Berlin Büyükelçiliği Basın Müşaviri Refik Soğukoğlu, yerel Türk medyası mensuplarına veda etti. Soğukoğlu'nun düzenlediği yemekli veda programına çok sayıda basın kuruluşu, gazeteci ve foto muhabiri katıldı.**

Hüdai **ÜLKER**

# Yürürken beni saran düşünceler

**Yaşlı kestane ve ıhlamur ağaçları beni selamlıyor ve Berlin'in yaz sıcakları yüzüme vuruyor. Evimizin az ilerisinde, işte tam şurada büyük bir kestane ağacı vardı, birkaç yıl önce kestiler. Hastaymış, o nedenle kesmişler. Benim yakın dostumdu o. Bıraksalardı ayakta ölseydi. Ağacın kökü hala duruyor, her geçişimde bir selam veriyorum.**

Berlin'de kırk beş yıldır Richard Sokağı'nda yaşıyorum. Yaşamımın büyük bölümü burada geçti. Tabi oturmaya hala devam ediyoruz. Savaşlar görmüş, yıkılmış, yeninden inşa edilmiş bir sokaktır burası. Sıradan bir yer gibi görünse de, benim için bir sokaktan çok fazladır. Bu sokak ilkbaharda uykudan uyanır, yazın yorgun düşer, sonbaharda melankoliktir, kışın da gene uykuya dalar. Her dönemi benim için anılarla doludur. Bir şeyler anlatır ve bir şeyler sunar. Kolay değil, bir ömrün yarısı geçti burada, hatta yarıdan biraz fazlası.

Burada caddelerden sokaklara, sokaklardan patikalara geçilir. Yürürken insanın başına tarih üşüşür. **İnsan o savaş günleri**ni yaşamamış olsa da, **öğrenilenler vasıtasıyla** o günlerin hayalini kurar. O nedenle fırsat buldukça gezinirim burada. Eskiden yaşamış olan bilim adamlarını ve yazarları **düşünürüm**. Kapı önlerinde bulunan tökezleme taşlarına dakikalarca bakıp dururum. Acı günler titretir beni, barış ve sevgi aklımdan çıkmaz.

Bu gezintiler yaşamımın bir parçası oldu diyebilirim. Bir köşe yazısı, bir şiir veya bir öykü yazmaya başlamadan önce küçük bir gezinti bana iyi gelir. Çünkü gezinti sırasında aklıma birkaç satır gelir, sonra o birkaç satırı inşa ederim ortaya bir metin çıkar. Yani şunu demek istiyorum: Sokakta olmak insanın dünyada olduğunun bir kanıtıdır.

Eskiden, Almanca diline tam vakıf değilken bu sokak bana tüm çehresini göstermiyordu ve bana yıllarca bir yabancı gibi davrandı. Ancak yabancı gibi davranan o değil bendim. Burada yıllarca eğreti oturdum. Evim vardı fakat bu ev beni sadece fiziki tehlikelerden koruyordu. Asıl ikamet dilin içindeymiş. Bir insan bir dilde kendini ifade edemiyorsa, orada hep yabancıdır, ikameti yerine oturmamıştır; bunu **yıllar sonra anladım**.

**İşte gene evden çıktım ve yürümeye koyuldum.**

Her şeyin yavaşladığı bir öğleden sonrası vaktindeyim. Bu saatte her şey yavaşlasa bile zaman aynı hızla akıp gidiyor. Kolumda saat yok fakat o bildiği gibi gidiyor. Saat biz insanlar içindir, zamanın kendisi için değil. Onun akıp gitmesi her şeyden bağımsızdır. Öyle olmasaydı benim kırk beş yılımı alıp götürebilir miydi? Belki o geçmiyor da, onun içinde olan bizler geçip gidiyoruz. Richard Sokağı'nda zaman ağır izler bırakmış; yaşayanı kavrıyor ve kendine çekiyor. Bu vakitte çay mı içilir yoksa kahve mi, bilmiyorum. Alman komşularımız bu saatlerde kahve içip yanında pasta veya kurabiye yiyorlar. Bizler de kahve içmeye alıştık, ancak çayı da bırakmıyoruz. Aslında böyle bir kural olmamalı, insanın canı ne istiyorsa onu içmeli. Ben ise bu gün bu saatte bir şeyler içmek değil yürümeyi tercih ettim. Bazı günler gece vakti, her yerin karanlıklara gömüldüğü saatlerde yürüyorum. O zaman tarihi havagazı lambaları bana yoldaş oluyor.

Yaşlı kestane ve ıhlamur ağaçları beni selamlıyor ve Berlin'in yaz sıcakları yüzüme vuruyor. Evimizin az ilerisinde, işte tam şurada büyük bir kestane ağacı vardı, birkaç yıl önce kestiler. Hastaymış, o nedenle kesmişler. Benim yakın dostumdu o. Bıraksalardı ayakta ölseydi. Ağacın kökü hala duruyor, her geçişimde bir selam veriyorum.

Ayaklarım beni az ilerdeki Bohemya köyüne götürüyor. Bohemyalı mülteciler bu köyü üç yüz yıl önce kurmuşlar ve bu köy bozulmadan bu günlere kadar gelmiş. Tabi çeşitli badireler atlatarak gelmiş. Bu tarihe bakınca benim buradaki 45 yıllık yaşamışlığım fazla bir şey sayılmaz. Fakat dediğim gibi, gene de bir ömrün yarısı eder. Yazar Aysel Özakın, bir zamanlar 'Berlin'de mi Yaşlanacağım?' isimli bir kitap yazmıştı. Bu sorunun artık bizim için geçerliliği yoktur.

Köyün evleri bana mutlulukla bakıyorlar. Mutlaka birçok tehlikeyi atlatıp günümüze kadar gelmenin sevincini yaşıyorlar. Pencerelerin tarihi kapaklarını ve üzerindeki pirinç parçalarını hayranlıkla izliyorum. Bu evlerin pencere kapakları ve kapılar meşe ağacından mı yapılmış yoksa başka bir ağaçtan mı, doğrusu bu konuda fazla bilgim yok; bildiğim ve gördüğüm bu evlerin ağaç aksamlarına çok emek vermiş olmalarıdır. Evet, sokağımda yürüyorum. Yürümek yaşamaktır çünkü. Vücudum duvarların arasında gözlerim gökyüzünde.

# Derya Çolaker'in seminerinin konusu "Öğrenilmiş Çaresizlik„

Haber: Hüseyin İŞLEK
Fotoğraf: Ozan TOKAY

Profesyonel koç, kişisel gelişim uzmanı ve yazar Derya Çolaker sunumunu Türk-Alman İşverenler Birliği'nde (TDU) düzenledi. Sezonun son seminerinin konusu, "Öğrenilmiş Çaresizlik" oldu.

TDU'da düzenlenen seminere 25 kişi katıldı. "Öğrenilmiş çaresizlik nedir? Öğrenilmiş çaresizliğin iki önemli inanç kodu? Öğrenilmiş çaresizlik örnekleri, Öğrenilmiş çaresizliğin sonuçları, Öğrenilmiş çaresizliği nasıl ortadan kaldırabiliriz? Öğrenilmiş çaresizlikle başa çıkmak mümkün müdür?" başlıklı sunumların sonuncusu katılımcılara tavsiye niteliğini taşıyan; "farkına var, değişime açık ol, hata yapmaktan korkma" adlı madde oldu.

Derya Çolaker, konularla ilgili olarak şunları söyledi: Öğrenilmiş çaresizlik kendini gerçekleştiren kehanet gibi deneyimleyen kişinin kaderi olabilir. Öğrenilmiş çaresizliğin iki önemli inanç kodu vardır. Bunlara göre şu sekilde tanımlanabilir. "Kişi belli bir olay veya durumun sürekli olarak olumsuz bir sonuca varacağına inanmaktadır. Bu olumsuzluğu değiştirmek için yapabileceği hiçbir şey olmadığına emindir. Daha kötüsü, öğrenilmiş çaresizlik girdabına kapılmış kişinin ruh sağlığı ve kişisel gelişimi de olumsuz etkileniyor. Öğrenilmiş çaresizlik, farklı boyutlarda hemen herkeste görülebilen bir durumdur. Geçmiş olumsuz deneyimlerine dayanarak sürekli şöyle konuşan insanlar yok mu çevrenizde? " Bizim hangi işimiz düzgün gitti ki bu da gitsin! Sen ne yaparsan yap, hiçbir önemi yok, hiçbir işe yaramayacak. Çünkü sonuç daima aynı olacak!"

İşte bu yanlış inanç kodları zihninizde dolaştıkça hayatın her alanında başarısızlık kökten kabul ediliyor ve ne yazık ki pasif duruma geçiliyor.

Öğrenilmiş çaresizlik; kaygı, depresyon ve motivasyon eksikliğiyle kardeştir ve eninde sonunda kişinin tavrını ve davranışını kontrol altına alır. Sonuç olarak hareket etme kabiliyetini neredeyse ortadan kaldıran "öğrenilmiş çaresizlik", alternatif yolları görmek ve sorunları çözmek için ihtiyaç duyulan yaratıcılığı da yok eder. Sorunların çözümleri belki de çok yakınınızdadır ama göremezsiniz, duyamazsınız, harekete geçemezsiniz. Bir anlamda zihinsel süreçlerin felce uğraması da diyebiliriz buna...

# NETU Akademi'den iş dünyasına yeni projeler

Avrupalı -Türk İşletmeler Ağı NETU eğitim ve araştırma komisyonu 27 senedir; seminer, kurs, sempozyum, bilgilendirme programları ile iş dünyasına ekonomi ve ticaret alanında hizmetler sunuyor. NETU, bu alandaki hizmetlerini daha da profesyonelleştirerek NETU Akademiyi eğitim merkezi olarak resmen sertifikalandırdı.

NETU Berlin Başkanı Bülent Göktekin: "Hayırda yarış anlayışıyla yaşadığımız toplumun ticaret hayatına ve iş dünyasına en etkili şekilde katkıda bulunmayı kendimize hedef edindik. Bu bağlamda sosyoekonomik bir eğitim merkezi olan NETU Akademimizi sertifikalandırıp devletin her kademesiyle sıkı işbirliği içinde olan bir kurum haline getirdik." dedi.

İş ve ticaret hayatımıza yönelik kapsamlı eğitim programlarımızı artık daha profesyonel ve devlet kurumları ile daha iç içe olarak devam ettireceğiz. Bu minvalde farklı alanlarda hali hazırda yürüttüğümüz projeleri daha da geliştirdik. İlk olarak geleceğimizi oluşturacak gençlerimizin ve genç kalmış vatandaşlarımızın iktisadi hayatlarında başarılı ve sürdürülebilir işyerleri kurmaları için yanlarında olacağız. Kendilerine, kurumsal tecrübe ve birikimlerimizle gereken her desteği sağlayıp bireysel eğitim kursları ile yardımcı olacağız. Ayrıca bu alandaki hizmetlerimizi daha geniş kitlelere yaymak istiyoruz. Bir başka çalışma alanımız kalifiye eleman eksikliği çeken işletmelere yardımcı olmak.

Ve tabii ki mevcut iş gücünü de ek eğitimler ve sertifikalar ile daha donanımlı hale getirmek istiyoruz. Şirketlerimizin en büyük kaygısı olan kalifiye eleman eksiğinin önüne geçmek için riskli işyerlerini sağlamlaştırmak da bu bağlamda çok büyük önem teşkil ediyor. İşverenlerimiz çalışanları; bilgisayar, Almanca eğitimi, sekreterya veya başka alanlarda daha donanımlı hale gelmek için bize başvurabilirler.

Biz NETU olarak pandeminin başından beri çeşitli proje ve programlarla üyelerimizin yanında olduk. Bu desteği pandemi sonrası devam ettirmek adına NETU Akademi de zarar görmüş şirketlerimize yine bireysel ve özel kurslar ile profesyonel yol haritaları hazırlıyoruz. Bu bağlamda bütün iş dünyamızı NETU Akademi'nin geniş yelpazesinden faydalanmaya davet ediyor, iş hayatlarında başarılar diliyorum."

**NETU Akademi'nin sunduğu eğitimler:**

Fahrplan zum Beruf:
Şirketinizde çalıştırmak istediğiniz bir eleman mı var? "Fahrplan zum Beruf" programımız ile potansiyel elemanınızı sizin ihtiyacınız doğrultusunda işyerine hazırlıyoruz.

Gründen mit Profis:
Bir iş mi kurmak istiyorsunuz? Veya mevcut işletmeniz için pandemi sebebiyle ek yardım mı alıyorsunuz? "Gründen mit Profis" programımız ile başarılı bir şekilde nasıl iş kurulduğunu ve mevcut işletmenizi nasıl kurtarabileceğinizi sizlere gösteriyoruz.

Arbeit Erhalten:
Mevcut elemanlarınızı daha kalifiyeli hale mi getirmek istiyorsunuz? "Arbeit erhalten" programımız ile tehlikede bulunan iş pozisyonlarını sağlamlaştırıp, elemanlarınızın ve şirketinizin kalite standartlarını artırabilirsiniz.

Sunulan bütün programlar işverenlere ücretsiz olup, aşağıdaki iletişim bilgiler yoluyla başvuruda bulunulabilir:

NETU Berlin
030/ 685 98 598
info@netu-akademie.de

Gründen mit Profis

# NETU'nun yeni Berlin Yönetim Kurulu T.C. Berlin Başkonsolos Yücekök'ü ziyaret etti

Avrupalı-Türk İşletmeler Ağı (Netzwerk Europäisch-Türkischer Unternehmen) NETU'nun yeni seçilen Berlin Yönetim Kurulu T.C. Berlin Başkonsolosu Rıfkı Olgun Yücekök'ü makamında ziyaret etti.

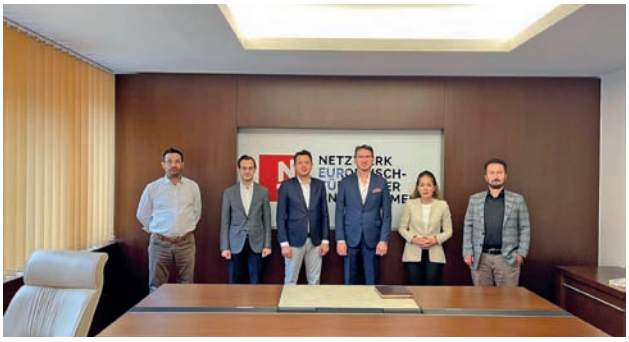
NETU Berlin Başkanı Bülent Göktekin, Başkonsolos Yücekök'ü ziyaretinde NETU'nun vatandaşlara ve işletmelere sunduğu avantaj ve imkanlar konusunda bilgi verdi. Özellikle seminer ve eğitim programlarının sürdürüldüğü NETU Akademi'yi sertifikalandırarak, bu hizmetlerin daha da profesyonelleştiğini belirtti.

Federal ve eyalet bakanlıklarının yanı sıra farklı kurumlarla Almanya çapında girişimcileri eğittiklerini, sosyoekonomik gelişmeler hakkında iş dünyasına projeler ve seminerler sunduklarını ve şirketlere kalifiye eleman kazandırdıklarını sözlerine ekleyen Başkan Göktekin, özellikle Berlin'deki vatandaşlarımıza ve işletmelere hizmet konusunda çalışmaların artarak devam ettiğini kaydetti. Öncelikle girişimcilik, kalifiye eleman ihtiyacı ve dijitalleşme alanlarında resmi ve ekonomik kurumlarla yapılan açılım ve projelerden bahseden Göktekin, özellikle pandemi sürecinde NETU e.ticaret uygulaması gibi dijitalleştirilen çalışmalar konusunda bilgi verdi.

Ziyaretleri için kendilerine teşekkür eden Başkonsolos Olgun Yücekök, NETU'nun çalışmalarını beğeni ve takdirle takip ettiklerini ve NETU gibi profesyonel yapılanmalarla iş dünyasının toplum için daha faydalı aktörler haline geldiğini belirtti. Berlin'de her on kişiden birinin Türk asıllı olduğunu kaydeden Yücekök, Berlin'deki Türk toplumuna fayda sağlayacak çalışmalar yapan tüm kurumların daima yanlarında olduklarını vurguladı. Karşılıklı bilgi alışverişi ve sohbetler sonrasında NETU Berlin Yönetim Kurulu Başkonsolos Rıfkı Olgun Yücekök'e misafirperverliği için teşekkür plaketi ve hediye takdim etti.

Hüseyin İŞLEK

# YTB Başkanlığı NETU Berlin'i ziyaret etti



Yurtdışı Vatandaşlar Daire Başkanlığı'ndan Koordinatör Ahmet Alemdar ve Uzman Yardımcısı Faruk Zengin ile Berlin Sorumlusu Feyza Yıldırım Sungur, faaliyet alanlarını yakından tanımak ve yeni seçilen Berlin Yönetim Kurulu'nu tebrik etmek için NETU Berlin'i ziyaret etti.

NETU Berlin Yönetim Kurulu Başkanı Bülent Göktekin, Yönetim Kurulu Üyesi Mahmut Nedim Erul ve NETU Genel Sekreteri Önder Coştan YTB'li konuklarına NETU ve çalışmaları hakkında bilgiler sundular. Bu kapsamda Avrupa, Almanya ve Berlin'deki vatandaşlarımızın sosyo-kekonomik statüleri ile ekonomi ve sosyal hayata vazgeçilmez değerler kazandırdıklarının altı çizildi. Aynı zamanda vatandaşların gündelik iş hayatında karşılaştıkları sorunlar ve bunlara dair çözüm önerileri konuşuldu.

Bülent Göktekin özellikle sertifikalandırılmış NETU Akademi ile girişimcilik eğitimi alanında yeni bir markanın oluştuğunu ve yeni iş ve StartUp kurmak isteyen gençlerin her zaman yanında olduklarını söyledi. Bu minvalde dinamik bir dijitalleşme süreci içinde NETU App ile ilk olarak bir E-Ticaret platformu kurduklarını söyleyen Göktekin, hem geleceğimiz olan genç girişimcilere hem de mevcut işverenlere bir Networking imkanın sunulduğunu da sözlerine ekledi. Görüşmeden sonra YTB heyetine bir teşekkür plaketi ve hediye takdim edildi.
Hüseyin İŞLEK

# Fatma Akpolat ve Sancar Kahraman'dan ikinci çocuk yuvası

**İlki 2018 yılında açılan Kita-Undinchen'e kardeş geldi. Kita "Schloss Undinchen" Başkonsolos Yücekök'ün katılımıyla Buckower Damm'da açıldı**

Projesi daha önce hazırlanan ancak yapım çalışmaları 2018'in mart ayında başlayan ve 3 yıl süren hazırlık çalışmalarından sonra açılan Kita "Schloss Undinchen" çocuk yuvası bir yaşından, ilkokul birinci sınıfa kadar çocuklarımıza hizmet verecek. Çok sayıda konuğun katıldığı açılışta kurdeleyi Berlin Başkonsolosu Rıfkı Olgun Yücekök ve projenin mimarları iki girişimci işinsanı Fatma Akpolat ile Sancar Kahraman birlikte kestiler.

Açılıştan sonra konuklara yuvanın tüm odalarını gezdirerek tanıtan Akpolat, başta Başkonsolos Olgun Yücekök olmak üzere açılışa katılanlara yuvanın projesi ve hazırlanma sürecini bütün detaylarıyla anlattı.

40 çocuğa yuva olacak ilk kreş/çocuk yuvasını 'Kita Undinchen' adıyla kentin Lichterfelde semtinde açan girişimciler Akpolat ve Kahraman yönetiminde hizmete sunulan bu yeni yuvada 76 minik misafir edilecek. Ayrı ayrı yaş gruplarına göre ayarlanmış 6 derslik, spor odası, yuvaya özel bio mutfağına kadar her şey en ince noktasına kadar düşünülmüş. 1024 m2. bahçeye sahip Anaokulu'nda havanın güzel olduğu günlerde bahçede grill de yapılıyor. 3 katlı olan ve sabah saat 7:00'den akşam 17:00'ye kadar hizmet verilen yuvanın çeşitli ülkelerden eğitmenleri var. Akpolat, Anaokulu'nun toplamda 1427 metre kare olduğunu ve 6 dil konuşulan yuvada 12 eğitmen, 3 eğitmen öğrencisi, 2 aşçı ve 2 temizlikçi ile toplanda 19 personelle 76 çocuğa hizmet verdiğini söylüyor.

**Başkonsolos Yücekök tebrik etti ve başarılar diledi**

Açılışta kısa bir konuşma yaparak, Akpolat ve Kahraman'a başarılar dileyen ve tebrik eden Başkonsolos Yücekök açılış sonrası Ses Dergisi'ne, "Ülkemizin farklı köşelerinden gelen vatandaşlarımızın emeği ve güç birliğiyle ikincisini Berlinliler`e kazandırdıkları Kita Undinchen'in hayırlı ve uğurlu olmasını temenni ediyorum. 12 farklı ülkeden 76 çocuğa hizmet veren ve 6 farklı ülkeden eğitici ve idari görev personeli barındıran bu kurumun Berlin Senatosunca da desteklendiğini öğrendim. Berlin'de

Açılışta kısa bir konuşma yaparak, Akpolat ve Kahraman'a başarılar dileyen Başkonsolos Yücekök "Ülkemizin farklı köşelerinden gelen vatandaşlarımızın emeği ve güç birliğiyle ikincisini Berlinlilere k azandırdıkları Kita Undinchen'in hayırlı ve uğurlu olmasını temenni ediyorum" dedi.

önemli ihtiyaç bulunan bir sahada vatandaşlarımızca bu tür güzel projelerin hayata geçirilmesi memnuniyet vericidir." dedi.

**Fatma Akdoğan Başkonsolos Yücekök'e katılımdan dolayı teşekkür etti**

Öncelikle açılışımıza katılarak bizi onurlandıran Sayın Başkonsolos-umuz Olgun Yücekök Bey`e ben ve Sancar Bey çok teşekkür ederiz, açılışımıza çok büyük bir güzellik kattı. İsterseniz biraz yuvamızdan bahsedeyim. Yuvamızda pazartesi günleri özel bir eğitmenle yaklaşık 1,5 saat süren İngilizce dersleri veriliyor. Yuvadaki 76 çocuk 6 grup halinde ayrı odalarda eğitim görüyor, ayrıca spor odamız var, güzel bir yemek odamız, arkada güzel ve büyük bir bahçemiz var; havalar güzel olduğunda çalışmaları geniş arka bahçemizde yapıyoruz. Ayda bir kere yine arka bahçemizde öğlen yemeklerinde topluca grill yapıyoruz. Genellikle haftada bir gün çevrede bulunan güzel mekanları ziyaret ediyoruz. Mesela Britzer Garten bize 150 metre kadar çok yakın, oraya gidiyoruz. Yuvamızda ayrıca ek faaliyetler, Anaokulu ve müzik derslerimiz var. Çocuklarımıza verdiğimiz yemekler bio özellikli ve buharda pişirilen yemekler; yani ocakta veya fırında değil, çocuklarımızın sağlıklı gıda alması konusuna çok önem veriyoruz. Çok özel ve çok dilli eğitmenlerimiz var, engelli ve özel bakıma ihtiyacı olan çocuklar da yuvamızda emin ellerde.

**Fatma Akpolat'tan müjde**

Burada yuva bekleyen ailelere bir müjdem var. Daha öncede belirttiğim gibi 'Schloss Undinchen' adlı yeni yuvamızda 76 çocuğumuz var. İlk açtığımız ve 40 çocuğa hizmet veren 'Kita Undinchen' adlı yuvamız 3 yıldır başarıyla çalışmalarına devam ediyor. Yuvamıza alınmak için sıra bekleyen yaklaşık 700-800 çocuğumuz var. Üçüncü projemiz için ilk adımları attık, en kısa zamanda yine büyük bir yuva daha açacağız. 2015 yılında çalışmalarını başlattığımız ve 2018 yılındaki ilk yuva açılışımızı Ahmet Başar Şen Beyefendi onurlandırmıştı. Bu açılışta ise Olgun Bey bizi yalnız bırakmadı buradan kendisine bir daha çok çok teşekkür ediyoruz. Berlin'e Büyükelçi olarak atanan Ahmet Başar Şen Bey'e de hayırlı ve başarılı çalışmalar dileriz. Kendisini de davet edecektik ama açılış gününde henüz Berlin'de görevine başlamamıştı.

Schloss Undinchen
Buckower Damm 191
12349 Berlin

Haber: Hüseyin İŞLEK
Fotograf: Ozan TOKAY

Demet **ODAĞ**, LVM Versicherung

# Trafik Sigortası

Yıl sonu gelince Almanya genelinde bir koşuşturmadır gider. Araç sahipleri en uygun sigorta primi avındadır sanki. Buna değinerek araç sigortası ve kurallarından bahsederek işin özünü sizinle paylaşmak isteriz. Almanya'da sigorta şirketleri yıl sonunda yeni yıl için bir hesaplama yapar ve gelecek yılın fiyatlarını belirlerler. Her şirket yıllık araştırmalar sonucu, sene içerisinde meydana gelen kazalar ve hasarlar için yapılan ödemelere dayanan ve ihtiyaç duyulan fonların uygun şartlarda etkin bir şekilde sağlanmasını amaçlayan ve devlet tarafından belirlenen aracın trafikte oluşturduğu faktöre göre belirlenir.

Her sigortalı yıl sonunda 31.12 tarihine kadar sigortasını değiştirme hakkına sahiptir. Bu işlemi pürüzsüz bir şekilde gerçekleştirmek için en son tarih olarak 30.11 tarihli bir feshi ihbar ile bu isteklerini sigortalı bulundukları şirkete bildirirler. Yeni yıldan başlamak üzere kendi tercihleri olan yeni sigorta şirketlerinde sigorta işlemlerini yaptırabilirler. Sigortalama işlemlerinde dikkat edilecek hususlar vardır. Bunları sigorta uzmanınızla ayrıntılı bir şekilde görüşüp, danışarak sigorta işlemlerinizi yapmanızı öneririz.

**Araç sigortası hususunda bilgilendirmek için birkaç konuya değinmeliyiz.**
Bunların başında eski araçlar için seçilen taşıt sigortası (Haftpflichtversicherung) sadece kendimizin suçlu olduğu kazalarda kazaya mağdur tarafın aracında, sürücüsünde ve yolcularındaki kaza sonucu ortaya çıkan mağduriyetin giderilmesi için yapılan bir sigortadır. Bu şekilde devletin kurmuş olduğu uygulama ile her sürücü verdiği zararı karşılayacak sigortayı yapma mecburiyetindedir. Kısmi kasko sigortası (Teilkaskoversicherung) aracımızı cam kırılmasına, kısmi hırsızlığa, toplam hırsızlığa, yangına, kemirgenlerin yol açtığı hasarlar, av hayvanlarıyla çarpışmadaki ve onların araçlara verdikleri zararlardan ötürü ortaya çıkabilecek hasarları karşıladığı gibi doğal afetlerin yol açtığı örneğin dolu, sel ve fırtınanın sebep olduğu hasarları kapsıyor.

Kasko sigortası (Vollkasko Versicherung) aracımızdaki her türlü kaza sonucu ortaya çıkan hasarı kendi mevcut olan sigortamız üzerinden karşılanmasıdır. Birkaç örnekle daha anlaşılır şekilde tanımlayalım. Aracımızla garajdan çıkarken kendimizin sebep olduğu hasar ve yabancı kişiler tarafından aracımızda oluşan ve kimin oluşturduğu bilinmeyen çizilme bunun yanı sıra park yerinden çıkarken çarpıp suç beyanında bulunulmamasından ortaya çıkan hasarlar örnek verilebilir.

**Bütün sürücülerimiz için dileğimiz en doğru şekilde sigortalanmış aracınızla kazasız ve emniyetli yolculuğunuzdur.**

**Kaza sigortası**
Araç sigortası ve kazalardan bahsetmişken, bu konuya da değinmemizin faydalı olacağını düşünüyorum. Bireysel kaza sigortası toplumumuz tarafından biraz üvey evlât muamelesi görüyor. Birçoklarımız „Ben zaten işe gidip gelirken ve iş yerinde sigortalıyım" diyerek konunun önemini biraz kulak ardı eder. Şayet kaza, kişisel rahatsızlık ya da özelliklerden ötürü meydana geldiyse (bayılma, epilepsi, uyuya kalma, beslenme, dinlenme gibi), iş kazası sayılmamaktadır. Birde „bana birşey olmaz" diye gerçekleri görmek istemeyenler de var. Bu sebepten bireysel kaza sigortasının önemini kısaca anlatmak istiyorum.

Günde 24 saat var ve biz sadece 8 saat çalışıyoruz. İşe gidiş ve dönüş zamanını bir saat olarak hesaplarsak 15 saat her ferdin kendine özel zamanıdır. Bu zaman içerisinde eğer bireysel kaza sigortanız yok ise hobilerimizi gerçekleştirirken, spor yaparken, evde veya alışverişte, günlük işlerimizi yaparken, tatilde hiçbir şekilde sigortalı değiliz. Bu sebepten ötürü hayat standartlarımızı bugünki gibi muhafaza edip en azından yaşanan acılara rağmen kötünün iyisini yaşamak varken neden bu imkandan mahrum edelim kendimizi.

Örneğin; futbolda yaşanabilecek küçük kazaları göz ardı edip önemli bir mağduriyetin hayatımızı etkilemesini niçin kadere küsüp kabullenelim? Belki acılar dinmez ama mağdur durumda en iyi bakım ve maddi destekle hayat kalitemizi artırabiliriz. Ayrıca unutmayalım ki yapılan araştırmalara göre kazaların yüzde 70'i bireylerin özel yaşamında meydana gelmektedir. Kalıcı bir sakatlık tabii ki sağlık sigortasının şartları altında verdiği destekle, sağlık, şahsi bakımı, evde yaşayan küçük çocukların bakımı, aileye maddi destekle besleme ve ev bakımına kadar uzanabilen koluyla gerçekten bütün ihtiyaçları giderecek kadar bir bütçeyi sigortalılarına sunabiliyor mu?

**Mağduriyet parası**
Mağdur sigortalı, iş kazası nedeniyle iş göremez hale geldiyse ya da tedavi dolayısıyla tam gün iş göremez durumda ise, mağduriyet parası almaktadır. Mağduriyet parası en fazla 78 hafta ödenmekte olup, brüt ücretin % 80'i kadardır.

**Özel kaza sigortasında**
**Örneğin:** Bir kaza sonucu enkazın altında kalma veya kazanın gerçekleştiği ortamdan kurtarma çalışmaları, ömür boyu ek emeklilik, dünyanın her yerinde sigortalılık, evin içinde sakatlığın durumuna göre mağdurun tekrar hayatını kolaylaştıracak değişiklerin yapılması için maddi destek, sağlık sigortasının ödemediği ek ameliyatların gerçekleştirilmesi, hastanede kalınan günler için ekstra günlük ücretlendirme ile mağdurun kendi karşılaması gereken masrafları aza indirgemek için belirlenen ve sakatlığın derecesine göre hesaplanan tediyat parası ile mağdura destek olur, bu üvey evlât gözüyle baktığımız sigorta.
İnşallah bu konuya değinip sizin gözünüzdeki ve gönlünüzdekileri hayatımızdaki değerini gündeme gelmesine katkımız olmuştur.

Kazasız bir hayat diliyoruz.

LVM Versicherung | Fikret ODAĞ | Buschkrugallee 94 12359 Berlin | Tel.: 030/668 69436 | Fax: 030/668 69435 | E-Mail: fikret.odag@me.com

# Ihr Partner für Versicherungen, Vorsorge und Vermögensplanung

**Bedarfsgerechte Vorsorge braucht fachkundige Beratung.**
**Bei uns erhalten Sie beides!**


LVM-Versicherungsagentur

**Fikret Odag**

Buschkrugallee 94
12359 Berlin
Telefon (030) 66 86 94 36
www.odag.lvm.de


LVM VERSICHERUNG

# Emre Kiraz Berlin Teminat Bankası'nın Temsilcileriyle Türk İşveren Temsilcilerini Bir Araya Getirdi



Berlin'de işletmelere ve girişimcilere kredi alma konusunda devlet teminatı ile yardımcı olan Berlin Teminat Bankası 'Bürgschaftsbank Berlin', Berlinli Türk işverenleri ve işveren kuruluşlarını yeni mekanlarında misafir etti.

Berlin Teminat Bankası'nın gönüllü elçisi olan işletme danışmanı Emre Kiraz'ın organize ettiği ve yönettiği toplantıya işletmelerin yanı sıra sivil toplum kuruluşlarının başkan, başkan yardımcısı ve yönetim kurulu üyeleri ile hizmet sektör temsilcileri ve banka temsilcileri katıldı.

Bu buluşmada Teminat Bankası Genel Müdürleri Peter Straub ve Steffen Hartung, işletme ve girişimcilere kredi almalarında her türlü yardım ve katkının verileceğini söylediler. Straub, kurumsal olarak sermaye eksikliği veya yetersiz teminat nedeniyle hayata geçemeyecek olan ekonomik yatırım projelerini de desteklediklerini belirtti.

Pandemi döneminde yatırımcılara kredi teminatı konularında destek olurken, şirketlere de, bankalarıyla yaptıkları görüşmelerde eşlik ettiklerini belirten Straub, "Bize başvuru yapan her işletmeye kapımız açık. Banka görüşmelerine tecrübelerimizle tarafsız olarak eşlik edebiliriz. Sağlıklı bir kredi ve özsermaye finansmanı bileşimiyle en uygun finansman yapısı sunuyoruz. Emre Kiraz'ı, Berlin'deki Türk şirketlerine hizmet için partner olarak kazandığımız için sevinçliyiz" dedi.

Berlin'deki Türk işveren dernekleri temsilcilerinin de katıldığı toplantıda, Türk-Alman İşverenler Birliği (TDU) Başkanı Remzi Kaplan, konuklara Türk girişimciliği hakkında bilgi verdi.

Haber: Hüseyin İŞLEK
Fotograf: Şükrü TOKAY

*Emre KİRAZ*

BBB BÜRGSCHAFTSBANK
zu Berlin-Brandenburg GmbH
Franklinstraße 6
10587 Berlin

Tel.: 030/311 004-0
info@buergschaftsbank-berlin.de

EKSTRATEGY GmbH
Kurfürstendamm 57, 10707 Berlin
www.ekstrategy.com
Tel.:+49-(0)30–680 756 00

EKSTRATEGY

BürgschaftsBank Berlin

Photo by Shawn Ang on Unsplash

## Was tun, wenn die Eigenkapitaldecke dünner wird?

Ob durch die Folgen der Corona-Pandemie oder eine andere Krise – viele Unternehmen werden in Zukunft Schwierigkeiten haben, sich über Bankkredite zu finanzieren. Oder Kredite für den zukunftsorientierten Aus- bzw. Umbau Ihrer Firmen zu bekommen. Warum? Weil die Eigenkapitalquote durch zeitweilige Verluste zu schwach für neue Unternehmenskredite ist. Und ohne Eigenkapital häufig keine Kreditfinanzierung. Jetzt stellt sich für Unternehmer:innen die Frage: „Was tun?“ Die Antwort lautet: „Eigenkapital stärken mit stillen Beteiligungen.“

*www.buergschaftsbank.berlin*

**Mit freundlicher Genehmigung der BürgschaftsBank Berlin**

Olası sorularınız için partner ve elçimizi arayabilirsiniz:

EKSTRATEGY GmbH
Emre Kiraz (Geschäftsführer)
Kurfürstendamm 57, 10707 Berlin
M +49 172 760 90 80
T +49 30 680 756 00
E emre.kiraz@ekstrategy.com
W www.ekstrategy.com

Ahmet TUNGA / Vergi Danışmanı – Unternehmensberater

## KINDERFREIZEITBONUS

Kinder und Jugendliche mussten in den vergangenen Monaten zurückstecken und haben viel verpasst - nicht nur in der Schule. Um Familien mit geringem Einkommen zu unterstützen, bekommen diese ab August einmalig einen Kinderfreizeitbonus für jedes Kind ausgezahlt. Der Bundestag stimmte dem Vorschlag der Bundesregierung zu. Besonders betroffen sind hier Familien mit geringem finanziellem Spielraum. Um sie zu unterstützen, hat der Bundestag nun einen Kinderfreizeitbonus in Höhe von einmalig 100 Euro je Kind für Familien mit geringem Einkommen beschlossen. Dieser Bonus kann individuell für Ferien- und Freizeitaktivitäten eingesetzt werden. Die Zahlung geht an Familien, die auf Hartz IV angewiesen sind, Anspruch auf Wohngeld oder den Kinderzuschlag haben oder Leistungen nach dem Asylbewerberleistungsgesetz beziehen. 270 Millionen Euro stellt der Bund dafür zur Verfügung. Ausgezahlt werden soll der Freizeitbonus ab August. Die meisten Familien müssen dafür keinen gesonderten Antrag stellen. Allein Familien, die nur Wohngeld und keinen Kinderzuschlag beziehen sowie Familien mit Sozialhilfe müssen dafür einen formlosen Antrag bei der Familienkasse stellen.

## FLUTKATASTROPHE -SPENDENABZUG

Mit einer Geldspende kann den Hochwasseropfern effektiv geholfen werden, diese kann unter bestimmten Voraussetzungen auch steuerlich absetzbar sein. Voraussetzung ist, dass der Spendenempfänger eine anerkannte gemeinnützige Organisation ist, wie etwa das DRK, die DLRG oder das THW. Bei Kleinspenden unter 300 Euro reicht ein Zahlungsbeleg oder Kontoauszug als Spendennachweis.

Bei größeren Zuwendungen muss aber eine Zuwendungsbestätigung angefordert und aufbewahrt werden. Von großen Hilfsorganisationen werden diese meist unaufgefordert zugesendet. Für anerkannte Katastrophenfälle gilt oftmals eine Sonderregelung.

Die Finanzverwaltungen von Nordrhein-Westfalen, Rheinland-Pfalz und Bayern lassen den vereinfachten Spendennachweis bis zum 31.10.2021 zu. Hier reicht unabhängig von der Höhe der Spende ein einfacher Zahlungsnachweis, z.B. der Kontoauszug. Die Spenden müssen auf ein eigens eingerichtetes Hochwasser-Sonderkonto der anerkannten Organisationen eingezahlt werden.

## BEWIRTUNGSKOSTEN UND -RECHNUNG

Durch das Bundesfinanzministerium (BMF) wurde ein Schreiben veröffentlicht zur steuerlichen Anerkennung von Aufwendungen für die Bewirtung aus geschäftlichem Anlass als Betriebsausgaben.
Hier geht das BMF ausführlich auf die Anforderungen an eine ordnungsgemäße Bewirtungsrechnung ein. Bei einer Bewirtung in einem Bewirtungsbetrieb ist zum Nachweis die Rechnung über die Bewirtung beizufügen. Auf dem Eigenbeleg genügen dabei die Angaben zum Anlass und zu den Teilnehmern der Bewirtung. Im Schreiben geht das BMF auf folgende Punkte näher ein: Inhalt der Rechnung, Erstellung der Rechnung, digitale oder digitalisierte Bewirtungsrechnungen und -belege, Bewirtungen im Ausland. Das Schreiben ist auf der Homepage des BMF abrufbar und in allen offenen Fällen anzuwenden.

## MINDESTLOHN AB 01.07.21

Durch die dritte Verordnung zur Anpassung der Höhe des gesetzlichen Mindestlohns ist der Mindestlohn zum 1.1.2021 von 9,35 € auf 9,50 € angestiegen. Zum 1.7.2021 steigt der Mindestlohn auf 9,60 €. Weitere Erhöhungen durch die dritte Verordnung zur Anpassung der Höhe des gesetzlichen Mindestlohns: zum 1.1.2022 auf 9,82 € zum 1.7.2022 auf 10,45 €

## ERMÄSSIGTER SATZ RESTAURATIONS- UND VERPFLEGUNGSDIENSTLEISTUNGEN

Durch das Dritte Corona-Steuerhilfegesetz vom 10.3.2021 hat der Gesetzgeber die Gewährung des ermäßigten Umsatzsteuersatzes in Höhe von 7 % für erbrachte Restaurant- und Verpflegungsdienstleistungen mit Ausnahme der Abgabe von Getränken über den 30.6.2021 hinaus befristet bis zum 31.12.2022 verlängert. Es wurde daher beschlossen, die in dem BMF-Schreiben vom 2.7.2020 enthaltenen Verwaltungsregelungen zu verlängern. Die Regelungen des BMF-Schreibens vom 2.7.2020 sind über den 30.6.2021 hinaus befristet bis zum 31.12.2022 weiterhin anzuwenden.

| | |
|---|---|
| **Einkommensteuer** | **Vergi Beyannemeleri** |
| **Finanzbuchhaltung** | **Muhasebe** |
| **Unternehmensberatung** | **İşletme Danışmanlığı** |
| **Lohnbuchhaltung** | **Maaş Bordro İşlemleri** |
| **Dienstleistungsbüro** | **Büro Hizmetleri** |
| **Existenzgründungsberatung** | **Şirketleşme Danışmanlığı** |
| **Übersetzungsbüro** | **Tercüme işlemleri** |
| **Versicherungsagentur** | **Sigorta Acentalığı** |

**b.b.h. lohnsteuerhilfeverein e.v.**

Beratungsstelle Ahmet Tunga Tel: 030 80 10 65 51
www.ahmet-tunga.bbh-lohnsteuerhilfe.de

Beckerstrasse 3 - 12157 Berlin
Telefon: (030) 8010 65 50
Fax: (030) 8010 65 56
E-Mail: ahmet-tunga@gmx.de

## Berlin Klâsik Türk Müziği Derneği

# Sezona Veda Etti

Berlin Klâsik Türk Müziği Derneği, Yönetim Kurulu, üyeleri ve konuklarının katılımıyla Mina Derneği'nin bahçesinde düzenlenen geleneksel sezona veda mangal partisi ile eylül ayında tekrar buluşmak üzere çalışmalarına ara verdi.

Uzunca bir süredir koronavirüs salgını nedeniyle çalışmalarını internet üzerinden online sürdüren 'türkklâsik korosu', 2021'de değişik konserler vermeyi hedeflemiş ancak bunları gerçekleştirememişti.

2022 yılında daha geniş kapsamlı ve anlamlı konserler vermeyi planlayan koro yönetimi, yeni sezona stres atmış ve dinlenmiş olarak dönmeyi hedefleyerek, üyeleri ve konukları ile sezon sonu veda partisi düzenledi.

Yaklaşık 60 üye ve yakını ile konukların katıldığı etkinlikte Berlin müzik dünyasının ve tavernalarının duayen sanatçıları Aşkın & Aşkın ikilisi katılımcılara keyifli saatler yaşattı, 'türkklâsik korosu' korosunun sazendeleri kemanı Mustafa İçme, udi Evren Kaman, ritm saz Ender Demir ve dernek korosunun koristleri Aşkın & Aşkın ikilisinin söylediği tüm şarkılara eşlik ettiler.

Müzik çalışmalarını Güney Avustralya'da sürdürerek ülkemizi yurt dışında başarı ile temsil eden ve koromuza zoom bağlantılı online olarak müzik ve ses eğitimi desteği veren İstanbul Teknik Üniversitesi (İTÜ) Devlet Konservatuvarı Ses Bölümü eski Öğretim Üyesi Doçent Ayşegül Aral-Altıok ile repertuvar çalışmaları sürdüren ve bugüne kadar derslerine Türkiye'nin saz ve ses üstadlarını da konuk alarak davet eden koro üyeleri, "Yaklaşık 8 aydan beri arkadaşlarımızla böyle kalabalık bir grup olarak bir araya gelememiştik, inşallah yeni sezonda pandemi süreci son bulur ve bizler eski çalışma günlerimize geri döneriz" diyerek yaz tatili için eylül ayında buluşmak üzere birbirleri ile vedalaşarak, tüm takipçilerine de iyi bir yaz sezonu dilediler.

Haber: Hüseyin İŞLEK
Fotograf: Ozan TOKAY

# BÜYÜKELÇİ

# Ahmet Başar Şen

## Resmen Göreve Başladı

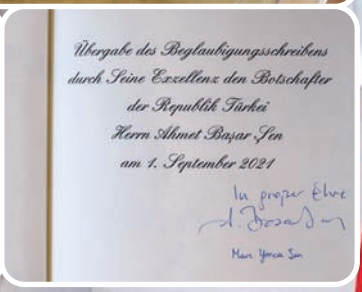
Ahmet Başar Şen, Cumhurbaşkanı Steinmeier'e güven mektubunu sunarak göreve resmen başladı

Türkiye'nin yeni atanan Berlin Büyükelçisi Ahmet Başar Şen, Cumhurbaşkanı Frank Walter Steinmeier'e 1 Eylül Çarşamba günü güven mektubunu sunarak resmen göreve başladı. Başkonsolosluk görevi döneminde, Berlin'deki Türk toplumundan çalışmaları takdirle karşılanan ve pek sevilen Şen, diplomatik kariyerinde Almanya'da üçüncü kez görev almış olacak. Berlin'e Büyükelçi olarak atanan Ahmet Başar Şen, 2016 yılından bu yana büyükelçi olarak görev yapan Ali Kemal Aydın'dan görevi devraldı.

Büyükelçi Şen, cumhurbaşkanlığı konutu olan Bellevue Sarayı'na gelişinde Cumhurbaşkanlığı özel defterini imzaladı. Ardından Güven Mektubu'nu Cumhurbaşkanı Steinmeier'e sunan Şen daha sonra kendisiyle yaklaşık yarım saat baş başa görüştü. Büyükelçi Şen görüşmeden sonra saraydan uğurlanırken Cumhurbaşkanlığı Sarayı'nın bahçesindeki göndere Türk Bayrağı çekilerek, İstiklal Marşı çalındı.

Daha önce de Almanya'da görev yapan A. Başar Şen, 2012 - 2016 yılları arasında Türkiye Cumhuriyeti'nin Berlin Başkonsolosu olarak görev yapmıştı. Diplomatik kariyerinde Almanya'da 3. kez Büyükelçi olarak göreve başlayan Ahmet Başar Şen'e SES Dergisi ekibi olarak yeni görevinde başarılar dileriz.

Hüseyin İŞLEK



*Büyükelçi Ahmet Başar Şen 13 Haziran 1967 yılında Ezine'de doğdu. İstanbul Kabataş Erkek Lisesi (1984) ve Ankara Üniversitesi Siyasal Bilgiler Fakültesi Uluslararası İlişkiler Bölümü (1988) mezunudur. Dışişleri Bakanlığı'ndaki kariyerine 1996 yılında başlayan Büyükelçi Şen, T.C. Berlin Büyükelçiliği'nde (2000-2003), T.C. Minsk Büyükelçiliği'nde (2003-2005) ve T.C. New York Başkonsolosluğu'nda (2006-2010) görev yapmıştır. Ahmet Başar Şen 15 Kasım 2012 tarihinden itibaren Berlin Başkonsolosu olarak atanmış ve 4 yıl süreyle bu görevde kalmıştır. Şen evli ve iki çocuk babasıdır.*

# Saç Ekimi Nasıl Yapılır?

Saç ekiminde hastanın baş bölgesinin fotoğrafı çekilir. Buna uygun olarak hastaya tedavi uygulanması gereklidir. Hiçbir doktor kendi zevki doğrultusunda işlem yapamaz.

Daha rahat bir ekim işlemi için saçlar kısaltılır. Saçlı deriye anestezi uygulanır ve işlemin ilk aşaması gerçekleştirilmiş olur. Hastanın ense bölgesinden ekime uygun olan saç kökleri alınır. Bu saç köklerinin özelliği baş bölgesinde en dayanıklı ve güçlü saçlar olmasıdır. Ense bölgesi saç ekimi için kullanılan saçların en uygun olduğu bölgedir.

Ense kısmından alınan saçların bulunduğu bölge donör bölgedir. Alınan saç köklerinin yani greftlerin sayısı ekilecek bölgeye göre değişiklik göstermektedir. Bu sayı 1500 olabildiği gibi 6000 adet de olabilir.

Çekilen fotoğraflardan faydalanarak saç köklerinin nereye ekileceği tespit edilir. Saçlarda yön farkı bulunmamalıdır. Devamlı arkaya doğru taranan saçlarda öne doğru yanlış bir ekim söz konusu olduğunda ektirdiğiniz saçlardan memnun kalmayabilirsiniz. Bu işlemler sırasında başın ön tarafına uzman doktor tarafından alın çizgisi belirlenir. Alın çizgisinin düzgün olması çok önemlidir. Saçlar bu bölgede daha çok göze çarpacağından çizgi düzgün olmalıdır.

Saçların ekim yönü belirlendikten sonra en son işlem olarak saç ekimi gerçekleştirilir. Enseden elde edilen kökler dikkatli bir şekilde belirlenen bölgelere ekilir. Saç ekim işlemi alınan saç köküne göre değişiklik göstermekle birlikte yaklaşık olarak 5 veya 7 saat sürmektedir. Saç ekimi işleminden sonra bölge steril hale getirilir ve doktorun verdiği bilgiler ve uyarılar dikkate alınır. Bundan sonra saçların çıkma ve gelişme evresi doktor kontrolünde gözlemlenir.

**Kafanın arka kısmında saç varsa, fakat üst kısmında yoksa nasıl bir saç ekim yöntemi uygulanabilir?**
2000'li yıllardan önce fute yöntemi uygulanıyordu. Bu yöntemde; kafanın arka kısmında iki kulak arasında kalan bölge elips olarak çizilip uyuşturulur. Bu bölgedeki deri, saçları ile birlikte alınır ve laboratuvarda ilaçlanır, daha sonra bunlar tek tek kökleri ile birlikte ayıklanır ve sonra da saçın dökülen bölgesine ekilirdi. Burada alınan saçların sayısı 1000 ile 1500 arasında olduğundan saç ekiminde yetmiyordu. Son yıllarda fue yöntemi denilen bir yöntem geliştirildi. Burada ise yine iki kulak arasında kalan bölge local olarak uyuşturuluyor. Uyuşturulduktan sonrada bu bölgede kalan saçlar tek tek kökleri ile birlikte alınıyor ve kel olan bölgelere ekiliyor.

**Neden Saç dökülür? Genetik midir? Yoksa biz insanların saç dökülmesine bir etkisi var mıdır?**
Genellikle erkeklerde görülür. Saç dökülmesindeki en önemli etken genetiktir. Dökülmeyi tetikleyen diğer etkenler: Stres, depresyon, sebarik deri hastalığı, saç kıran.

**Saç ekimi uygulanabilmesi için istenen kriterler nelerdir?**
Herkese uygulanamaz. Genellikle erkeklere uygulanabilir. Çünkü kadınlarda çok fazla kellik oluşmaz, bunun yerine seyrelme olur.

**Saç ekimi doğallığı bozar mı?**
Bozulmaz. Taranabilir, yıkanabilir, fön çekilebilir vs. yani ekilen saç hiçbir şekilde doğallığı bozmuyor. Çünkü kişiden alınıp yine kendine ekiliyor.

**Saç ekimi bir başka kişiden saç alınarak yapılabilir mi?**
Şu anda Türkiye de başka bir kişiden saç nakline geçilmiş değildir. Fakat bugün Türkiye de nasıl bir insandan başka bir insana kalp nakli, böbrek nakli, karaciğer nakli yapılıyorsa mutlaka saç folükülü naklide yapılacaktır ve buda bunlar içinde en kolayı olacaktır. Sonuçta saçta bir organdır ve gelecekte mutlaka yapılacaktır.

**Kimlere yapılabilir?**
Saç ekilebilmesi için kişinin kulağının arkasındaki saç olması gerekir. Yaş sınırlaması yoktur.

**Kimleri ekilemez?**
Öncelikli olarak saçı olmayanlara ekilemez. Ağır kalp hastalarına, ağır böbrek yetmezliği hastalarına, ileri derecede tansiyon hastalarına, tedavisi kolay yapılamayan şeker hastalarına da saç ekilemez.

**Bu yöntem ne kadar zaman alıyor?**
Alınacak saç kökünün ki buna folükül denir. Bu folüküllerin sayısı ile orantılıdır. Süre olarak minimum 2-3 saat, maksimum 7-8 saat sürebiliyor. Yani ekilecek bölgenin miktarına göre değişiyor.

**Saç ekimi sonucunda belli bir kızarıklık, görüntü bozukluğu oluyor mu?**
Ekildiği zaman local anestezi uygulanır. Dolayısıyla saç ekimi yaptıran insanlara ertesi gün işe gitmemesi öneriliyor. Bunun yerine evde uzanıp dinlenmeleri, televizyon seyretmeleri ve müzik dinlemeleri öneriliyor. Çünkü eğilmemeleri gerekir. Birinci günkü şişlik ikinci gün kalmıyor. Ağrı zaten olmuyor çünkü uyuşturuluyor.

**Vücudun herhangi bir yerinden folükül alınarak saç ekimi yapılabilir mi?**
Göğüsten, sırttan, koldan ve bacaklardan alınan kıllarda ekilebilir. Fakat bununda şöyle bir sakıncası var; kafamızdaki kıl ile vücudun diğer bölgesindeki kılların dayanıklılığı farklı olduğundan pek önerilmiyor. Ama vücudun başka bir yerinden saç ekimi mümkündür.

**Avrupa Saç Ekimi**
Saç Ekim Uzmanı Mehmet GÜÇLÜ
Almanya Temsilcisi, Ahmet TUNGA – Berlin SES Dergisi
Beckerstr. 3, 12157 Berlin
Tel:: 030 80106550, Cep: 0174 – 7965204, ahmet-tunga@gmx.de

**SAÇ EKİMİ (FUE TEKNİĞİ):**

*TEK SEANSTA MAKSİMUM GREFT SAYISI

*HASTANE ORTAMINDA GARANTİLİ VE DOĞAL SONUÇLAR

*ACISIZ VE YARA İZİ OLMADAN MÜKEMMEL TEDAVİ

**Mehmet GÜÇLÜ SAÇ EKİMİ UZMANI & KOORDİNATÖRÜ**

# AVRUPA

SAÇ EKİMİ

www.avrupasacekimi.com

Almanya Temsilcisi
Berlin SES
Ahmet TUNGA

Beckerstr. 3 - 12157 Berlin
Mail: ahmet-tunga@gmx.de
Mobil 0174 - 796 52 04 / Telefon: 030 - 80 10 65 50

Çocuklar ve yetişkinlerde ikide bir ateşlenme, karın ağrısı ve göğüs ve eklemlerde ağrı meydana geldiğinde, bu sadece bir ateşten fazlası olabilir. Ailevi Akdeniz Ateşi (kısaltımı FMF) irsi bir hastalıktır. Bu hastalığa daha çok güneydoğu Akdeniz bölgesinde yaşayan insanlarda rastlanmaktadır (örneğin Türkiye veya Arap ülkelerinde). FMF çoğunlukla çocuklukta baş gösterir. Hastalığın kesin tanınmasına kadar çoğunlukla uzun zaman geçmektedir. Bu da FMF hastalığının çok nadir olmasından ve ateş, göğüs ve karın ağrısı gibi belirtilerin daha başka çok hastalıklarda da meydana geldiğinden kaynaklanmaktadır.

Gamze Şenol:

"Yaz çok güzel olabilir! Tek sinir bozucu yanı çok yorgun olduğunda keyfini çıkaramamak! Bunun nedeni sadece mevsimsel yorgunluk olmayabilir. Yorgunluğunuza sıklıkla ateş eşlik ediyor mu veya karnınızda, göğsünüzde ya da eklemlerinizde ağrı var mı? Bu işaretleri ailenizden veya arkadaş çevrenizden birinde fark ettiniz mi ya da kendiniz mi muzdaripsiniz? O zaman "ADA" uygulamasıyla semptomları kontrol edin. Uygulama doktorunuzla görüşmeniz için size olası tanıları sağlar. Ailevi Akdeniz Ateşi söz konusu olabilir: Kısaca FMF olarak bilinir. Bu rahatsızlık, örneğin Türkiye'den olmak üzere özellikle Doğu Akdeniz'den gelen aileler arasında yaygındır ama burada Almanya'da da görülmektedir. ADA ile semptomlarını hemen kontrol edebilirsiniz. ADA'yı mehr-als-nur-Fieber.de adresinde bulabilirsiniz. Semptom kontrolü için bağlantıyı doğrudan bu videonun altında bulabilirsiniz. Doktorunuzla görüşün ve "mehr-als-nur-Fieber.de" web sitesinde FMF hakkında daha fazla bilgi edinin."

# Nedeni belirsiz tekrar-layan ateşiniz mi var?

Karın ve/veya eklemlerinizde ağrı mı var?

**Ailevi Akdeniz ateşi (FMF)** gibi nadir hastalıklar genellikle belirsiz semptomlarla başlar. FMF'yi şimdi nasıl hızlı bir şekilde tanıyacağınızı öğrenin ve Ada sağlık uygulamasının **semptom kontrolüne** göz atın!

Semptom kontrolü için ziyaret edin:

**www.mehralsnurFieber.de**

NOVARTIS

Özlem ÇOŞKUN
www.KADINCA.EU

# ÇEVRE VE YOGA İLİŞKİSİ

▶En basit örneğiyle karma, varoluşun tamamını bir el ve onda yer alan varlıkları da bu elin parmakları olarak kabul eder. Elin parmaklarından biri zarar gördüğünde tüm el acı çeker ve zarar görür.

Kuşkusuz hepimiz doğanın biyotik (canlı varlıklar) ve abiyotik (canlıların yaşamlarını devam ettirebilecekleri çevresel koşullar; ışık, iklim, su v.s) faktörleriyle derin bir ilişki içindeyiz. Bu ilişki olmaksızın hayatta kalma ihtimalimiz neredeyse imkansız. Ayrıca günlük fizyolojik ihtiyaçlarımızın yanı sıra tazelenme, huzur ve düşüncelerimiz için ilhamı da çevremizden alırız. Yani çevre, bizim fiziksel varlığımızla birlikte ruhsal varlığımızı da destekler.

Sıraladığımız tüm bu noktalar aslında bizim menfaatlerimize işaret etmektedir. Peki, ekosistemi bir menfaatler bütünü şeklinde görüp, kendimizi bu sistemin efendisi olarak algılamaya başlarsak ne olur? Öncesinde sadece düşünsel gibi görünse de, söz konusu algı çevreye zarar vermeye yönelik ilk adımımızı oluşturur. Zira çevreye karşı tek taraflı, bencil algılama biçimi, bir süre sonra davranışa ve onun tezahürü olarak karaktere dönüşür. Nihayetinde çevreye verdiğimiz ya da verebileceğimiz zararlarla kendi felaketimizin de kapısını aralarız. Tıpkı son günlerde yaşanan orman yangınları ve sel felaketleri gibi...

İşte bu noktada yoga ve onun karma felsefesi, insanoğlunun ilgili durumuna en net şekilde ayna tutar ve insanın kendisi, ekosistem ve evrenin tamamıyla olan karşılıklı ilişkisini eksiksiz bir şekilde açıklar. Karma, maddi-manevi yaptığımız tüm davranışlar ve onun sonuçları anlamına gelmektedir.

En basit örneğiyle karma, varoluşun tamamını bir el ve onda yer alan varlıkları da bu elin parmakları olarak kabul eder. Elin parmaklarından biri zarar gördüğünde tüm el acı çeker ve zarar görür. Bu örnekten hareketle ekosistemde meydana gelen bir zarar veya aksama da, öyle ya da böyle hepimizi etkilemektedir. Zaten bunu, son yıllarda iklim değişikliğine bağlı yaşanan çevre felaketleriyle bizzat deneyimliyoruz. O yüzden yoga, bireysel gelişimde çevre ve çevre duyarlılığıyla yakından ilgilenir. Bu kadim felsefede birey, ruh ve beden bütünlüğünü keşfetmek için yola çıkar, sonunda yaratılış ve Yaradan ile hemhal olup yolu tamamlar.

Bu doğrultuda yogada uyulması gereken bazı etik değerler vardır, Sanskrit dilinde "Yama" ve "Niyama" olarak adlandırılırlar. Yamalar beş etik değerden oluşur: Şiddetten uzak durma (Ahimsa), doğruluk (Satyam), duyu kontrolü (Brahmacharya), çalmamak (Asteya) ve sahiplenmemek (Aparigraha). Çevreyi düşündüğümüzde ise söz konusu etik değerleri şöyle formüle edebiliriz: Çevreye şiddet uygulamadan, ona zarar vermeden dürüst bir yaklaşımla ondan eksiltmeden, onun efendisi, sahibi gibi davranmadan yaşamayı öğrenmeliyiz. Bu formülü hayata geçirdiğimiz takdirde ekosistemde tüketen bir tiran olmaktan çıkıp, onu çoğaltan yeniden var eden gerçek insana dönüşebiliriz.

Yoga çalışmalarımız ve kurslarımız için etraflı bilgiye KADINCA.YOGA üzerinden ulaşabilirsiniz.

# Gülten Abacı sergiye hazırlanıyor

Türk-Alman Gazeteciler Birliği üyesi (ATGB Berlin) gazeteci Gülten Abacı çok yönlü bir sanatçı ve medya mensubu. Abacı, görev aldığı değişik sosyal etkinliklerde başladığı resim çalışmalarını ve el emeği, göz nuru tablolarını pek yakında sergilemenin hazırlığı içinde.

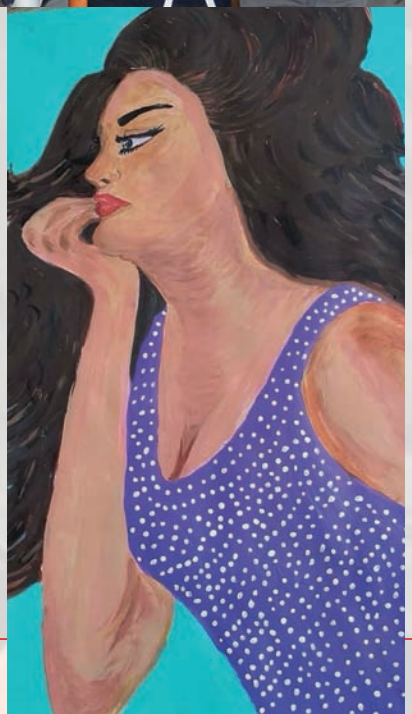
Abacı ile kısa bir tele söyleşi yapıp, konuyu haberleştirmeyi düşündüm sizler için teşvik amacıyla. Resim çalışmalarını ve tablolarını fotoğraflamasını ve Ses Dergisi'ne göndermesini istiyorum, pek heyecanlanıyor ve en kısa zamanda bize ulaştıracağını söylüyor.

Telefonda bize ve okuyucularımıza kendisini tanıtmasını istediğimde ise kısa özgeçmişini şöyle özetliyor. "Türkiye Edirne doğumluyum. İlk, orta ve lise öğrenimimi Edirne Uzunköprü'de tamamladım. Daha sonra Trakya Üniversitesi Edebiyat Fakültesi Türk Dili Edebiyatı bölümünü kazandım. Evlenerek Berlin'e geldim. Başkent Berlin'de düzenlenen kültür ve sanat etkinlikleri ile değişik sosyal sorumluluk projelerinde görev almaya başladım. Bunun yanı sıra Berlin Türk Sanat Müziği Eski Dostlar korosunun solistliğini yapıyorum.

Görev aldığım sosyal etkinlikler içerisinde yıllardır yaptığım resim çalışmalarımdaki tablolarımı pandemi sonrası sergilemenin hazırlığı içerisindeyim. Pandemi sürecinde Uluslararası Kalite Koçluk ve Girişimcilik Derneği diplomasını aldım. 2021 ocak ayından itibaren Alman Türk Berlin Gazeteciler Birliği (ATGB Berlin) üyesi oldum.

Hayata dair kişisel ve insan ilişkileri davranışları üzerine bir buçuk yılı aşkın pozitif yazılarım, uluslararası ve yerel olmak üzere çeşitli yayın organlarında, www.berlinhaber.com ve Türkiye geneli birçok gazetede halen köşe yazısı olarak yayınlanıyor. Bunların dışında İstanbul Yedi Tepe Kültür Sanat Derneği ve Türkiye Anatolia Musiki Ateşi Grubu'nun Berlin temsilcisiyim. Neukölln Aufbruch Kazım Erdoğan ve Sahime Kutluer yönetiminde haftada bir gün iletişim seminerlerine katılıyorum ayrıca İmaj TV Berlin temsilcisiyim. Web sitemde, blog yazılarıma ve resim çalışmalarıma bakabilirsiniz."

Gülten ABACI



*Tablolarım ve Uluslararası Kalite, Koçluk ve Girişimcilik Derneği`nin bana verdiği yaşam Koçluğu eğitimimi başarıyla tamamlayıp aldığım sertifika.*

ULUSLARARASI KALİTE, KOÇLUK VE GİRİŞİMCİLİK DERNEĞİ

GÜLTEN ABACI

Gül **ALTINOK**

# AltınokPa Korona Üzerine Söyleşi

Merhaba, Adım Gül Altınok
Sosyal Sigorta Uzmanıyım ve Çok Dilli Enternasyonal Ekibi'nde yer alıyorum. Sizi Ses Dergisi'nde düzenli olarak sağlık ve hukuki değişiklikler üzerine bilgilendiriyor ve imkânlar sunuyorum. Bu sayı biraz farklı olacak; bu kez kendi seçtiğim bir konu üzerine bilgilendirmek yerine değerli gazeteci Hüseyin İşlek abimin benimle yaptığı söyleşiyi sizinle paylaşmak istedim. Sağlıklı kalın...

**Gülistan Altınok „Koronavirus hepimizi silkeledi ve kendimize getirdi"**
Onu tanıdım tanıyalı o kadar çok zaman geçti ki: O her zaman genç ve güzel kaldı. 20 yıl mı? 30 yıl mı? Anımsamıyorum. Biliyorum desem ve söylesem, yaşı ortaya çıkacak! Oysa kadınlara ne yaşını sorarım, ne de neler yaşadığını. Belki duyan olur! Annesi onu doğururken yüzü güldüğü için "Gülistan" adını verip gül bahçesi gibi olsun, hep gülsün demiş. "Bir çokları da beni sadece Gül olarak tanır, bilir. Hüseyin Abi, sen de öyle bil ve Gülüm de bana" demişti ilk tanıştığımızda. Ben o gün bu gündür ona "Gül Gülüm de bana" diye hitap ederim, pek severim, iyi bir kardeştir bana, hastanelere ziyaretime gelecek kadar.

**Gül Altınok'a önce "Nerelisin" diye soruyorum?**
Gül Altınok: Aslen Karakoçanlıyım, ama İzmit Kocaeli'nde doğdum ve üç yaşındayken ailem ile birlikte Berlin'e göç ettik. 17 yaşında AOK Nordost'ta meslek eğitimine başladım; 30 yıl olmuş. Dile kolay, 30 sene insanların mazeretleri ile, sağlıkları ile uğraşmak, ihtiyaçlarını karşılamak hiç de kolay birşey değil. Hele hele böyle koronalı günlerde, hiç mi hiç kolay değil. Fakat işimi, mesleğimi isteyerek seçtiğim ve severek yaptığım için çok mutlu ve huzurluyum.

**AOK Nordost olarak Korona sizi nasıl yakaladı? Hazırlıklı mıydınız?**

Gül Altınok: AOK Nordost olarak Alman Hükümeti'nin Sağlık Bakanlığı'na bağlı olduğumuz için herkesten önce haberdar olduk Koronavirüs'ten ve bizi bekleyen muhtemel bir Koronavirüs salgını ve pandemi dönemine hazırlıklıydık. 2019'un aralık ayı sonu gibi; Ocak 2020'den itibaren Koronavirüs'ün (Covid-19) Wuhan'dan başlayıp tüm dünyaya yayılmasını titizlikle takip ettik ve buna karşı her türlü önlemimizi almaya başladık. Dışarıdaki insanlar daha yeni yeni haberlere kulak vermeye başlarken, biz Koronavirüs'e karşı alınması gereken tedbirlerin planlarını yapma aşamasındaydık. Hatta alınması gereken tedbirlerin programlamasının son aşamasındaydık diyebilirim. Pandemi konusunda en son 2009-2010 yıllarındaki H1N1-Domuz Gribi'nden dolayı deneyimli olduğumuz için adım adım sıkı bir plânlamayla hiçbir hastanın mağdur olmaması ve hayatını kaybetmemesi için elimizden geleni yaptık, halen de yapmaya devam ediyoruz.

**Peki neler yaptınız? Karantinaya alındınız mı? Ya da kendi kendinizi mi izolasyona aldınız?**
Gül Altınok: Kendi evimde de olsa sıkı karantina kurallarına uyarak yaşamak, benim için sancılı ve zor geçen günlerdi. Ama o zor süreci atlattım çok şükür. Tamamen izolasyonda kaldığım süreçte en çok ailemi ve sosyalliği özledim. Zamanımı terasımı çiçeklerle güzelleştirmekle ve kitap okumakla değerlendirdim.

**AOK olarak sağlık sektörüne katkınız oldu mu?**
Gül Altınok: Evet oldu, bize başvuran herkese elimizdeki imkanlarla yardımcı olmaya çalıştık. Öte yandan sağlık sektöründeki kurumlara binlerce litre dezenfektan ve korunma ürünleri dağıttık. Hastanelerde yatak sayısı yükseltildi. Yoğun bakım cihazları arttırıldı. Tüm Almanya durdurulmuş şekildeyken büyük bir strateji ve hızla en kötü durum için hazırlıklarımızı tamamladık. Almanya bu konuda öteki ülkelere nazaran çok hızlı ve plânlı davrandı.

**Ekibiniz nasıldı AOK olarak koronalı günlerde?**
Gül Altınok: Biz güzel ve büyük bir ekibiz AOK olarak. Ama AOK Internasyonal özel uzman ekibi olarak bunu 20 dile taşıdı. Örneğin ben 5 dil biliyorum ve bu kadar güzel ve başarılı ekibin bir parçası olmanın gururunu taşıyorum.

**Son olarak Berlinlilere önerileriniz nelerdir?**
Gül Altınok: Koronavirüs pandemisi atlatılmış ve tehlikesi henüz geçmiş değil. Bu nedenle izine gidenlerden, gideceklerden ricam, lütfen önce kendinizi sonra sevdikleriniz ve çevrenizdekileri koruyun. Bunun için de mutlaka sosyal mesafeye dikkat ederek, maskelerinizi mecbur olmadıkça çıkarmayın.
Bu pandeminin bizlere tekrar hatırlattığı önemli bir söz var: **"Hayatta en önemli şey sağlık. Sağlıktan büyük zenginlik yoktur."** Bunu unutmayın.

**Hüseyin İşlek / Berlin**

AOK Nordost - Die Gesundheitskasse
International Service Sales - Our services, Your language

Warschauer Str. 5 - 10243 Berlin
Telefon: 0800 265080 -27143
(kostenfreie Rufnummer)
Fax: 0800 265080 -827143
Mobil: 0152 - 01570069
E-Mail:
guelistan.altinok@nordost.aok.de
Internet: www.aok.de/nordost

AOK
Die Gesundheitskasse.
AOK-Clarimedis
Sie haben Fragen zu Gesundheitsthemen oder suchen medizinischen Rat? Ein Anruf genügt und unsere Gesundheitsexperten helfen Ihnen weiter.
Exklusiv und nur für AOK-Versicherte.
0800 1265265 (kostenfrei)
NEU: Am AOK-Baby-Telefon beraten Sie jetzt auch Hebammen.
Gesundheit in besten Händen
aok.de/nordost

# Yılın 'En uzun günü' BAT-Cemevi'nde deyişlerle kutlandı

1982'den beri dünyanın birçok yerinde sanatçılar ve müzisyenlerin katılımıyla kamuya açık alanlarda gerçekleştirilen ve yılın 'en uzun günü' olarak adlandırılan 21 Haziran bu kez BAT-Cemevi'nde şarkılar, türküler ve deyişler söylenerek kutlandı.

BAT-Cemevi tarafından organize edilen ve Cemevi binasının önünde gerçekleştirilen etkinliğine; BAT-Cemevi Yönetim ve diğer kurul üyelerinden 2. Başkan İsmail Erol, Genel Sekreter Seyitali Dikmen, Pınar Özgül, Numan Emre, Enderşan Turhan ve Nazım Karataş'ın yanı sıra çok sayıda üye katıldı.

Yaşam kaynağımız güneş, etkinliğe katılan; Erdal Güncü, Çetin ve Haydar Kutluer, Bülent Emir ve arkadaşları ile İhsan Özgür ve Cemevi İnanç Kurulu Başkanı Musa Gönül gibi sanatçıların söylediği şarkılar, türküler ve deyişlerle hep birlikte uğurlandı.

Haber: BAT-Cemevi Basın ofisi
Fotoğraf: Ulaş Yunus TOSUN

BERLIN'S LIEFERANT FÜR
GASTRONOMIE, GROSSKÜCHEN, HOTELS

# FROBART

im Frischetal GmbH

## Eine Berliner Institution lebt fort...

## ...dabei stehen wir für Qualität zum besten Preis.

Als Berliner Original beliefern wir Hotels, Restaurants und Gastronomen in Berlin und Brandenburg.
Unser Großbezug direkt aus den Herkunftsländern und die Zusammenarbeit
mit regionalen Partnern zahlt sich aus.
Eine große Auswahl an regionalen Produkten ist unser Stellenwert für die Gastronomie.
Für Sie bedeutet das: Alle Produkte aus einer Hand und somit nur ein Lieferschein und eine Rechnung.

Gemüse | Obst | Mopro | Trockenware | Fleisch | Fisch | Non-Food

Ihre Bestellung können Sie bei uns tagtäglich
und rund um die Uhr tätigen.

**Berliner Großmarkt**
**Beusselstraße 44 n-q, 10553 Berlin**
**Gebäude 09**

**Tel: 030 - 39 59 026**
**Fax: 030 - 39 80 75 20**
**bestellung@frobartimfrischetal.de**

weitere Informationen erhalten Sie unter:

**www.frobartimfrischetal.de**

# Ruth-Cohn-Schule

## Oberstufenzentrum Sozialwesen Berlin

*Unsere Schule der Vielfalt*

Die Ruth-Cohn-Schule bietet ein vielfältiges Qualifizierungsangebot im Bereich Sozialwesen/Sozialpädagogik. Sie ist eine staatliche Schule, es wird kein Schulgeld erhoben. Unser **Oberstufenzentrum** vereint in sich **drei Bildungsgänge**:
In der **Fachschule** für Sozialpädagogik werden Studierende zu staatlich geprüften Erzieherinnen und Erziehern ausgebildet. Die Ausbildung an der Fachschule befähigt dazu, professionell Erziehungs-, Bildungs- und Betreuungsaufgaben zu übernehmen und in allen sozialpädagogischen Arbeitsfeldern als Erzieher*in selbständig und eigenverantwortlich tätig zu sein. Wir legen großen Wert gerade auch auf den musisch-kreativen Bereich, auf Bewegung, auf spielerische Möglichkeiten zur Förderung der Kinder und zur Sprachförderung. Das Studium kann in Vollzeit oder berufsbegleitend in Teilzeitform absolviert werden.

Nevzat BORAN
Stellvertretender Schulleiter
Ruth-Cohn-Schule

Die zweijährige **Fachoberschule** führt zur allgemeinen Fachhochschulreife. Damit können die Absolvent*innen an allen Fachhochschulen alle Studiengänge besuchen. Im ersten Jahr absolvieren Sie zwei Blockpraktika über einen Zeitraum von jeweils 10 Wochen in einem sozialpädagogischen bzw. sozialpflegerischen Arbeitsbereich.

An der zweijährigen **Berufsfachschule für Sozialpädagogische Assistenz** kann die Ausbildung zur Sozialpädagogischen Assistentin/zum Sozialpädagogischen Assistenten absolviert werden. Nach einem erfolgreichen Abschluss ist u.a. die Ausbildung an der Fachschule für Sozialpädagogik und zudem der Erwerb des MSA möglich. Mit dem Besuch und erfolgreichen Abschluss der zweijährigen Berufsfachschule für Sozialpädagogische Assistenz (Schulversuch ab dem Schuljahr 2019/20) erwerben Sie unter bestimmten Voraussetzungen die Möglichkeit, statt der dreijährigen Vollzeitausbildung die verkürzte zweijährige Ausbildung zur/m Erzieher*in zu absolvieren. Dabei werden Sie intensiv begleitet. Die Erweiterte Berufsbildungsreife erhalten Sie bei Bestehen des Bildungsganges auf jeden Fall. Die Inhalte der Berufsfachschule sind auf den späteren Besuch der Fachschule für Sozialpädagogik (Erzieher*innenausbildung) ausgerichtet und haben den Schwerpunkt Kleinkindpädagogik.

Unsere Schule ist mit ca. 1400 Schüler*innen und Studierenden und ca. 100 Lehrkräften im Bereich Sozialwesen eine der größten Schulen in Berlin und zeichnet sich durch langjährige Erfahrung aus. Sie existiert seit 1958 und hat seitdem Tausende von Schüler*innen und Studierende in sozialpädagogischen Arbeitsbereichen für ein erfolgreiches Berufsleben qualifiziert. Bei der Schulinspektion 2016 erzielte unsere Schule von allen untersuchten Schulen erneut mit die besten Ergebnisse. Absolvent*innen loben das große Engagement und die hohe Qualität der Lehrkräfte. Wir legen Wert auf ein gutes Lernklima, das von gegenseitigem Respekt und Wertschätzung geprägt ist und unterstützen unsere Schüler*innen und Studierenden mit verschiedenen Beratungsangeboten und Fördermöglichkeiten (auch finanzieller Art), um ihnen dabei zu helfen, ihre Ausbildung auch erfolgreich abzuschließen. Bei uns werden Sie mit Ihren Problemen, Sorgen und Konflikten nicht allein gelassen. Unser Beratungsteam ist für Sie da, hat Zeit für Sie und klärt mit Ihnen gemeinsam, wo das Problem liegt und welche Schritte zur Besserung möglich sind.

Unsere Räumlichkeiten spiegeln die Themen unserer Ausbildung. Wir haben eine Bibliothek, einen Theaterraum, eine sehr große Sporthalle, die Schulküche, Computerräume und weitere Werkstätten. Die Unterrichtsräume sind mit Whiteboards und interaktiven Beamern ausgestattet.

Aufgrund unserer langjährigen Erfahrung verfügen wir auch über hervorragende Verbindungen zu Einrichtungen aus allen sozialpädagogischen Arbeitsfeldern, in denen die Schüler*innen und Studierenden ihre Praktika absolvieren. So findet regelmäßig an unserer Schule ein Praxistag statt, an dem sich Einrichtungen vorstellen. Während der Praxisphasen werden die Studierenden intensiv betreut. Es gibt an der Fachschule sogar die Möglichkeit, Praktika im europäischen Ausland (u.a. in der Türkei) zu absolvieren. Das Europapraktikum wird durch das Erasmus+-Programm der EU kofinanziert. Die Höhe der Stipendien orientiert sich an den Lebenshaltungskosten in den einzelnen Ländern.

Mehr über unsere Schule erfahren Sie auf unserer Website (www.osz-ruth-cohn.de). Gerne können Sie sich auch an die verschiedenen Ansprechpartner*innen der verschiedenen Ausbildungszweige wenden oder besuchen Sie uns in der Bismarckstraße 20 in Berlin Charlottenburg (U-Bahnhof Deutsche Oper).

Oberstufenzentrum Sozialwesen | Fachschule – Fachoberschule – Berufsfachschule | Bismarckstraße 20 10625 Berlin | Tel. 030 / 345 067 – 11

# Arnavut Abdurrahman Abdi Paşa

Arnavut Abdurrahman Abdi Paşa (Doğum Tarihi Tahminen 1616 - Ölüm Tarihi 2 Eylül 1686)

**"145 yıllık Türk egemenliğinin son Buda Valisi Abdurrahman Abdi Arnavut Paşa, bu yerin yakınında 1686 eylül ayının 2.günü öğleden sonra yaşamının 70.yılında maktul düştü. Kahraman, rahat uyusun!„**

Devlet adamı, Vezir, Budin savunması kahramanı, tarihçi ve şair (D. ?, İstanbul - Ö. 2 Eylül 1686, Macaristan). Asıl adı Abdurrahman olup, Budin Beylerbeyi Arnavut Abdurrahman Abdi Paşa olarak da bilinir. Arnavut asıllı bir aileden olduğunun yanı sıra, Anadolu Hisarı semtinde dünyaya geldiği bilinmektedir.

Eğitim ve öğretimini Enderun-ı Hümayun (Saray Okulu)'da tamamlayınca, 1648'de Saray-ı Hümayun'un 'büyük oda' bölümünde ilk resmi görevine başladı. İki yıl sonra 'seferli koğuşu'na atandı ve 1659 yılına kadar bu görevde kalan Abdi Paşa, daha sonra 'has oda'da görevlendirildi. 1665'te tuğra çekme görevine verildi. 1668'de 'sır kâtipliği'ne getirilen Abdurrahman Abdi, ertesi yıl temmuz ayında vezirlik rütbesi ile 'nişancı'lığa atanarak saraydan ayrıldı. Uzun bir süre bu görevde kalan Abdi Paşa, Çehrin Seferi sırasında İstanbul kaymakamı oldu (1678), ertesi yıl dördüncü vezirliğe yükseltildi.

Abdurrahman Abdi Paşa, Eskiden Budin dediğimiz Buda'nın son ve kahraman valisi olan vezirdir. Yeniçerilikten yetişmiş, yüksek zekâsı ve kabiliyeti ile 1668 yılında yeniçeri ağası oldu. Köprülüzade Fazıl Ahmet Paşa'nın yanında Lehistan ve Girit seferlerine katıldı. Girit kuşatmasında gösterdiği başarılar üzerine vezirlik rütbesine yükseltildi. Özellikle Kandiye'nin alınmasında gösterdiği kahramanlıkları ile tanınan Abdurrahman Abdi Paşa 1674'te Bağdat ve iki yıl sonra da Mısır Valisi oldu. 1681'de Bosna Valiliğine, bir yıl sonra Kamaniçe Muhafızlığına, 1683'te ilk kez Budin Valiliğine, 1684'te Engürüs (Macaristan) Serdarlığına atandı. Yine o yıl içinde Halep Valiliğine gönderildi, 1685 yılında ikinci ve son kez olarak Budin valisi oldu.

Budin valisiyken, az bir kuvvetle, 1686 yılında doksan bin kişilik Haçlı ordusunun kenti kuşatmasına karşı durdu. On altı bin Türk askeri ile yetmiş sekiz gün savunmada kaldı. Bu kuşatma süresince Haçlı ordularının ardarda on sekiz saldırısını püskürttü. Hristiyan orduları Başkomutanı Due de Lorraine'in defalarca hücum ettikten sonra yaptığı 'teslim ol' tekliflerini kabul etmeye yanaşmadı. Kuvvetlerinin gittikçe azalmasına karşın ve kente hâkim olan tepeleri ele geçiren Kutsal ittifak ordusu yüzünden yardımcı kuvvet de gelemeyince askerleriyle birlikte ön saflarda çarpışmaya katıldı. 2 Eylül 1686 tarihinde Kutsal ittifak birlikleri altı koldan genel taarruza geçtikleri sırada, Abdurrahman Abdi Paşa, Beç Kapısı'nda şehit düştü. Haçlı ordusu ancak bundan sonra kente girebildi. Paşa şehit düştüğünde 70'li yaşlarındaydı. Kaynak: https://www.biyografya.com/biyografi/2994

Haber: Derya BÜYÜKURVAY
Fotograf: Eray COBAN

**Gül Baba:** 1877'de Budapeşte'de bulunan bir Osmanlı heyetinin Gülbaba Türbesi içinde Fâtiha okuyuşunu tasvir eden gravür (Erdödi Béla, "Sepulcre de Gül Baba dans la chapelle de Buda", Le Journal du Dimanche, Paris 1873, s. 45) yazılarını taşıyor. Mutasavvıf şair (Doğum Tarihi. ?, İlegüp köyü / Uluborlu / Isparta – Ö. 1541, Budin). Asıl adı Cafer'dir. Misâlî mahlasını kullandı. Tanınmış mutasavvıflardan Veliyüddin b. Yalınkılıç'ın oğlu. Hayatı ile ilgili bilgiler rivayetlere dayalıdır. Evliya Çelebi'ye göre Merzifonlu bir Bektaşî dervişiydi. Fatih Sultan Mehmed devrinden Kanunî devrine kadar birçok savaşa katıldı. Budin'in fethinde şehit düştü. Evliyâ Çelebi, Gül Baba'nın kavuğunda daima bir gül taşıdığı için bu lâkabı aldığını yazmaktadır. Isparta'nın Uluborlu ilçesi İlegüp köyündeki Veli Baba dergâhındaki kayıtlardan da asıl adının Cafer olduğu anlaşıldı. Rıza Tevfik Bölükbaşı tarafından şairin manzum ve mensur eserleri olduğu ve bunları Miftâhü'l-Gayb adlı risalesinde topladığı belirtildi. Güldeste adlı bir yazmada bulunan Misâlî mahlasıyla dokuz şiirin ona ait olduğu ileri sürüldü. Bugün Budapeşte'de bulunan türbesi, 1543-48 yılları arasında Budin Beylerbeyi Yahyapaşazade Mehmed Paşa tarafından yaptırılan Gül Baba Tekkesi'nin son kalıntısıdır. Değişik tarihlerde tamir gören bu türbe, Macaristan'da 1,5 yüzyıl kadar süren Türk hakimiyeti devrinde, birçok müslümanın ziyaret ettiği bir mekân oldu. Ziyaretçilerin bazıları Gül Baba hakkında şiirler yazdı. Evliya Çelebi (Seyahatname, 6/244), "Kemâl adlı bir şair ve Budinli Hisalî onun için şiir yazanlardandır" der. Kaynak: https:/www.biyografya.com/biyografi/14354

# "Süslü Kadınlar" Berlin'de Bisiklet Turu Düzenlenledi

▶ 2019 ve 2020 yıllarında yaklaşık kendileri ve bisikletleri süslü 150 civarında kadının katıldığı süslü kadınlar turu'na katılım bu sene 50 civarında oldu.

2013 yılından bu yana her yıl Eylül ayında 'Dünya Otomobilsiz Kentler Günü'nde gerçekleştirilen ve bu yıl Berlin'de 3.'sü yapılan geleneksel 'Süslü Kadınlar Bisiklet Turu' yağmur beklentisi, havanın oldukça kapalı olması ve ayrıca son günlerde giderek artan mutasyonlu korona beklentisi ile bulaş sayılarının artması nedeniyle katılım sayısı beklenenin altında kaldı. 2019 ve 2020 yıllarında yaklaşık kendileri ve bisikletleri süslü 150 civarında kadının katıldığı süslü kadınlar turu'na katılım bu sene 50 civarında oldu.

Wittenbergplatz'da tur öncesi kısa bir söyleşi yaptığımız Safia Yazanoğlu ise, 3 yıldır sponsorluğunu üstlendiğimiz "Süslü Kadınlar Bisiklet Turu" için şunları söyledi. "Öncelikle Ses Dergisi'ne her sene bizim yanımızda olduğunuz için teşekkür ederim. Bu tur Berlin'de yapılan bir kadın taban hareketidir. Bu gün özellikle kadınlarımızın farklı durumlarını ortaya koyabilmek için çeşitli dernek ve sivil toplum kuruluşlarında katılımıyla gitgide büyüyen bir etkinlik. Ancak bugün biraz havanın gazabına uğradık, fakat hiç önemli değil biz her sene buradayız ve bu taban hareketini inşallah daha uzun yıllar sürdüreceğiz." Safia Yazanoğlu'nu tebrik ederek sorduğumuz soruyu, "Bu turun amacı özellikle göçmen kökenli kadınlarında sokaklarda özgürce bisiklet kullanabileceğini göstermek ve kanıtlamak. Kadınlarımızı kültürüyle, süsüyle bu toplumun bir parçası olduğunu sergilemek ve tanıtmak. Göçmen kökenli kadınların bu kente katkılarıyla; sadece kendi çevresindeki belli sınırların içinde değil, kentin her yerinde çalışabileceğini ve gezebileceğini göstererek onları bu topluma kazandırmak. Az sonra dünyanın 150 ülkesinde aynı saatlerde başlayan turumuz start alacak. Önce Potsdamerplatz'da yarım saat mola vereceğiz, burada Sönmez Baklava'dan herkese baklava ikramı var; oradan hareketle 18.00 civarında Tarihi Brandenburger Tor Kapısında olacağız. Buralarda günün anlam ve önemini vurgulayan konuşmalarım olacak ve geleneksel 3. Süslü Kadınlar Bisiklet Turu orada son bulacak. Bu etkinliğe emeği geçen herkese teşekkürlerimisunuyorum."

Berlin'de bu yıl üçüncüsü düzenlenen geleneksel Süslü Kadınlar Bisiklet Turu'nun, Brandenburg Kapısı önündeki finaline ve burada yapılan eğlencelerle, konuşmalara ile katıldık. Sönmez Baklava'nın geçen yıl olduğu gibi bu yılda tura katılanlara baklava ikramı yapacağını ve bu yıl 2 adet bisiklet hediye edileceğini daha önce duyurmuştuk. Yapılan çekilişte bu bisikletlerin Zehra Kızılkaya ve İlayda Hanım adlı bir bayana çıktığını ve hediyelerinin kendilerine teslim edildiğini öğrendik. Ses Dergisi olarak talihli kişileri kutluyoruz.

Haber: Hüseyin İŞLEK
Fotograf: Hüseyin İŞLEK ve Şükrü TOKAY

BAHNHOF

BAHNHOF POTSDAMER PLATZ

# Berlin'den Haber Özetleri

Ahmet Başar Şen, Cumhurbaşkanı Steinmeier'e güven mektubunu sunarak göreve resmen başladı

Fotograf: Hüseyin İŞLEK

BETAK Yeni Yönetim Kurulu'nu tanıttı

Fotograf: Şükrü TOKAY

Basın Müşaviri Refik Soğukoğlu Berlinli yerel medya mensuplarına veda etti

Fotograf: Ozan TOKAY

BWK mülteci ve göçmen kadınlara 'Evde Çocuk Bakımı' meslek eğitimi kursları veriyor

Fotograf: Hüseyin İŞLEK

NETU'nun yeni Berlin Yönetim Kurulu T.C. Berlin Başkonsolos Yücekök'ü ziyaret etti

Fotograf: T.C. Berlin Başkonsolosluk

Berlin Klâsik Türk Müziği Derneği 'türkklâsik korosu' mangal partisiyle "Sezona Veda" diyerek, çalışmalarına ara verdi

Fotograf: Ozan TOKAY

Derya Çolaker'in seminerinin konusu "Öğrenilmiş Çaresizlik„

Fotograf: Ozan TOKAY

Berlin'de Süslü Kadınlar Bisiklet Turu'nun 3.'sü düzenleniyor "19 Eylül'de giyinin, kuşanın, süslenin; bisikletinizi de süsleyip turumuza siz de katılın"

Fotograf: Şükrü TOKAY

BWK`dan Meslek Eğitimi kurslarına güzel bir başlangıç

Fotograf: Şükrü TOKAY

# Berlin'den Haber Özetleri

PARKA'nın hedefi yaptıkları müziği dünya sahnelerine ulaştırmak

Fotograf: Erkan BİBER

Genç rapçi Eker'in 'Serseri' adlı yeni ve son çalışması YOUTUBE ve Tüm Digital Platformlarda sevenleriyle buluştu.

Fotograf: Berlin SES

Berlin'de kültür ve sanat çalışmalarını sürdüren DTK - Wasserturm Gençlik, Kültür ve İletişim Merkezi'nden Türk Halk Müziği konseri.

Fotograf: Şükrü TOKAY

60 Jahre Musik Projesi'nin ilk etkinliği 'Frühstück Alla Turca' Berlin'de gerçekleştirildi

Fotograf: Şükrü TOKAY

Sivaslı Canlar Derneği'nin Geleneksel 4. Aşure Günü Neukölln Belediyesi'nin önünde yapıldı

Fotograf: Hüseyin İŞLEK

Türkiyemspor Kadınlar Futbol Takımı sezona farklı galibiyetle başladı

Fotograf: Berlin SES

2020 Drumbo Cup Berlin Şampiyonu, Aziz Nesin İlkokulu 2021/2022 sezonunda da şampiyon olmak istiyor

Fotograf: Berlin SES

SC- Banzai Karate Spor Kulübü ödüle doymuyor

Fotograf: SC Banzai

Dr. Ufuk Şentürk Helios Klinikum Emil von Behring Hastahanesi'nde Başhekim oldu

Fotograf: Hüseyin İŞLEK

# 82 yaşındaki gönüllü amatör tiyatro oyuncusu Hatice Alkan'a "Onur Ödülü"

*Tempelhof-Schöneberg Belediyesi'nin her yıl gönüllü çalışmalar için verdiği "liyakat madalyası"na layık görülen Hatice Alkan'a, 22 Ağustos 2021 Pazar günü UFA-Fabrik açık hava sahnesinde düzenlenen törende, on yılı aşkın gönüllü tiyatro çalışmalarına yaptığı katkıdan dolayı "Onur Ödülü" verildi.*

Alkan:
"Emekçi olarak Almanya'ya verdiğim hizmetlerin yanı sıra tiyatro çalışmaları ile de topluma katkıda bulunmaya devam ediyorum. Bu emeklerimin görülmesi ve ödüllendirilmesinden dolayı çok mutluyum.

Yarım asrın üzerinde bir süredir Almanya'nın kalkınmasına emek veren ve boş zamanlarında gönüllü olarak çok sayıda sosyal çalışmaya destek veren 82 yaşındaki Berlinli Hatice Alkan'a "Onur Ödülü" verildi.

Tempelhof-Schöneberg Belediyesi'nin her yıl gönüllü çalışmalar için verdiği "liyakat madalyası"na layık görülen Hatice Alkan'a, 22 Ağustos 2021 Pazar günü UFA-Fabrik açık hava sahnesinde düzenlenen törende, on yılı aşkın gönüllü tiyatro çalışmalarına yaptığı katkıdan dolayı "Onur Ödülü" verildi. Ödül töreninde Schöneberg Belediye Başkanı Angelika Schöttler, milletvekilleri ve Berlin Başkonsolosu Rıfkı Olgun Yücekök'te hazır bulundular.

1967 yılında üç çocuğunu Türkiye'de bırakarak, onların geleceğini hazırlamak için Almanya'ya gelen Hatice Alkan, gençlik yıllarında kazandığı Öğretmen Okulu'na gönderilmemiş ve bu hep içinde ukde olarak kalmış. Alkan, uzun yıllar Almanya'da çalışıp emekli olduktan sonra da yolu Neuköllnlü Tiyatro Grubu 'Sultaniyeler' ile kesişmiş ve grubun tiyatro pedagogu Hülya Karcı ile bir çok tiyatro oyun sahnelemişler.

Daha sonra birlikte 'Deneyimliler Tiyatrosu'nda (Theater der Erfahrungen, Schöneberg) demanslı ve demanslı olmayan bireylerden oluşan 'Unutmabeni" tiyatro grubunu kurmuşlar. "Hatice, hem oyunculuk yeteneği, hem zengin yaşam deneyimi ve sevecenliği ile bizim baş oyuncumuz ve baştacımız", diyor Tiyatro yönetmeni ve grubun pedagogu Hülya Karcı.

Hatice Alkan'a aldığı ödülle ilgili şunları dedi: "Emekçi olarak Almanya'ya verdiğim hizmetlerin yanı sıra tiyatro çalışmaları ile de topluma katkıda bulunmaya devam ediyorum. Bu emeklerimin görülmesi ve ödüllendirilmesinden dolayı çok mutluyum. Sadece gençliğimde öğretmen okuluna gidebilseydim belki bu noktaya çok daha önce erişmiş olacağımı düşünerek buruk bir sevinç yaşıyorum. Ama seksen yaşında bana verilen bu ödülle tiyatro çalışmalarına daha bir şevkle sarılacağımı da söylemek isterim." Bizde SES Dergisi olarak kendisine sağlıklı ve keyifli çalışmalar diliyoruz.

Haber: Hüseyin İŞLEK
Fotoğraf: Dilara DEMİR ve Jörg FAYRS

Elena **KARAMAN** elena_karaman



# AKNE

Akne tıkalı gözenekler (siyah ve beyaz noktacıklar), kırmızı kabarcıklar, iltihaplı kabarıklıklar ve derinin derin tabakalarında kistlerle seyreden bir sorundur.

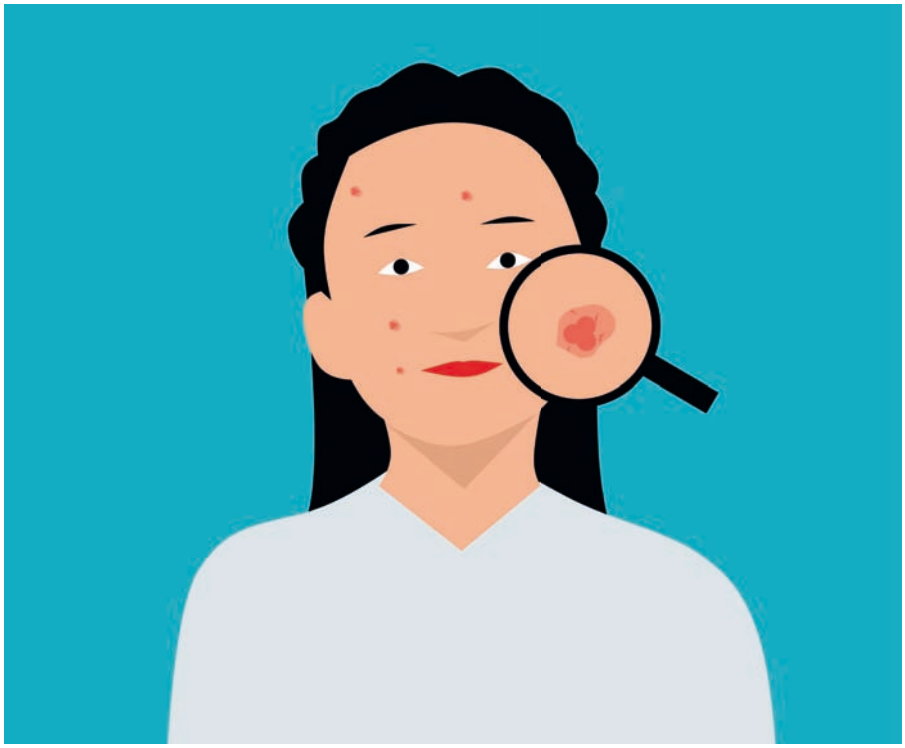
Genellikle yüzde, boyunda, göğüste, sırtta, omuzlarda ve hatta kolların üst bölgesinde görülebilir. Ergenlik döneminde bir çok kişide sivilce vardır. Bununla birlikte 20'li yaşlara kadar, hatta kırk yaşına kadar sivilce görülebilir. Akne birkaç yıl içinde tedavi edilmeden geriler, fakat bu süreçte tedavisiz kalmaya gerek yoktur. Ayrıca tedavi edilmeyen sivilce iz bırakabilir.

Akne'yi yaşamı tehdit eden bir hastalık olmadığı halde, hastayı psikolojik açıdan negatif etkilediği ve ciddi, kalıcı izler bırakmaması için tedavi olunması şart bir sorun olarak değerlendiriyoruz...

Akneyi yaşamı tehdit eden bir hastalık olmadığı halde hastayı psikolojik açıdan negatif etkilediği ve ciddi, kalıcı izler bırakmaması için tedavi olunması şart bir sorun olarak değerlendiriyoruz...

**Akne Tedavisinde Hastaya Özel Yöntemler:**

Akne her yaş grubunda, yüzdeki izlerin en yaygın sebebi olarak gösteriliyor. Ergenlik döneminde görülen akneler özellikle gençlerin yaşam konforunu olumsuz etkiliyor. Akne bazen yaşam boyu tedavi gerektiren kronik bir sorun haline gelebiliyor. Bu nedenle tedavinin doktor kontrolünde ve düzenli olarak devamının yanı sıra gerektiğinde iz oluşumunun engellenmesi için yapılacak işlemler de önem taşıyor. Kış ayları da akne tedavileri için en uygun zaman olarak gösteriliyor.



**Aknede öncelik tedavi ve izlerin engellenmesi**

Akne, derinin kronik bir hastalığıdır. Genellikle ergenlik döneminde başlar. Alevlenmeler ve yatışmalar ile uzun yıllar devam eder ve sonrasında kendiliğinden geriler. Akne tedavisinde sivilcelerin gerilemesi ve sonrasında oluşabilecek izlerin engellenmesi amaçlanmaktadır.
Tedavi hastalığın şiddetine, hastalığın tutulum alanına, hastanın yaşına ve hastanın tercihine göre değişir. Topikal tedaviler, sistemik tedaviler, peelingler tedavide tercih edilmektedir.

**Kişiye göre uygun tedavi planı**

Akne tedavisinde uygulanan topikal tedaviler; krem, jel, pomad ya da losyon formunda olabilir. Yalnız uygulandıkları alana etki gösterir, ayni zamanda yeni sivilce gelişimini de engelledikleri için sadece sivilceler üzerine değil etkilenen tüm alana uygulanmaları gerekir. Tek başına topikal tedaviler hafif şiddetteki akne hastalarında tercih edilir.

Orta ve şiddetli akne hastalarında ise sistemik tedaviler ile birlikte uygulanır. Orta ve şiddetli akne hastalarında çoğunlukla antibiyotikler, izotretinoin ya da hormon gibi tedavileri seçenekleri tercih edilir. Antibiyotik tedavileri çoğunlukla 3 ay sürer. Tedavi etkinliğini artırmak için pek çok tedavi seçeneği bazen kombine edilerek kullanılır.

Güzel ve sağlıklı kalın...

Talip **GÖZDERELİLER**

# MARAŞ YA DA VARASHA

Merhaba değerli Ses Dergisi okuyucu ve takipçileri. Umuyorum herkes güzel bir yaz sezonu geçirmiş ve yaşantısına güzel anılar eklemiştir.

Bu sayımızda yolumuz 1974 yılında gerçekleşen Kıbrıs Barış Harekâtı çerçevesinde 13 Ağustos günü yapılan çıkarma ile Türk Silahlı Kuvvetleri kontrolüne geçen ve o tarihten kısmi olarak açıldığı 8 Ekim 2020 tarihine kadar 'Hayalet Şehir' durumunda kalan Maraş, Rumca adı ile Varosha.

Nüfusu Rumlardan oluşan ve 1960'ların başı itibari ile turizme büyük hız vererek yapılanmaya başlayan Maraş, o tarihten sonra özellikle 1970 - 1974 yılları arasında en parlak dönemini yaşamış ve dünyanın en önemli turizm merkezlerinden biri haline gelmişti. Sophia Loren, Elizabeth Taylor, Richard Burton, Raquel Welch, Brigitte Bardot, Marilyn Monroe gibi dünya starlarının gözdesi olan şehirde, Sophia Loren ve Marilyn Monroe'nin evi de bulunuyordu.

45 hotel, 60 apart hotel, 3 bin civarı büyüklü küçüklü ticari iş yeri, 99 eğlence merkezi, 25 müze, 24 sinema ve tiyatro, 21 banka, 2 spor tesisi, zamanın en üst modellerinin satıldığı araba galerileri ve İngiliz Kraliyet Ailesi tarafından yaptırıldığı söylenen, dünyanın ilk 7 yıldızlı Golden Sands Hotel'i ile adanın toplam turizm gelirinin %53'üne ve yine toplam yatak kapasitesinin yarısından fazlasına sahip olan şehir, Kıbrıs Barış Harekâtı'ndan sonra Rum kesiminin şehri terketmesi ile üzücü bir şekilde yağmalanmış, sonrasında ise Türk Silahlı Kuvvetleri ve Birleşmiş Milletler Barış Gücü kontrolünde yerleşime ve iskâna kapatılmıştı.

Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti (KKTC) ve Türkiye'nin girişimleri sonucunda 8 Ekim 2020 tarihinde %3,5'luk kısmı ziyarete açılan bölümde o yılların izlerini görebilmek mümkün. Şehrin açık bölümünü yürüyerek gezebilir ya da girişte bulunan merkezde bisiklet kiralayabilirsiniz. Şunu da belirtmek isterim, hem bisiklet kiralarken, hem de deniz kenarında belediyeye ait küçük restaurantta nakit para geçmiyor. Buradaki plaja girme dahil tüm harcamalarınızı banka kartı ile yapmak durumundasınız. Benim şehri gezmeye gittiğim gün, bu turkuaz deniz ve altın renkli kumlarda denizin ve kumsalın tadını çıkaran ziyaretçi sayısı on kişiyi geçmiyordu.

Anlaşılması zor ve karışık gözükse de, umuyorum KKTC'nin ve Türkiye'nin sürdürdüğü görüşmeler olumlu sonuçlanır ve pırıl pırıl bir denize, 6,5 km'lik eşsiz bir kumsala sahip olan Maraş yeni baştan yapılanarak dünya turizminin hizmetine tekrar açılabilir. Önümüzdeki sayıda görüşmek üzere tüm okur ile takipçilerimize sağlıklı ve huzurlu günler temenni ediyorum.

# “Benim için„ Adlı Klip Daha İlk Günden Büyük İlgi Gördü

25 Haziran youtube kanallarında müzikseverlerin beğenisine sunulan “Benim için„ adlı eserin söz ve bestesi Şahin Yücel‘e ait. ‘Gönülden Gönüllere Şiir ve Müzik Grubu‘nun kurucusu ve Başkanı olan Yücel uzun yıllardır Başkent Berlin’de konserler düzenliyor ve biribirinden güzel eserlere imza atıyor.

Son aylarda genellikle Berlinli yerel sanatçılara klip çekmeye, kliplerde yönetmenlik yapmaya da başlayan Şahin Yücel, sanatçılara eserlerini de veriyor. Yücel’in en son bestesini ise beğenilen sanatçı Soner Soyer seslendirdi.

Geniş bir sanatçı ve teknik kadro ile çekilen klibin oyuncuları Suna COŞGUN, İlker SARIOĞLU, Mustafa GÖZÜBEK, Funda COŞGUN, Fatmanur SEPETOĞLU, Ebru SEPETOĞLU, Kiraz KARAHAN, Müberya COŞKUN ve Mahire GÜLER-SELEK.

Tiyatrom’da düzenlenen ve klipte oynayan sanatçılar, teknik kadro ile Berlin yerel basınının katıldığı klip tanıtımı ve gala gecesine ne yazık ki Türkiye‘de oldukları için bu klibin yönetmenliğini yapan usta tiyatro hocası ve yazar Yılmaz Arıkan, aranjörlüğünü üstlenen Erdoğan Yarar ve kemanı ile esere harika bir yorum getiren Ahmet Tirgil katılamadı.

Klibin prodüksüyununu üstlenen Şahin Yücel‘in yapıma emeği geçen herkesi tek tek tanıtması ve kutlayarak teşekkürlerini sunması ile başlayan gala gecesi ilk kez izleyicileri buluşan klibin videosunun izlenmesi ile son buldu.

Klibin gala gecesi ve tantım gösterimine katılan özel konuklar tarafından büyük beğeni kazanması ve alkışlanması sonrası, müzikseverlerin de bu klibi beğeneceklerini düşünüyorum. Hepinize iyi seyirler dilerim.

Haber: Hüseyin İŞLEK
Fotograf: Şükrü TOKAY

25 Haziran 2021 Cuma günü müzikseverlerin beğenisine sunulan “Benim için„ adlı klip daha ilk günden itibaren müzikseverlerden büyük ilgi gördü ve tam not aldı.

# Meslek Eğitim Kurslarına Güzel Bir Başlangıç

▶ "Mesleki Eğitim Yazı" paneline Federal Eğitim ve Araştırma Bakanı Anja Karliczek, Oda Başkanı Hans Peter Wollseifer ve BWK Genel Müdürü Nihat Sorgeç start verdi

Almanya'da genellikle Eylül ayında başlayan Meslek Eğitim Kursları tanıtımı bu yıl "Mesleki Eğitim Yazı" başlığı altında düzenlenen bir panel ile start aldı. Panele Federal Almanya Eğitim ve Araştırma Bakanı (Bundesministerin für Bildung und Forschung) Anja Karliczek, Almanya Esnaf ve Zanaatkarlar Odası Başkanı Hans Peter Wollseifer (Zentralverbandes des Deutschen Handwerks-ZDH ve Berlin Esnaf ve Zanatkarlar Odası Başkanı Carola Zarth (Handwerkskammer Berlin) ile birlikte Berlin - Kreuzberg Meslek Eğitim Merkezi (BWK - BildungsWerk in Kreuzberg GmbH.) Genel Müdürü Nihat Sorgeç katıldı.

Panelde pandemi nedeniyle meslek eğitimi veren şirketler ileriki günlerde piyasa durumunun nasıl olabileceğini tahmin edemedikleri için gençlere meslek eğitimi verme durumunda kısıtlamaya gidilmesi üzerinde duruldu. Panel öncesi okul bahçesinde kurulan stantları ziyaret eden Federal Eğitim ve Araştırma Bakanı Anja Karliczek, yetkililerden bilgi aldı. Bakan Karliczek, daha sonra aralarında BWK Meslek Eğitimi Okulu'nda eğitim gören gençleri de dinledi. Karliczek ardından meslek eğitimi arayan gençleri mümkün olan en kısa sürede eğitime başlamaları için şirket içi stajları denemeye çağırdı.

Berlin'de 33 yıldır eğitim ve iş alanında hizmet veren BWK Genel Müdürü Nihat Sorgeç panelde yaptığı konuşmada salgın nedeniyle yaşanan kısıtlamalardan en çok etkilenen grubun göçmen gençler olduğunu söyledi. Konuşmasında özellikle göçmen kökenli gençlerin durumunu daha iyi açıklayabilmek için federal düzeyde uğraşı verdiklerini belirten Sorgeç, Berlin Eyalet Uyum, Çalışma ve Sosyal İşler Senatörlüğü'nün teşvikiyle 'Kamu hizmetlerinde meslek eğitimine hazırlık' projesini hayata geçirdiklerini söyledi. Gençlere sundukları meslek eğitimi ve kurslarla kamu sektöründe eğitim alma sınavları için öğrencilerinin yüzde 90'nını başarıya ulaştıklarının altını çizen Sorgeç, "Göçmen kökenli gençler ve aileleri eğitim sistemini yeterince tanımıyorlar. Kimse onları motive edip, yönlendiremediği için çocuk başıboş kalıyor ve okulda başarılı olamıyor. Ona örnek olabilecek ve doğru yolu gösterebilecek anne baba da olmadığından çocuklar yalnız bırakılıyor. Bu da başarısızlığa neden oluyor. Onun için bunu sıklıkla gündeme getirmemiz ve onlara yeni imkanlar sunmamız gerekiyor" dedi.

Almanya'da ki en kötü yaklaşımın akademisyen çocuğu akademisyen, işçi çocuğu da da işçi olur düşüncesinin yanlış olduğunu belirten Nihat Sorgeç; "Bu büyük bir haksızlık. Normal olarak Alman sosyal sistemi her çocuğun aynı şartlar altında meslek eğitimi ya da akademik alanda olsun geleceğine yön verebilmeli. Bu haksızlığın ortadan kalkması için türlü türlü tekliflerde bulunuyor ve projeler üretiyoruz. Okul sisteminde daha fazla danışmanlık, daha fazla yol gösteren onların bu sosyal kategorilerde zarar görmelerini önlemek için sistemler öneriyoruz. Bu alanda

büyük çalışmalara ihtiyaç var; işçi çocuklarının işçi kalmaması ve akademisyen çocuklarıyla eşit şartlarda parlak bir geleceğe sahip olsunlar istiyoruz" şeklinde konuştu.

Daha sonra "Almanya okul sisteminde en dezavantajlı kesim göçmenler. Bunları Federal Eğitim Bakanı Anja Karliczek'e de ilettim." diyen Sorgeç, sözlerine şöyle devam etti: "Berlin'deki genç nüfusun yüzde 43'ü yabancı kökenli. Bu gençlerin potansiyellerini daha iyi değerlendirmek gerektiğine inanıyorum. Maalesef Almanya bu gençlerin potansiyelini hak ettikleri gibi değerlendirmiyor. Göçmenlerin potansiyeline en iyi örnek Prof. Uğur Şahin ve Özlem Türeci'dir. Her ikisi de zamanında tanınan olanakları iyi değerlendirip, şu anda Almanya'nın gurur duyduğu insanlarımız.

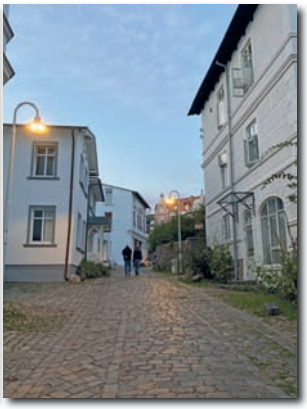
Prof. Şahin dört yaşında Almanya'ya gelmiş, zor şartlar altında yetişmiş. Öğretmenleri onu iyi tanımadığı için Hauptschule'ye göndermişler. Ancak azimle okulun en başarılı çocuklarından birisi olarak Abitur yapmış. Ardından da Profesör olmuş. Bu gibi insanlarımızın başarı öyküleri içinde yaşadığımız toplumun her kesimine örnek olmalı." dedi.

Almanya Esnaf ve Zanaatkarlar Derneği Başkanı Hans Peter Wollseifer, panelde yaptığı konuşmada ülke çapında halihazırda meslek öğrenim kontenjanında 30 bin açık olduğunu ve gençlerin artık harekete geçmesi gerektiğini söyledi.

Haber: Hüseyin İŞLEK
Fotograf: Şükrü TOKAY

# Almanya'nın Bodrum'u: Rügen Adası...

Rügen; Almanya'nın en büyük adası, yaz ve hafta sonu tatili merkezi olarak tercih edilmesinin yanı sıra doğa ve macera severler için de milyonlarca yıllık oluşumun sonucunda meydana gelmiş Jasmund Milli Parkı'nı da barındırıyor. Mecklenburg-Vorpommern eyaletindeki Almanya'nın en büyük adası olan Rügen'e anakaradan Stralsund'daki Rügen köprüsü üzerinden ulaşılabiliyor. Buz Devri'nde oluşan ada, sayısız yarımada ve lagün havzası ile zengin bir doğal manzaraya sahip. Doğal manzaralar arasında, UNESCO Dünya Mirasının bir parçası olan ve Jasmund Milli Parkı'nda bulunan ünlü tebeşir kayalıkları ve kayın ormanları yer alıyor.



**Deniz, Kum, Güneş; Rügen'in Sahil Beldeleri**
Rügen adasında Binz, Sellin, Baabe ve Breege-Juliusruh gibi çok sayıda sahil beldesi bulunuyor. Bu beldelerdeki sazdan yapılma çatılarıyla balıkçı ve kaptan evleri farklı mimarisi ile masalsı bir manzara sunuyor. Sahil beldelerinde yer alan konak ve kaleler de adanın karakteristik özelliklerinden biri. Baltık Denizi'nin en büyük ikinci tatil beldesi olan Sellin ise, Türkiye'nin sahil kasabalarını andırıyor. Sellin, adanın simgesi haline gelmiş görkemli bir iskeleye ev sahipliği yapıyor.

Binz'de ise kumsal boyunca uzanan restorant, cafe ve barlarda dinlenebilir, kendinizi Bodrum'daymış gibi hissedebilirsiniz. Ayrıca sörf ve yelken yapılabilir, ince kumlu plajlarda güneşlenilebilinir,

**Nostaljik Demir Yolu Turu veya Gemi Turu...**
Rügen'i farklı bir bakış açısıyla deneyimlemek istiyorsanız, Almanya'nın en eski dar hatlı demiryolu olan "Rasende Roland"a binerek sahil kasabaları arasında mini tur yapabilirsiniz. Gemi turları ile bazı Rügen limanlarından yelken açabilir, lagün turlarının yanı sıra İsveç, Danimarka ve Polonya'ya günübirlik geziler yapabilir veya komşu Hiddensee adasına doğru yelken açabilirsiniz.

**Jasmund Milli Parkı**
Rügen adasındaki macera ve doğaseverleri çeken en popüler noktalardan biri de adanın kuzeydoğusunda bulunan Jasmund Milli Parkı. 1990 yılından bu yana varlığını koruyan parkta yer alan kayın ormanlarının bir kısmı 2011 yılından beri UNESCO Dünya Mirası Listesi'nde yer alıyor. Baltık denizi kıyısında yer alan milli park, 200 hektarlık eski tebeşir ocakları, çayırlar, bozkırlar ve kuru otlaklardan oluşuyor. Rügen'in en yüksek noktası olan 161 metre yüksekliğindeki Piekberg de milli park içinde bulunuyor. Sürekli erozyona maruz kalan tebeşir kayalıkları çıkan fırtınada koparak zaman zaman ağaçları ve çalıları da denize sürüklüyor. Kayalardan kopan parçalarda fosilleşmiş deniz-kestanesi, sünger ve istiridye kalıntıları da kâşifler için benzersiz bir deneyim sunuyor. Yaklaşık 70 milyon yaşındaki yumuşak özellikteki tebeşir kayalar, geçmişte karatahta tebeşiri olarak da kullanılmış.

**Königsstuhl; Kralların Koltuğu**
Milli parkın en dikkat çekici noktası da, 2004 yılında yeni ziyaretçi merkezi alanına dâhil edilen 118 metre yüksekliğindeki kalker kayalık Königsstuhl'dur. Yılda ortalama 300 bin kişi, Baltık Denizi'ni ve heybetli komşu kıyı şeridini görebilmek için bu kalker kayalığın platformuna adım atıyor. Königsstuhl'daki ziyaretçi merkezinde akustik olarak sahnelenen odalarda dolaşabilir, dünyanın geçirdiği dört katman üzerinden zaman yolculuğu deneyimi yaşayabilir, tebeşir kayalıklarının nasıl oluştuğunu öğrenebilirsiniz. Merkezde sergilenen buzul çağından kalma gerçek buz parçasına dokunarak buzul çağına da tanıklık edebilirsiniz. Ziyaretçi Merkezi'nin ardından Kayın ormanları arasındaki yürüyüş patikasından tebeşir sahiline inebilir, Avrupa'daki kayın ormanlarının buzul çağı sonrası genişlemesini gözlemleyebilirsiniz. Rügen adası keşfedilmeyi bekleyen benzersiz noktalarıyla ziyaretçilerin hafızalarında unutulmaz bir anı bırakıyor.

Haber ve Fotograf: Esra TÜRKEL

Konser Tarihleri:

18.09. Junction Bar
16.10. Junction Bar
20.11. Junction Bar
25.12. Junction Bar

Im Jahre 2019 in Berlin gegründet, tritt die Band PARKA, bestehend aus Umut Ilyas Kockazi, Nazım Celik und Mustafa Pektas als Trio auf. Umut und Nazım, die durch die Teilnahme an verschiedenen Projekten Erfahrungen gesammelt und in der türkischen Rock-Community Erfolge gefeiert haben, kamen 2019 zusammen und legten somit den Grundstein für die Band. Durch die Beteiligung von Mustafa, der sich zeitgleich von Istanbul aus in Berlin niederließ, begannen sie 2020 mit den ersten Proben. Unter dem Slogan 'Anatolian Punk Rock' werden anatolische Volkslieder mit einer Mischung aus westlichen Einflüssen im Stile von Folk-Punk bzw. Folk-Rock interpretiert. Unser Ziel ist es, unsere Musik auf die Bühnen der Welt zu bringen.

Founded in Berlin in 2019, PARKA is a trio composed of Umut İlyas Koçkazı, Nazım Çelik and Mustafa Pektaş. Umut and Nazım, who gained experience by taking part in many different projects that resounded in the Turkish Rock community of Berlin, came together in 2019 and laid the foundations of the group. PARKA started its first works in 2020 with the participation of Mustafa, who moved to Berlin from Istanbul in the same period. Interpreting Anatolian psychedelic rock music and folk songs with the style of contemporary western music genres of 'Folk-Punk' and 'Folk-Rock' under the slogan of 'Anatolian Punk Rock', PARKA took its first stage at 'Interkulturelles Fest' on 21 August 2020. Our goal is to carry our music to the global arena. With love and respect.

# PARKA NIN HEDEFİ DÜNYA SAHNELERİ

PARKA ANATOLIAN PUNK ROCK

Berlinli müzikseverlerin pek yakından tanıdığı ve yıllardır beğeniyle izlediği Türk Rock Müziği Grubu PARKA'nın kurucularından Nazım Çelik, hedeflerinin yaptıkları müziği dünya sahnelerine ulaştırmak olduğunu söyledi

Berlin'de Umut İlyas Koçkazı (vokal & bass), Nazım Çelik (vokal & gitar) ve Mustafa Pektaş'ın (bateri) 2019 yılında kurduğu PARKA korona günlerine rağmen aralıksız olarak provalarına devam ediyor. Korona salgını nedeniyle konserlerine uzunca bir süredir ara veren PARKA eylül ayından itibaren yılbaşına kadar her ay bir konser verecek. Konserlerin pandemiden dolayı ertelenme veya iptal olma ihtimalinin de olabileceğini dile getiren genç gitarist Nazım Çelik, "Sevenlerimiz ve konserlerimizi merakla bekleyenler bizi sosyal medya sayfalarımızdan takip edebilirler" diyor.

Birçok farklı projede yer alarak tecrübe edinen ve Berlin Türkçe Rock camiasında ses getiren Umut ve Nazım, 2019 yılında bir araya gelerek yeni-ortak bir yol haritası çizip grubun temellerini attı. Aynı dönem İstanbul'dan gelerek Berlin'e yerleşen davulcu Mustafa Pektaş'ın da katılımıyla güç kazanan PARKA 2020 yılı başından itibaren üçlü olarak beraber çalışmalarına hız verdiler. 'Anatolian Punk Roc' sloganı altında Anadolu Saykodelik rock müziğini ve halk şarkılarını bugünkü batı müziği ile harmanlayarak 'Folk-Punk' ve 'Folk-Rock' tarzı ile yorumlayan PARKA, ilk sahnesini 21 Ağustos 2020 'Interkulturelles Fest' sahnesinde aldı, daha sonra pandemi dolayısıyla konser çalışmalarına ara verdi. Yeni hedeflerinin yaptıkları müzikleri dünya sahnelerine ulaştırmak olduğunu söyleyen Türk Rock Grubu PARKA'yı SES Dergisi olarak bizlerde destekliyor ve başarılar diliyoruz.

Fotograf: Christoph SPENGLER ve Erkan BİBER



www.parkaanatolian.com

# EKER'DEN

## sevindirici haberler

Son aylarda yaşadığı acı kayıpla zor günler geçiren Berlinli rap sanatçısı Eker'in son çalışmasının görüntüleri önümüzdeki hafta instagram hesabından paylaşılıyor. Acısının bir nebze olsun dinmesi için müzik çalışmalarına bir süre ara veren ve bu süreci yeni eserleri, farklı besteleri ile değerlendiren genç sanatçı Eker, yeni şarkısıyla yazı uzatacak gibi görünüyor. Eker'in 'Serseri' adlı yeni şarkısı 'Summervibe'larından oluşmuş modern tarzı anımsatıyor. Genç rapçi Eker'in 'Serseri' adlı yeni ve son çalışması YOUTUBE ve Tüm Digital Platformlarda sevenleriyle buluştu.

Haber ve Fotograf: Berlin SES

# SPD?i Raed Saleh milletvekili adayları Ülker Radziwill ve Derya Çağlar gazetecilerle buluştu

**SPD'nin Wedding semtindeki Kurt-Schumacher-Binası'nda gerçekleşen toplantıda, kısa bir tanıtımdan sonra Saleh ve milletvekili adayları Berlin'e yaşayan Türk Toplumu'nun sorunları hakkında gazetecilerin sorularını yanıtladılar.**

Sosyal Demokrat Parti (SPD) Berlin Eyaleti Eşbaşkanı Raed Saleh, 26 Eylül'de Almanya'da yapılacak olan seçimlerde eyalet parlamentosu için aday olan Ülker Radziwill ve Derya Çağlar, yerel Türk Medyası ile buluştu.

Organizasyonunu gazeteci ve radyo program yapımcısı arkadaşımız Ebru Okatan'ın yaptığı toplantıda Saleh ile başkentin Neukölln İlçesi, 3. bölge adayı Derya Çağlar ve Charlottenburg-Wilmersdorf 3. Bölge adayı Ülker Radziwill gazetecilerin kendilerine yönelttiği tüm soruları yanıtladılar.

Toplantıya Ses Dergisi temsilcisi olarak katılan arkadaşımızın kendisine yönelttiği çifte vatandaşlık ve kira & kiracılar konusundaki soruyu yanıtlayan Ülker Radziwill, seçildikleri takdirde bu konuların takipçisi olduğunu söyleyerek, "Berlin'de 2030 yılına kadar 200 bin yeni daire yapılmasını hedefledik, kiraların astronomik bir şekilde artmaması ve stabil kalması için elimizden geleni yapacağız. Çifte vatandaşlık konusunda da daha önce olduğu gibi sonuca ulaşır bir politika takip edeceğiz. Bu periyodta vatandaşlık konusunun mutlaka çözümlenmesi gerekir" dedi.

SPD'nin Berlin Eyalet Başbakan ve Belediye Başkanı adayı Franziska Giffey kendi fotoğrafı ile kaleme aldığı Türkçe broşürde "26.09'da SPD'yi seçin" sloganıyla Berlinli Türk seçmenlere çağrı yaparak, "Berlin'in hangi bölgesinde yaşıyorsa yaşasın, 3,7 milyon Berlinlinin tamamı için siyaset yapıyorum. Kökeni neresi olursa olsun, nasıl yaşamayı tercih ediyorsa etsin, Berlin evimiz. Berlin özgürlüğün ve çeşitliliğin şehri olacak." diyor.

Raed Saleh'in söz vermesi ile konuşmasına Türkçe olarak, "Merhaba hepiniz hoşgeldiniz, hepinizin 30 Ağustos Zafer Bayramınızı kutluyorum" şeklinde tanıtarak başlayan Derya Çağlar 1982 Neukölln doğumlu olduğunu ve bu ülkede 3. kuşağı temsil ettiğini ifade etti. Derya Çağlar, 2016 yılından bu yana milletvekili ve parlamentoda en genç üye olduğunu belirten Çağlar, bu seçimlere Rixdorf, nördliches Britz ve Köllnische Heide bölgesinden SPD milletvekili adayı olduğunu, dedesinin 1964 yılında "Gastarbeiter" yani misafir işçi olarak Rize'den Almanya'ya gelen ilk generasyondan olduğunu, daha sonra eşini ve toplam yedi çocuğunu yanına aldırdığını söyledi.

SPD'li politikacı, "Ben de bu büyük ailenin ilk torunu olarak sevgi ve şefkat gördüm. Rahmetli dedemin siyasete ve Almanya'da işçi eleman olarak emek veren toplumun sorunlarına olan ilgisi, genç yaşta benim de siyasi çalışmalara katılmama vesile oldu. Dedem hala hayatta olsaydı, eminim milletvekili olmama çok sevinir ve bana toplumun sesine kulak verirken gururla destek olurdu." şeklinde konuştu.

Hüseyin İŞLEK

# Berlin'de Yas-ı Muharrem Cemi

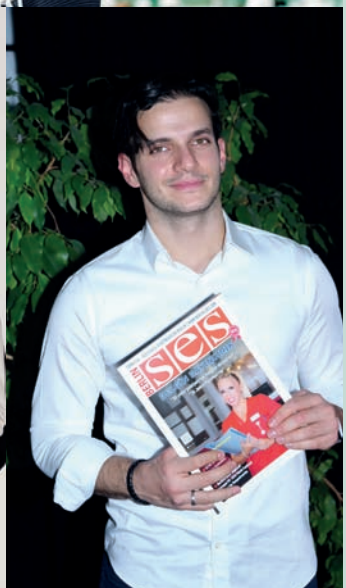
Berlin Cemevi'nde Yas-ı Muharrem ayı vesilesiyle gerçekleştirilen Cem erkânında tüm canlar bir araya gelip Kerbela'dan günümüze katledilen tüm canlar aşkına deyişler söyledi, semahlar döndü ve lokmalarını pay etti.

Aşure pay edilmesi ve ardından gerçekleştirilen Cem erkânı ile Yas-ı Muharrem ayı buluşmaları sona erdi. Cem erkânı öncesi sabah saatlerinde hazırlanan aşure Cemevi'ne gelen tüm canlara pay edildi. Aşure paylaşımının ardından salonda bulunan tüm canlar Cem erkânı için bir araya geldi.

Katılımcı canlardan alınan rızalık sonrası okunan gülbenk ve delil uyandırma ile başlayan Cem'i İnanç Kurulu temsilcilerimiz Musa Gönül Dede, Hülya Karaer Ana, Hasan Doğan Dede ve Cuma Erkan Dede muhabbetleri ile yönetirken cem zakirliğini ise; Uğur Sürücü, Mehmed Bolad ve Caner Karacan yaptı. On iki hizmet görevleri, söylenen deyişler, BAT-Cemevi Semah ekibinin semahlarıyla devam eden Cem erkânı daha sonra verilen lokma gülbengi, delilin sırlanması ile son buldu.

Haber: BAT-Cemevi Basın ofisi
Fotoğraflar: Ulaş Yunus TOSUN

# Ali Laçin Olimpiyatlarına Almanya'ya Bronz Madalya Kazandırdı



Tokyo'da düzenlenen Paralimpik Olimpiyatları'na Alman milli takımı adına katılan Berlinli Ali Laçin, ikinci müsabakasında 200 metre erkeklerde bronz madalya kazandı.

1,5 yaşındayken iki bacağının diz kapağından aşağısı ampüte edilen Ali Laçin, Tokyo'da düzenlenen Paralimpik Olimpiyatları'nda 200 metreyi 24,64 saniyede koşarak üçüncü oldu ve Almanya'ya Bronz Madalya kazandırdı.

**Ali Laçin, "Hedefim Tokyo Olimpiyatları"**
1988 doğumlu genç sporcu Laçin, 2019 yılında Dubai'de düzenlenen Dünya Şampiyonası'na Almanya adına katılarak, Alman Paralimpik Milli Takımı'na 200 metrede üçüncülük madalyası kazandırmıştı. Dubai sonrası bir aksilik olmazsa dileğinin Tokyo Olimpiyatları olduğunu söyleyen Laçin; başkentte yapılan bir ankette Berlin'in en sevilen üçüncü sporcusu seçilmişti.

**Ve hedefine ulaşarak Bronz Madalya kazandı.**
Dubai'de düzenlenen Dünya Şampiyonası'nda da üçüncü olan 33 yaşındaki genç sporcu Ali Laçin, Tokya yarışları sonrası "Olimpiyatlarda ilk üçte yer alarak madalya kazanmak hayallerim arasındaydı ve bunu gerçekleştirdiğim için çok mutluyum. Bundan sonraki hedefim elbette altın madalya. Bunun için çalışmaya devam edeceğim " dedi.

**Düşerek kolunu kırmasına rağmen vazgeçmedi.**
2 yıldır bu olimpiyatlar için çalışan Ali Laçin, bu yılın mayıs ayında antrenmanda düşerek kolunu kırmış yapılan ameliyatlar sonrasında yılmamış ve çalışmalarına devam etmişti. Laçin, antrenman eksikliğine rağmen ilk kez katıldığı olimpiyatlarda bronz madalya kazanmayı başardı. 200 metrede Güney Afrikalı Ntando Mahlangu 23.59 saniyelik derecesiyle birinci, 23.99 saniye ile İngiliz atlet Richard Whitehead ise ikinci oldu.

Haber: Hüseyin İŞLEK
Fotograf: Ali LACIN Arşivinden

Berlin'de Türk Halk Müziği Kültür ve Sanat Etkinlikleri

# DTK - Wasserturm Gençlik, Kültür ve İletişim Merkezi'nden Türk Halk Müziği konseri

Berlin'de Türklerin yoğun yaşadığı Kreuzberg semtinde yer alan DTK - Wasserturm Gençlik, Kültür ve İletişim Merkezi'nde uzun yıllardır bağlama (saz) ve kemençe dersleri veren Cemal Karışma, müzik derslerine devam eden öğrencileriyle pandemi nedeniyle 2 yıl ara verdikleri konserlerine kaldıkları yerden devam ediyorlar.

Berlin Türk Musikisi Konservatuvarı'nın bahçesinde düzenlenen 'Bahçe Şenliği – Hoffest' etkinliğiyle yeni sezona merhaba diyen başarılı müzik eğitmeni ve yönetmen Cemal Karışma Türkü Geceleri etkinliklerine pandemi nedeniyle bir süre ara vermek zorunda kaldıklarını söyledi.

Cemal Karışma "Wasserturm Kültür, Müzik ve İletişim Merkezi'miz genç nesillere kültür, müzik, sanat ve tiyatro etkinlikleri ile değişik spor çalışmalarına katılma imkanı sağlıyor. 2 yıl aradan sonra yine güzel ve başarılı bir konserle müzikseverlerin karşısında olmak beni ve öğrencilerimi çok mutlu etti, duygulandırdı."

Konserde sahne alan başta müzik eğitmeni ve yönetmen Cemal Karışma ile yine sazlarda Tolgahan Bilgi, Sultan Yapıcı, Musa Kurt, Osman Yaşar (bağlama) ve kemençelerde Cemal Karışma, Tolgahan Bilgi, Dilek Genç, Nurhan Esin Atabaş ile ney ve kemençede Nurettin Armutçu iki bölüm halinde sunulan konserin birinci bölümünde seslendirdikleri 'Mihriban, Çökertme, Başındaki Yazmayı, Sen Gel Diyorsun, Uzun İnce Bir Yoldayım' adlı eserler ve kemençeler solosu ile konseri izleyenlerden büyük alkış aldılar.

İkinci bölümünde de Karışma ve öğrencileri bu bölümde, 'Kara Duman, Atabarı, Yavuz Geliyor Yavuz, Çavuşlu Diye Diye, Ben Seni Sevduğumi, Deniz Üstünde Fener ve Cerrahpaşa' adlı eserleri seslendirdiler. Müzik eğitmeni ve yönetmen Cemal Karışma konser sonrası DTK Wasserturm Sosyal Proje Müdürü Hakan Arslan ile konseri izleyen tüm müzikseverlere teşekkür etti.

Haber: Hüseyin İŞLEK
Fotograf: Şükrü TOKAY

Ausgezeichnet für langjährige Produktqualität

Kap-lan Dönerproduktion GmbH | Provinzstr. 21 | 13409 Berlin
Tel.: 030/ 484901-0 | Fax: 030/ 484901-20
www.kap-lan.de

# ÇÖMLEK

## Fırın Restorant

*Anadolu Yemek Kültürü Berlin'de*

Karl-Marx-Str. 222 – 12055 Berlin

GÜVEÇ - PİDE - BEYRAN - TEPSİ VE ÇÖMLEK KEBABI

Enver AKKUŞ:
"Restoranımızda 2 - 2,5 metrelik fırınlar hazırladım, Anadolu kültür ve geleneklerimize uygun olarak yemeklerimizi misafirlerimize çömleklerde güveç olarak sunacağız"

## LEZZET DÜNYASI

Berlin'in Neukölln semtinde, yeni ve farklı bir "Fırın & Restorant" daha açıldı. Berlinli tanınmış işadamı Enver Akkuş'un özverili çalışmalarıyla hayata geçirildi. Çifte fırınlı restorana Anadolu`nun geleneksel yemeklerinin yanısıra toprak çömleklerde yapılan ve kişiye özel hazırlanmış güveç yemekler yapılıyor. Çömlek Restorant iki büyük odun fırınıyla Berlin'de bir ilk olma özelliği taşıyor.

Açılışı okunan dualarla T.C. Berlin Başkonsolosu Rıfkı Olgun Yücekök, özel konuklar, sivil toplum kuruluşlarının başkanları, yönetim kurulu temsilcileri ve Berlin yerel medyası ile yapılan Çömlek Fırın & Restorant'a ve sahibi Enver Akkuş'a Berlin Ses Dergisi olarak bizler de başarılar dileriz.

Haber: Hüseyin İŞLEK / Fotograf: Şükrü TOKAY

# ROHRREINIGUNG TOKAY 24/7

## Abfluss verstopft?

**24 Stunden Notdienst**
**Tel.: 0179 915 09 39**

IHR PREISWERTER ROHRREINIGUNGS-SERVICE IN BERLIN.

- Rohrreinigung
- Dichtheitsprüfung
- Hochdruckspülarbeiten
- TV- Untersuchung
- Fräsarbeiten
- Rohrortung-Leckwassersuche
- Wurzelschneiden
- Saug- & Pumparbeiten

Rohrreinigung Tokay
www.rohrreinigerberlin24.de
Email: info@rohrreinigerberlin24.de
Telefon: +49 (0)179 915 09 39

# Erfolgreiches Modellprojekt der Potsdamer Schlössernacht

Park Sanssouci begeisterte nach einjähriger Pause Groß und Klein. An zwei sommerlichen Abenden feierte die Potsdamer Schlössernacht am 20. und 21. August unter dem Motto Les Rendez-vous au Park Sanssouci das Leben, die Begegnungen, die Kunst und Kulinarik, und das Flanieren und Genießen im einmaligen Ambiente des weltberühmten Schlossparks Sanssouci. Bereits für den August 2020 geplant, konnte die Schlössernacht nunmehr mit der Genehmigung des Landes Brandenburg und der Landeshauptstadt Potsdam als Modellprojekt stattfinden. Mit umfassendem Hygienekonzept und halbierter Publikumskapazität ließen sich die Gäste nach der pandemiebedingten Pause sichtlich gerne vom Live-Entertainment mit französischem Flair verzaubern. Am Freitagabend genossen 9.000 Besucher*innen die Schlössernacht, der Samstagabend war mit 12.500 Besucher*innen restlos ausverkauft. Auf dem Areal zwischen Schloss Charlottenhof und Bildergalerie gab es Theater, Musik, Lesungen, Kleinkunst und Installationen mit viel Herzblut zu entdecken und zu erleben.
2022 findet die Potsdamer Schlössernacht am 19. und 20. August statt – der Vorverkauf startet in Kürze.

Oberbürgermeister der Stadt Potsdam Mike Schubert zeigt sich mit der Umsetzung des Modellprojekts zufrieden: „Ich freue mich sehr über den Erfolg der diesjährigen Schlössernacht. Die Veranstaltung hat zwei Aspekte gezeigt: ein ausgereiftes und verantwortungsvolles Sicherheitskonzept der Veranstalter und ein verantwortungsbewusstes und solidarisches Handeln der Besucherinnen und Besucher machen auch große Veranstaltungen möglich. Unsere Stadt braucht Formate, wie die Schlössernacht – für Gäste und Bewohnerinnen und Bewohner gleichermaßen."

Kai Schlegel, Ständiger Vertreter des Generaldirektors der Stiftung Preußische Schlösser und Gärten Berlin-Brandenburg zieht ein positives Fazit: „Wir danken allen Beteiligten, die mit großer Umsicht dafür gesorgt haben, dass diese Rendezvous mit unseren Besucherinnen und Besuchern im Park Sanssouci möglich geworden ist. So hat sich eines – trotz Corona – nicht geändert: Die Schlössernacht ist und bleibt Potsdams schönste Garten-Nacht des Jahres."
Auch aus Sicht der Veranstalter ist das Konzept für die Potsdamer Schlössernacht voll aufgegangen. So fasst Prof. Peter Schwenkow, Vorstandsvorsitzender der DEAG, die diesjährige Ausgabe zusammen: „Mehr als 20.000 Besucher haben trotz schwieriger Bedingungen ihren Weg zur diesjährigen Potsdamer Schlössernacht gefunden und wurden belohnt: endlich wieder Lustwandeln und gute Laune, schönste Unterhaltung und bestes Vergnügen mit kulinarischen Höhepunkten. Wir bedanken uns herzlich bei allen, die da waren und freuen uns auf alle, die nächstes Jahr kommen wollen."

**Highlights der diesjährigen Potsdamer Schlössernacht**
Am Freitagabend sorgten Benjamin Sadler, Esther Schweins und Benno Fürmann mit ihren markanten Stimmen für literarische Unterhaltung. Am Samstagabend zogen Dietmar Bär, Andrea Sawatzki und Christian Berkel die Lauschenden in und vor der westlichen Pflanzenhalle des Orangerieschlosses in ihren Bann. Neben den prominent besetzten Lesungen zählten die jeden Abend sechsmal stattfindende Feuer- und Lichtinszenierung sowie die traumhaften Darstellungen der Totems von der Company Quidams und die Artistik-Vorführungen von Sol'Air zu den Highlights. Stimmungsvolle Musik-Darbietungen, originelle Mitmach-Aktionen für Kinder, fantasievolle Walking Acts, sowie beeindruckende Illuminationen und Projektionen rundeten die Potsdamer Schlössernacht ab, die die Besucher*innen in diesem Jahr für zwei Abende „le savoir vivre" spüren ließ.
Weitere ausführliche Informationen und das Video zu den Highlights der Potsdamer Schlössernacht 2021 gibt es unter www.potsdamer-schloessernacht.de
Eine Veranstaltung der Kultur im Park GmbH in Kooperation mit der Stiftung Preußische Schlösser und Gärten Berlin-Brandenburg.
Bericht: Potsdamer Schlössernacht
Fotograf: Berlin-SES

# Dr. Ufuk Şentürk Helios Klinikum Emil von Behring Hastahanesi'nde Başhekim oldu

Helios Klinikum Emil von Behring Hastahanesi'nde 1 Ağustos 2021'den itibaren Başhekim olduğunu sosyal medya sayfalarından duyuran Dr. Ufuk Şentürk'ü uzun yıllardan bu yana hem hastası olarak, hem de haberlerini yapan gazeteci dostu olarak geçtiğimiz günlerde ziyaret ettim ve bir söyleşi yaptım.

**Bu hastahaneye geliş nedenini ve geliş öncesi karar aşamasında neler oldu bizimle paylaşır mısın?**

Başhekimlik tıp'ta herkesin ulaşmak istediği en son nokta onun üzeri yok. Bu yıllarca verdiğin emeğin taçlandırılması demek. Öğrencilik yıllarım hariç 16 yıldır meslek hayatımdaki en büyük hayallerimden biriydi bu; onun için böyle bir şey olduğuna çok sevindim. Verdiğin emeğin, aileden kıstığın zamanın bir sonucu olması lazımdı, o da buydu. Yıllarca ailece çocuklarımla bir tatil yapamadık. Onun için mutluyum; böyle bir hastahane olduğu için de mutluyum, çünkü; Oscar Helene-Heim, Helios Klinikum Emil von Behring ile birleştikten sonra; Oscar Helene-Heim'ın ki!.. Almanya'da 100 küsur yıllık tarihi var, ülkenin en tanınmış, en büyük ve en meşhur ortopedik enstitülerinden biri, oraya girebilmek ve Başhekim olabilmek benim açımdan gurur verici. Zaten hastahanemiz yer olarak çok güzel bir yerde; hem de çok güzel ve kaliteli bir hastahane. Ben buraya başvurduğumda, bazı kişiler "oraya bir Türk'ü Başhekim yapmazlar" dediler. Buraya Almanya'dan 12 kişi başvurduk, üç kademeli bir eleme sisteminden geçirildik ve bunun sonucunda kalan son 2 kişiden benim seçilmem gurur verici. 10 yıl kadar Charite'de, 5 yıl da Türk Milli Takımı'nda çalıştıktan sonra buradaki sorumluluk çok yüksek olduğu için milli takımla anlaşarak dostça ayrıldım ama sağlık kurulunda olacağım takımın. Hedefime ulaştım diyebilirim rahatça.

**Bu hastahaneye gelirken seni üzen veya sevindiren şeyler var mıydı?**

Özetle beni en çok üzen ve sevindiren aynı şey: Orası Zehlendorf, zenginler muhiti; seni o hastahaneye Başhekim yapmazlar demelerine ve tüm söylentiler önce beni çok üzdü ama herşeye rağmen buraya Başhekim olmak; işte sevindiren olayda bu. Bu kadar emeğin karşılığını alabilmek ve böylesi önemli bir hastahanede Başhekim olmak bana büyük bir haz veriyor. Milli takımdaki futbolcularla, hocalarla, yönetimle güzel anlar yaşadık, orada 5 yıl görev yaptım; beraber sevindik, beraber üzüldük, o yılları hep anımlarımda saklayacağım. Güzel dostluklar kurdum, Milli takımın futbolcularının hepsi; Abdülkadir, Burak ve diğer futbolcu kardeşlerim, Alman futbolcular; mesela Dortmundlu eski Çek milli oyuncu Jahn Koller ile de devamlı temas halindeyiz, sorunları olduğunda arıyor, film ve raporları ile bulgular gönderiyorlar. Milli takımdaki görev yorucuydu, gecenin geç saatlerine kadar futbolcularla, hocalarla; neredeyse hastahaneden daha yorucuydu diyebilirim. Futbolcular uyumuyor, sabaha kadar ayakta, her derdini sana soruyor; hastahanede sadece ortopedi doktorusun ama milli takımda; ortopedi doktorusun, psikologsun, arkadaşsın, dostsun, hocalar ve futbolcular arasındaki iletişim noktasısın, birbirlerine söylemediklerini sana söylüyor yardım istiyorlar.

**Son olarak Berlinli gençlere bir mesaj vermek ister misin?**

Öncelikle okumak isteyen gençlere önerim ve tavsiyem var. Emek sarfettikten ve çalıştıktan sonra, kökenin ne olursa olsun, kökenine bakmıyorlar. Kaliteli çalıştıktan sonra ve güzel işlere imza attıktan sonra her makama gelebilirsin; tabiiki zorlukları var; belki bizim göçmen kökenli olarak, Almanlara nazaran biraz daha fazla çalışmamız gerekiyor kendimizi kabul ettirmek için, aynı seviyede oldukmu ortada sorun kalmıyor. Önyargı var maalesef ama bunun bizi kamçılaması lazım; daha çok çalışmamız lazım bunları yaptıktan sonra gençlerin her makama ulaşılabileceğini düşünüyorum. Hastalara mesajımda ise şunu diyebilirim. Burada çok kaliteli bir hastahanede emin ellerdesiniz. Ekip çok güzel, hastahane çok kaliteli, ortopedik, travmatolojik, her türlü sorunlarda, diz olur, kalça olur, omurga olur, omuz olur; her birinin başında çok bilgili, çok tecrübeli elemanlar, doktorlar var. Herşeyi ben yapabilirim diye bir şey yok biz burada güzel ve sağlıklı bir ortamda, iyi bir ekiple hizmet sunuyoruz. Buyurun gelin size de yardım edelim.

Haber ve Fotograf: Hüseyin İŞLEK

# Doğaçlama Tiyatro Grubu 'İMPRONAUTEN'in yeni oyun provaları devam ediyor

2012 yılında semtlerindeki boş dükkanları yeniden kiraya verebilmek ve sosyal yaşamı canlandırmak amacıyla sosyal bir proje çerçevesinde boş bir dükkan kiralayarak fotoğraf kursu, edebiyat atölyesi (Schreibwerkstatt) ve doğaçlama tiyatro grubu kurarak iki yıl bu dükkanda çalışmalarını sürdüren ve daha sonra başka bir dükkan kiralayarak sadece tiyatro grubunun çalışmalarını devam ettiren Spandau Semti sakinlerinin tiyatro çalışmaları devam ediyor.

Tiyatro grubunun kurucusu ve çalışmaların yönetmeni İsrafil Yıldızkan Ses Dergisi'ne provalarla ilgili şunları söyledi İsrafil Yıldızkan, "Burada da İki yıllık projenin bitiminden sonra yeni mekanımız Spandau Gençlik Tiyatrosu'nda (Jugend Theater Werkstatt) çalışmalarımızı sürdürdük. 2020 başlarından itibaren pandemi dolayısıyla çalışmalarımıza ara vermek zorunda kaldık. 2021 Mayıs ayından itibaren yine semtimizde 'öffene Werkstatt Lutherplatz'da açık havada provalarımızı sürdürüyoruz.

Provalarımız her hafta salı günleri saat 18:30'dan 21:00'e kadar sürüyor. Sadece Almanca olarak sürdürdüğümüz çalışmalarımıza her yaş grubundan isteyen herkes katılabilir. Kursa katılım ücretsizdir."

Hüseyin İŞLEK

İsrafil Yıldızkan: Provalarımız her hafta Salı günleri saat 18:30'dan 21.00'e kadar sürüyor. Sadece Almanca olarak sürdürdüğümüz çalışmalarımıza her yaş grubundan isteyen herkes katılabilir. Kursa katılım ücretsizdir."

# Goldmark Estates Berlin'de seminer düzenledi

*Osman Oran "Kıbrıs'ta emlak bizden sorulur. Goldmark Kıbrıs'ta emlak satın almaya açılan kapıdır."*

Kuzey Kıbrıs'ta 10 yılı aşkın bir süredir gayrimenkul yatırım danışmanlığı yapan ve adada inşaat sektörünün en büyük önemli biri olan Goldmark Estates, Berlin'de 'Kıbrıs'ta Konut Yatırımı ve Finansmanı' konulu bir seminer düzenledi.

Berlin SES Dergisi'nin Genel Yayın Müdürü ve İşletme/Vergi Danışmanı Ahmet Tunga'nın katkılarıyla Goldmark Estates Firması'nın düzenlediği seminer Berlin Türk Musikisi Konservatuvarı salonlarında yapıldı. Seminerin sunumunu Osman Oran yaparken, Ofis Müdürü ve Satış Danışmanı Ezgi Aydemir Gök'te kendisine sinevizyon gösterimi ile eşlik etti. Kendisinin de bir ev alarak Kıbrıs'a yerleştiğini daha sonra Goldmark'ta satış danışmanı olarak göreve başladığını söyleyen Gök, seminere katılanlara Kıbrıs'ta yatırım konusunda bilgi ve tecrübelerini aktardı.

Kuzey Kıbrıs'ta evi olan veya almayı düşünen Berlinliler?n katıldığı seminer sonrası Osman Oran'a aklımıza takılan soruları yönelterek kısa bir söyleşi yaptık. Yaklaşık 13 yıldır ortağı Erman Esentuna Bey?e emlak sektörünün içinde olduklarını söyleyen Osman Oran, "Goldmark'ı kuralı 6 sene oldu, biz özellikle Kıbrıs'ı pazarlıyoruz, yani Kıbrıs'taki ürünleri yurt dışında Türkiye, Almanya, İngiltere, Fransa, Rusya, Ukrayna, Kazakistan, Romanya gibi ülkelerde pazarlıyoruz. Bu müşterilerimizin içinde Türkler olduğu gibi o ülkelerin insanları da var. Almanya'dan gelen İranlı var; İran'dan gelen İranlı var. Müşterilerimizin içinde dünyanın birçok ülkesinden gelen insanlar var. Nedir bizi tercih sebepleri, Avrupalılara fiyatlarımız ucuz geliyor, mesela bizim rekabet ettiğimiz Rum tarafı mesela bizim fiyatlarımızın dört katı; güvenilir bir firma olduğumuz için de Avrupalılara bizim fiyatlarımız çok ucuz geliyor ve tercih ediliyoruz. Yabancılar için fiyat önemli, Türklerin çoğu ise yatırım amaçlı alıyor. Ürününü pazarladığımız firmalar, satın aldığınız daireleri, Kıbrıs'a gelen turistlere günlük, haftalık, aylık veya sezonluk kiralıyor; ayrıca Kuzey Kıbrıs'taki üniversitelerde okuyan 130 bin civarında öğrenci ve binlerce öğretmene sizin kalmadığınız aylarda isterseniz, evinizi cazip fiyatlarla kiraya da verebiliyor. Bunun yüzde 7 ile yüzde 10 arasında bir getirisi oluyor; siz Almanya'da yaşıyorsanız, dairenizde kalmasanız bile kiradan para kazanıyorsunuz. Bu da eviniz size 10,11,12 yıl içinde geri dönüş sağlıyor anlamına geliyor.

**Osman Oran "Kıbrıs'ta emlak bizden sorulur. Goldmark Kıbrıs'ta emlak satın almaya açılan kapıdır."**

Kuzey Kıbrıs'ın, özellikle Akdeniz'in en önemli üniversite merkezlerinden biri olduğunu, ülkede 5 yıldızlı 22 otel bulunduğunu ve farklı karegorilerdeki butik otellerin sayısının 135 ve bu otellerin 26.000 yatak kapasiteli olduğunu ayrıca 130 bin civarında öğrencinin eğitim için adada bulunduğunu belirterek sunumuna devam eden Oran, "Kıbrıs'ta 11 tanesi aktif, 18 üniversite var ayrıca 12 yeni üniversite yatırımları da yapılıyor, yakında inşaatları başlayacak. Bu üniversitelerde öğrenim gören gençler çok zaman evlerini yıllık olarak kiralıyorlar. Kıbrıs'ta satın aldığınız studio daireler veya 1+1, 2+1, 3+1'den oluşan evlerinizde ister kendiniz oturun, ister sadece yatırım amaçlı satın alın; ya da kiralayın, gayrımenkule yatırımın büyük avantajları var. Bankada duran döviz cinsinden paranıza çok az faiz veriliyor. Böyle bir konut her yılki değer artışı dışında, kiralandığında bile 10-12 yıl arasında kendini amorti ediyor. Her Türk vatandaşı veya yabancı uyruklu kişi Kuzey Kıbrıs'ta 1 konut, 1 dönüm arsa/arazi veya 5 dönüm tarla alabilir. Arsaların fiyatları 25 bin, dairelerin fiyatları ise 40 bin Pound'dan başlıyor. Kıbrıs'ta daire ve ev fiyatları Pound üzerinden, günlük yaşamdaki alışverişler ise TL üzerinde yapılır; emlak vergileri ise çok düşük ve metrekaresi 1,5 TL civarındadır. Bu nedenle Kıbrıs bir vergi cennetidir. Kıbrısta emlak bizden sorulur. Almanız şart değil, buyurun gelin misafirimiz olun, sizleri gezdirelim, herşeyi kendi gözünüzle görün ve ondan sonra karar verin " dedi.

**İstanbullu İsmail Ergi de Kıbrıs'ta ev aldı**

İstanbullu İsmail Ergi'de Kıbrıs'ta ev alan Berlinliler?e en. Uzun yıllar Almanya'da yaptığı birikimlerle bir ev alan İsmail Bey seminere eşi Muradiye Hanımla katıldı. Kıbrıs'taki evi görmeden internetten aldığını söyleyen Ergi, Osman Oran ve Ezgi Aydemir Gök'e ev alımı sırasında yaptıkları yardımlardan dolayı teşekkür etti. Ergi, "Beni ve eşimi Kıbrıs'a davet ederek 3 günlük çok güzel bir ev sahipliği gösterdiler; misafirperverliklerine çok teşekkür ederiz." dedi.

Haber ve Fotograf: Hüseyin İŞLEK

# Belgin Kaygın HACIÖMER

*Belgin Hanım ev doktorları ve muayenehanelerde korona aşıları yapılmaya başladığından bu yana binlerce hastaya başta 'Biontech' olmak üzere herkese olmak istediği aşıyı yaptınız. Başlangıçta biraz zor olduğunu ve her isteyene aşı yapılamadığını biliyoruz. Ama artık böyle bir sorun yok, genelde isteyen herkes randevu alıp gelip aşısını oluyor. Benim çocukluğumda yani 60'lı yıllarda çok kişiden duymuşluğum var, "Hemşireler kanatsız bir melektir" derlerdi!.. Peki siz bir melek misiniz?*

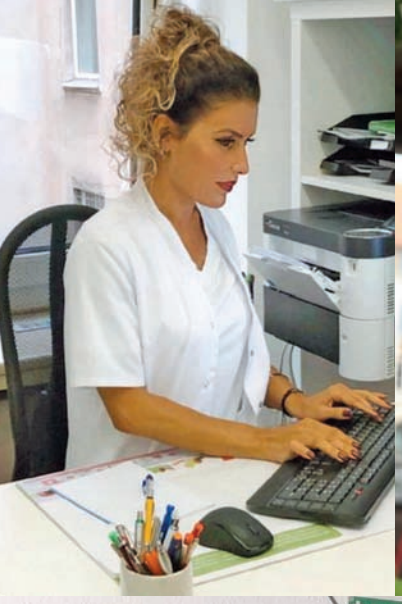
**Belgin Kaygın - Hacıömer:** Melek olduğumu iddia edemem ama şunları söyleyebilirim sağlık konusunda: "Sağlıktan büyük zenginlik yoktur. Hemşireler ise sağlık sisteminin kalbidir. Sağlık zenginlikse, biz hemşirelerde bu insan zenginliğine katkı sunanlarız. Ses okuyucularına bir mesajım var. Sağlık kaybettiğinde değil, insan vazgeçtiğinde biter. Lütfen sağlığınızı koruyun, özellikle pandemi günlerinde sosyal mesafeye ve temizliğe dikkat edin; Maskesiz gezmeyin."

*Belgin Hanım bu söyleşi aylar önce planlandı ama eylül ayına kaldı ve konuşmaya başlar başlamaz sağlık konusuna girdik; bize biraz kendinizi tanıtır mısınız?*

**BKH:** 1978 yılında Berlin'de doğdum. Afyonlu bir anne ve babanın dört çocuğundan en küçüğüyüm. Evliyim ve 13 yaşında bir kızım var. İnsanları severim. Sevgisi, özeni, yaşama sevinci, sabrı ve şevkatiyle hayatlara dokunan bir mesleğim var. Aklıyla bakar, yüreğiyle hisseder, bilgisiyle hayat verir. Gidene git demek bize yakışmaz, gideni döndürmek biz sağlık çalışanlara yakışır, yeri gelir tek kelime söz söylemeyiz ama hastaların gözlerine bakıp, yüreklerini okşayan şifalı ellerimiz vardır. O yüzden işimi seviyor ve severek yapıyorum. Hayat yaşamadığımız 'Belkiler', yaşadığımız 'Keşkeler' ve içimizde tuttuğumuz ,'Neyseler'den ibaret.

*Bu mesleği nasıl ve ne zaman seçtiniz?*

**BKH:** Mesleği seçişim 5-6 yaşlarımda bir evcilik oyunuyla başladı, daha sonra bir vakaya şahit olmuştum. Doktor olmaksızın bir hemşirenin yapabilecekleri, nerede olursa olsun kendi canını ortaya koyması, elinden



**▶ Belgin Kaygın: "Sağlık kaybettiğinde değil, insan vazgeçtiğinde biter. Lütfen sağlığınızı koruyun, özellikle pandemi günlerinde sosyal mesafeye ve temizliğe dikkat edin, Maskesiz gezmeyin."**

geleni yapması ve bir hastanın yardıma muhtaç gözleri beni derin duygulara götürmüştü. İşte o zaman kararımı vermiştim… Ben 'Hemşire' olacaktım.

*Peki bu mesleğe ne zaman başladınız?*

**BKH:** Sağlık sektöründeki meslek eğitimime 1993-1996 yılları arasında Dr. Şakir Derkut'un yanında başladım. İlk mesleki tecrübemi yine Dr. Şakir Bey`in yanında edinmeye başladım. Kendimi çok şanslı buluyordum, çünkü daha çok genç yaşımda böyle tecrübeli bir doktorun deneyimli ve iyi organize olmuş ekibiyle çalışma fırsatı bulmuştum. Öyle bir ekip bir daha bulunamaz. Tüm ekip birbirini tamamlardı. Hatta hastalarımız bize 'Şakir'in Melekleri' yakıştırmasını yapardı. Bu vesile ile Dr. Şakir Bey`e Allahtan rahmet diliyorum, mekanı cennet olsun, bana çok emeği geçti...

*Meslek hayatım kısaca şöyle:*

**BKH:** 1993-1996 Dr. Şakir Derkut (İç hastalıkları / Cerrah), Charite V. NA., 1997-1998 Dr. Canan Argat (İç hastalıkları), 1999-2015 Dr. Regina Wronska / Dr. Zbigniew Wronski (İç hastalıkları, Çocuk doktoru / Cerrah), 2016-2018 Dr. Beate / Marek Bylinski (İç hastalıkları), 2019'dan beri Dr. Ahmet ve Sultan Tambağ (Dahiliye / İç hastalıkları).

Dr. Ahmet Tambağ ve eşi Sultan Tambağ ile 2019 yılında bir vesileyle tanıştım. İkisi de çok iyi, sevecen ve harika insanlar. Bana tüm samimiyetleriyle o güzel kalplerini açıp, iş hayatımda büyük hedefler ve imkanlar sundular. Ben de kayıtsız kalmayarak tüm bilgi birikimimi ve tecrübelerimi buraya aktarmaya karar verdim.

*Bana, "Hemşireliği anlat deseniz!.."*

**BKH:** Hemşirelik temelde vicdan, merhamet ve sevgi unsurlarında oluşan, aşırı özveri gerektiren bir meslek. Herşeyden önce bu kutsal mesleği severek yapmak gerekir. Bu da hastalarınızla daha kolay empati kurmanızı sağlar. İyi bir hemşire bilgili ve becerikli olmalı, mantığını ve bedenini hızlı bir şekilde kullanabilmeli, soğukkanlı olup çabuk karar verebilmeli ve en önemlisi hastayla empati kurabilmeli. Profesyonel hemşireler doğumdan ölüme kadar tüm insanların yaşamını hissederler. Bizler insanları hastalıklardan korunma konusunda bilgilendiren, doktorlar tarafından verilen tedaviyi uygulayan, hasta bakımını planlayan, denetleyen ve izleyen kişiler olarak bir bakıma doktorla hasta arasında bir köprü görevi yapıyoruz. Söyleşi için size ve Ses Dergisi ekibine teşekkür ederim. Bu vesileyle okurlarınıza ve herkese sağlıklı günler dilerim.

Haber ve Fotograf: Hüseyin İŞLEK

**) Dr. Ahmet Tambağ ve Sultan Tambağ Muayenehanesi'nde Praxismanegerin / MFA Leiterin*

# Yeşil Adaylar Kreuzberg Esnafını Ziyaret Etti

## 26 Eylül'de Berlin ve Almanya için Sandık Başına

Yeşiller Partisi Federal Almanya Parlamentosu Milletvekili adayı Avukat Canan Bayram, Berlin Eyalet Parlamentosu Milletvekili adayı Avukat Marianne Burker-Eulitz ve Friedrichshain-Kreuzberg Belediye Başkan adayı Clara Herrmann ile Yeşiller Partisi Berlin Sözcüsü Filiz Kekülloğlu, 26 Eylül 2021 seçimleri öncesi kentin Kreuzberg semtinde Kottbusser Damm üzerindeki esnafları ziyaret ederek bilgi alışverişinde bulundular ve sorun dinlediler.

Ziyaret öncesi yerel Türk medya mensupları ile Zickenplatz'da işadamı Kemal Salis'e ait 'Salis Ramen'de buluşan Yeşiller Partisi adayları Bayram, Herrmann ve Burker-Eulitz ile Yeşiller partisi Berlin Sözcüsü Kekülloğlu, gazetecilerin sorularını yanıtladılar. Basının sorularını tek tek yanıtlayan adaylar, seçimlerden sonra, seçildikleri takdirde neler yapmak istediklerini anlattılar.

Yeşiller Partisi Federal Milletvekili ve 26 Eylül seçimlerinde yeniden aday olan Canan Bayram soruların bir kısmını Türkçe olarak yanıtladı. Önümüzdeki seçimlerde tekrar seçilmesi durumunda iki önemli konuda önerge ve yasa teklifi vereceğini ve bunlardan ilkinin çifte vatandaşlık yasası olduğunu söyledi.

Bayram, "Bazı insanlar var, Türk vatandaşlığını vermek istemiyor. Neden vermek istemiyor?
Belki bu kendi ailesine ve kökenlerine olan bağı, belki duygusal bir şey; fakat niye vermek zorunda mecbur kalsın ki. Yunanlı vatandaşlığını vermek istemiyor ve vermiyor, İranlı vatandaşlığını vermiyor. Amerikalı olup vatandaşlığını vermek istemeyen de vermiyor. Bu yasa Türk kökenlilere ve Türkler?e karşı haksız dışlayıcı bir yasa. Bu yasanın mutlaka değişmesi gerekiyor" dedi.

Haber ve Fotograf: Hüseyin İŞLEK

# BTMK Meşk Topluluğu ve Ustalık Sınıfı Türk Müziği Eğitim Projesi'nin ilk çalışması gerçekleştirildi

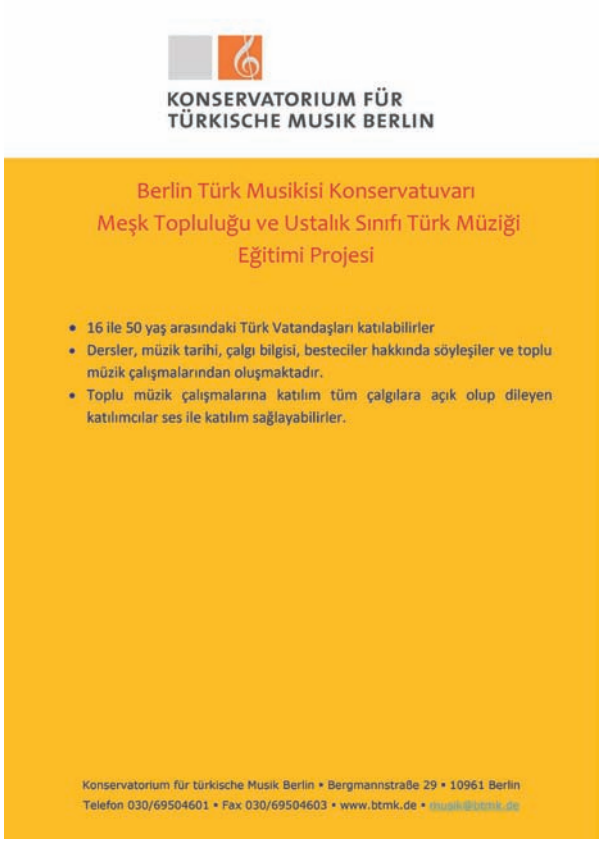
Almanya'da 20 yılı aşkın bir süredir; Türk müziği ve kültürü adına çeşitli faaliyetler, dersler, konserler ve tanıtımlar gerçekleştiren Berlin Türk Musikisi Konservatuvarı'nda (BTMK) Meşk Topluluğu ve Ustalık Sınıfı Türk Müziği Eğitim Projesi'nin ilk çalışması gerçekleştirildi.

Türkiye Cumhuriyeti Kültür ve Turizm Bakanlığı bünyesindeki, Yurtdışı Türkler ve Akraba Topluluklar Başkanlığı himayesinde, Berlin Türk Musikisi Konservatuvarı işbirliğiyle yapılan Türk musikisi çalışmaları ilk hafta programı Doç. Enver Mete Aslan yönetiminde başarıyla tamamlandı.

Berlin Türk Musikisi Konservatuvarı'nın sınıf ve çalışma salonlarında gerçekleşen çalışma sonrası Berlin Ses Dergisi'ne bilgi veren Doç. Aslan yapılan ilk çalışmalarla ilgili olarak şu bilgileri verdi. "Almanya'da yaşayan Türkler`e yönelik Türk Müziği'ni tanıtma amaçlı yaptığımız bu ilk çalışmalarda ney, kanun ud ve keman gibi çalgılarla çeşitli Türk musikisi eserleri üzerine çalıştık. Çalışmalarda Türk müziği tarihinin başlangıç ve gelişimine dair çalışmalar yapılırken, bestecilerin hayatları ve sanat üretimleri hakkında bilgi de paylaşıldı.

Önümüzdeki aylarda yukarıda bahsi geçen bilgilere ek olarak yeni eserler, yeni konular ve yeni besteciler hakkında farklı çalışmalar yaparak onların daha fazla bilgi edinmesi konusunda istekleri doğrultusunda planlama yaptık."

Hüseyin İŞLEK



# TBB'den Kotti Meydanı'nda sembolik seçim

*Demir: "Berlin'de de 18 yaşını doldurmuş insanların yüzde 24'ü oy kullanamıyor. Yani Berlin'in yaklaşık çeyrek nüfusu oy hakkına sahip değil."*

Berlin-Brandenburg Türkiye Toplumu (TBB Türkischer Bund Berlin-Brandenburg) 26 Eylül Pazar günü yapılacak seçimler öncesi Kreuzberg semtinin Kotti Meydanı'na sandık koyarak sembolik bir seçim düzenledi.

Yaklaşık 1,4 milyon seçmenin oy kullanamadığı Almanya genel seçimlerinde, Türk ve göçmen kökenli oy hakkı olmayan tüm insanlar hedef alınarak düzenlenen sembolik seçimde amaç, '**Bu insanlar seçime katılsa sonuç nasıl değişirdi?**' sorusuna cevap aramaktı. Almanya'ya işçi göçünün 60. yılında burada çalışan ve vergisini ödeyen, ülkenin kalkınmasında payı olan insanlar seçme ve seçilme hakkından mahrum bırakılıyor.

Sembolik seçimi düzenleyen TBB Sözcüsü Ayşe Demir ve yönetim kurulu üyesi Remzi Uyguner' şunları söyledi:

**Ayşe Demir,** "Almanya genelinde 18 yaşını doldurmuş insanların yüzde 14'ü seçme hakkına sahip değil; çünkü bunlar Alman vatandaşı değiller. Berlin'de de 18 yaşını doldurmuş insanların yüzde 24'ü oy kullanamıyor. Yani Berlin'in yaklaşık çeyrek nüfusu oy hakkına sahip değil. Bunların seçme hakkı olsaydı, Berlin Eyalet Parlamentosu'na, belediyelere seçilecek insanların belirlenmesi ve şekillenmesinde çok farklı olurdu.

Örneğin bir Avrupa Birliği vatandaşı Almanya'ya geldiği günden 3 ay sonra oturduğu bölgedeki belediye meclisi üyelerini seçebiliyor ama burada 2 nesildir yaşayan yaşlı bir amcamız oturduğu bölgedeki belediyeyi şekillendiremiyor, amacımız bunu protesto etmek. Daha önceki seçimlerde olduğu gibi yine Hacivat ve Karagöz'lü kartpostallar dağıtarak yollardayız. Bu sene bizlerle birlikte dolaşan Hacivat ve Karagöz'ün de maskesi var. Herkesin oyunu kullanmasını istiyoruz."

**Remzi Uyguner,** "Berlin'de seçime katılma hakkına sahip olmayan insanlara yönelik olarak sembolik bir seçim düzenliyoruz; yani bu insanların seçme hakkı olsaydı ve oy kullanabilselerdi kimleri seçerlerdi sorusuna cevap arıyoruz. Bu şekilde aynı zamanda kamuoyunada bir mesaj vermek istiyoruz...

Genellikle oy kullanma hakkı olmayanların oy kullandığı sandıkta Almanlar ve Türkler ile göçmen kökenli diğer oy kullanma hakkı olanlar, Sol Parti Eyalet Milletvekili Hakan Taş, Yeşiller Partisi Milletvekili Dr. Turgut Altuğ, sivil toplum kuruluşlarının temsilcileri ve Kreuzberglilerin de oy kullandığı seçimde; Sol Partiye 26, SPD'ye 19, Yeşiller Partisi'ne 16, CDU'ya 5 ve FDP'ye 4 oy çıkarken, diğer partilere de 17 oy verildi. Seçim sonuçlarına göre 5 oyunda geçersiz olduğu tespit edildi.

Haber ve Fotograf: Hüseyin İŞLEK

# EVDE BAKIM
# ÖZDE BAKIM

## Sizin Hasta Bakım Servisiniz!

## *Kendi hakkımızda*

Evde Hasta Bakım Servisimizin ilkelerinin en başında insana olan saygı gelir. Biz, insanı bir bütün olarak ele alıyoruz. İnsan onuru bizim için dokunulmazdır.

İnsanların ait oldukları din, kültür ve etnik kökenleri konusunda önyargısızız. İnsanın kendine özgü ihtiyaçları ve kişisel alışkanlıkları doğrultusunda çalışırız.

Evde Hasta Bakım Servisimizle bakıma muhtaç insanların evlerinde alışkın oldukları ortamda huzur içinde olmalarını sağlamak, yaşam kalitelerini artırmak en büyük amacımızdır.

Hastalık ve bakımın dışında günlük yaşamınızda karşılaştığınız sorunlara kişisel bilgilendirme ve destekle çözüm buluyor ve yardımcı oluyoruz.

## *Sosyal danışmanlık*

- Bakım ile ilgili her türlü bilgilendirme (bakım sigortası)
- Engellilik belgesi için başvuru
- Sosyal yardım ve belediyenin diğer hizmetleri
- Hastanın bakımını üstlenmiş yakınları ve akrabalarını bilgilendirme

## *Kültüre yönelik*

Evde Hasta Bakım Servisimizde çalışan eğitimli, uzman elemanlarımız iki veya çok dillidirler. Göçmenliğin beraberinde getirdiği kültür ve din farklılıklarının bilincindeyiz.

Birinci nesil insanlarımızın bulundukları özel durumu yakından tanıyoruz.

Onların dilden ve kültürden kaynaklanan iletişim zorluklarını sunduğumuz hizmetle biz gideriyoruz.

## *Organizasyon ve iletişimde yardım*

Gerekli bakım araçlarının temini (tekerlekli sandalye, hasta yatağı ve benzeri)

- Acil yardım (Hausnotruf)
- Yemek servisi
- Ergoterapi
- Yaşlı ve engellilere ev bulmada yardım
- Refakat hizmeti
- Bakım ve sağlıkla ilgili kuruluşlarla iletişimi sağlama (doktor/ hastahane ve benzeri)
- Manikür ve pedikür
- Kuaför

## *Hizmetlerimiz*

### *Temel Bakım*

- Vücut bakımı (yıkama, duş, traş) Yatağa girmede-çıkmada, elbise giyinmede-çıkarmada, ayağa kalkmada, yürümede, ayakta durmada, merdivenleri inip-çıkmada, evin dışına çıkmada ve geri evi bulmada yardım etme.
- Beslenme (yemek yedirme veya hazırlama)

### *Güncel ev ihtiyaçları*

- Alışveriş
- Yemek pişirme
- Ev temizliği
- Bulaşıkları yıkama
- Kıyafet değişimi ve çamaşır yıkama

### *Ev Bakımı*

Ev ve kişi bakımı SGB V §38 çerçevesinde günlük ev işlerinizde hastalık sigortanız üstlenilir.
Bu paragraf, evde anne-babanın hastalık veya evde olmamaları durumunda ev işlerini yapacak başka birilerinin olmamasını; 12 yaşın altında veya engelli bir çocuğun evde yaşamasını ve hiç kimsenin ev işlerini üstlenemeyecek durumda olmasını içerir.

### *Bakım kontrolü*

(§37 Abs. 3 SGB XI) bakım parası alanlara ücretsiz bilgilendirme ziyareti yapıyoruz.

Bakımınızı üstlenmiş kişilerin geçici süre yokluğunda (tatil veya herhangi geçerli mazaret durumunda) hastanın bakımına biz üstleniriz


***Net Pfelegeteam***

Si ersteinstr.
Ber in

***24 saat ulaşım***

✆ 
in net-p e egeteam.de

***Büro saatlerimiz***

azartesi ma
Saat - . .


www.net-pflegeteam.de

# BKTMD "türkklasik" Korosu'ndan Aliacare Ortak Yaşamevi'nde dinleti

Berlin Klasik Türk Müziği Derneği "türkklasik" Korosu (BKTMD) pandemi nedeniyle ara verdiği özel konserlerine yeniden başladı. 6 yıla yakın bir süredir beraber çalıştığı Aliacare Bakım ve Ortak Yaşamevleri'ndeki (OYE) dinletilerine, korona koşullarının biraz gevşetilmesi ile yeniden başlayan koro sezonun başlamasıyla ilk mini dinletisini Zehlendorf'taki Ortak Yaşamevi'nde verdi.

Aliacare'nin Zehlendorf'da ki Ortak Yaşamevi'nde düzenlenen mini konsere bir süredir yaşamını burada sürdüren ünlü bestekâr ve ses sanatçısı İsmet Nedim de sesiyle katıldı. İsmet Nedim konserde Berlin Klâsik Türk Müziği "türkklâsik" Korosu'nun seslendirdiği Hicaz ve Muhayyerkürdi Makamları'ndan kendi besteleri olan 'Agora Meyhanesi, Arım Balım Peteğim ve Aşkımla Oynama Kumar Değildir' gibi eserlere de sesiyle eşlik ederek, koroyu alkışladı.

BKTMD Korosu'nun Başkanı ve Müzik Yönetmeni Selahattin Doğan mini konser sonrası, İsmet Nedim hocaya hem bu güzel eserleri Türk Müziği'ne kazandırdığı, hem de konsere sesi ile eşlik ettiği için teşekkür ederek, geçmiş olsun dileklerini sundu. Aliacare'deki mini konsere sesleriyle ve alkışlarıyla İsmet Nedim hocanın eşi Zeynep Saatçi, Aliacare Ortak Yaşamevleri'nin sahibesi Selviye Hanım ile Aliacare'nin Halkla İlişkiler ve Personel Müdürü, Dansla Tedavi Uzmanı yazar pedagog Mehmet Ballıkaya'da eşlik ettiler.

Hüseyin İŞLEK

aliacare
Ambulanter Pflegedienst

# OYE „Ortak Yaşam Evleri“

„Demans‘ı yaşanabilir kılmak itinalı bir sağlık bakım hizmetinden geçer.“

- ❤ Ev arkadaşlarınızla hoşça vakit geçirebileceğiniz bir ortam
- ❤ Bakımda istek ve arzularınızın dikkate alındığı kişiye özel bakım planları
- ❤ Akraba ve yakınlarınızın sizi her zaman ziyaret edebilecekleri samimi atmosfer
- ❤ Ev sakinlerini ihtiyaç olduğunda doktorlar, ergoterapistler, fizyoterapistler ve logopistlere getirip götürme
- ❤ 24 saat sağlık hizmetinin dışında aliacare‘nin takip ve organize ettiği tüm sosyal faaliyetlerden de faydalanma imkanı. (konser, sinema, tiyatro ve çeşitli geziler)

Ulaşım:
Sesenheimer Str. 14 10627 Berlin
Telefon 030-323 01 55-0 Fax 030-323 01 55-29
info@aliacare.de

# Sivaslı Canlar Derneği'nin Geleneksel 4. Aşure Günü Neukölln Belediyesi'nin önünde yapıldı

**Neukölln Belediyesi'nin önünde yapılan etkinlikte, Sivaslı Canlar Derneği Yönetim Kurulu Başkanı Boyraz'ın kısa bir tanıtım konuşmasından sonra bir Alevi dedesi Türkçe ve Almanca dua (Gülbank) seslendirdi.**

Sivaslı Canlar Derneği'nin geleneksel 4. Aşure Günü'ne Neukölln Belediye Başkanı Martin Hikel, Neukölln Belediyesi'nin Yeşiller Partili Müsteşarı Jochen Biedermann, Almanya'da 26 Eylül'de yapılacak seçimlere katılacak eyalet milletvekili adayları Derya Çağlar (SPD) ve Hakan Taş, federal Almanya milletvekili adayı Hakan Demir, Berlin-Brandenburg Türkiye Toplumu (TBB)Sözcüsü Ayşe Demir, Türk-Alman İşverenler Birliği (TDU) Başkanı Remzi Kaplan, CHP Berlin Birliği Başkanı Kenan Kolat, Berlinli iş insanları ve sivil toplum kuruluşlarının temsilcileri ile çok sayıda Türk, Alman ve göçmen kökenli konuk katıldı.

Neukölln Belediyesi'nin önünde yapılan etkinlikte, Sivaslı Canlar Derneği Yönetim Kurulu Başkanı Boyraz'ın kısa bir tanıtım konuşmasından sonra bir Alevi dedesi Türkçe ve Almanca dua (Gülbank) seslendirdi. Daha sonra söz alan Neukölln Belediye Başkanı Hikel ile Müsteşar Biedermann birer konuşma yaparak Cemal Boyraz ve derneğin bugüne kadar yaptığı çalışmalar ile düzenledikleri etkinliklerden övgü ile bahsederek teşekkür ettiler. Ardından Neukölln Belediyesi'nin diğer siyasi temsilcileri ile Türk kökenli Federal ve Eyalet Milletvekili adayları da birer konuşma yaptılar.

Belediye Başkanı Hikel ve Müsteşar Biedermann'a birer plaket takdim ederek, kendi eliyle Sivaslı Canlar Derneği üyelerinin 2 gün boyunca özenle hazırladıkları (Buğday, nohut, fındık, badem, fıstık, üzüm, incir, ceviz, kayısı, karanfil, bal, şeker ve çeşitli sebzeler) 12'nin üzerinde çeşit yiyecekle yapılan) Aşure ikram etti.

Etkinlik sonrası Ses Dergisi'ne konuşan Cemal Boyraz, "Biz 60'lı yıllardan sonra buraya gelen toplum olarak, artık buranın bir parçasıyız. Yıllar içinde kendi gelenek ve göreneklerimiz ile kültürümüzü de buraya taşıdık. Aşure de bilindiği gibi bütün din ve kültürlerde var olan, Nuh'un gemisinden bu yana islamiyette ve hristiyanlığın bazı bölgelerinde herkesin hazırlayıp ikram ettiği bir yiyecek (çorba veya tatlı denilebilir). Bizim için aşure beraberlik ve birlikte yaşamanın güzelliği; kötülüklere karşı direncin sembolüdür.

Bunun için biz aşure etkinliği yapmak istediğimizi Neukölln Belediyesi'ne sunduğumuzda buraya yani bölgemize uyacağını söylediler. Çünkü Neukölln değişik toplumlardan 150'nin üzerinde ülke insanının birlikte yaşadığı bir yer; belediye olarak böyle bir etkinliğin bölgeye güzel bir örnek olacağını ifade ettiler. Biz de Sivaslı Canlar Derneği olarak 4 yıldır bu etkinliği düzenliyoruz" dedi.

## Aşure nedir? Niçin ve Nasıl Yapılır?

Aşure en dar anlamında çeşitli yiyeceklerin bir araya getirilerek pişirilen bir çorba veya bir tatlıdır. Bu çeşitlilik içerisinde yörelere göre farklılıklar da gösteren ancak temelde buğday, nohut, badem, fındık, fıstık, ceviz, üzüm, kayısı, karanfil, bal, şeker vb. çeşitli sebze ve meyveler bulunmaktadır. Et ürünleri kesinlikle kullanılmaz.

Kadim topluluklarda Muharrem ayında çeşitli olaylar cereyan etmiştir. Nuh Peygamber'in aile ve inananları tufandan kurtulması Yusuf Peygamber'in kuyudan kurtuluşu; Eyüp Peygamber'in yaralarından kurtulması, Yunus Peygamber'in balığın karnından sağ kurtulması; Musa Peygamber'in kendi kavmini Kızıldeniz'den geçirmesi; bütün bu ve buna benzer değişik olaylar Muharrem ayında vukuu bulmuştur. İnsanlığın kurtuluşundan dolayı ilk başlarda 3 gün olarak tutulan şükür orucu, zaman içerisinde on güne çıkmıştır.

Kerbela da yine ayına tekabül etmektedir. Şehitler Serdar'ı günü Piri Hüseyin haklı davası için 72 yoldaşı ile Muharrem'in onuncu gününde katledilmişlerdir. Aleviler yapılan bu haksızlığa, her türlü gericiliğe ve münafıklığa (Yezidliğe) karşı oldukları için; tarihi boyunca katledildikleri ve şehitler verdikleri için Hz. Hüseyin'in şahsında yaslı olur ve oniki gün oruç tutarlar. Muharrem ayı, Aleviler için „Yası-Matem-Günleri'dir tutulan bu oruca Muharrem orucu, matem orucu veya Oniki İmam'lar orucu da denmektedir. Susuzluk orucu da dediğimiz bu günlerde yaslı olma durumu olarak algılandığı için gelenek ve görenekte inancımıza saygı gösterilir ve Muharrem süresince her türlü taşkınlık, müşrif (yersiz gereksiz...) harcama ve aşırı nefsi davranışlar gibi eğilimlerden de uzak durulur ve daha dikkatli olunur! 12 günlük sürede Muharrem Orucu ile 12 İmam'ların ve Kerbela Katliamı'nın Alevi toplumunda itikatla kutsanan inançsal boyutları açıklanır, Muharrem'le ilgili nefesler, Düvaz-ı İmam'lar özellikle mersiyeler okunur. Onüçüncü günde şehitlerin anısına, lokma niyetine aşure pişirilir ve konu komşuya dağıtılarak herkesin nasiplenmesi sağlanır. Alevi Kültür Merkezleri ve Cemevlerinde Destur Gülbangı ile aşure ikramı yapılır ve birlikte ve topluca yenilir ardından Muharrem Cemi yapılır.

Hüseyin İŞLEK

# CHP'den SPD'ye Destek

CHP Berlin Birliği'nin düzenlediği, Sosyal Demokrat Parti (SPD) Berlin Başbakan adayı Franziska Giffey ile Cumhuriyet Halk Partisi (CHP) İstanbul İl Başkanı Canan Kaftancıoğlu'nun ve heyetinin, 26 Eylül'de Almanya Genel ve Yerel Seçimleri'nde SPD'ye destek vermek amacıyla konuk oldukları Berlin buluşması, CHP'nin bir önceki dönem milletvekili Zeynep Altıok Akatlı, Sodev Başkanı Ertan Aksoy ile Türkiye kökenli milletvekili ve belediye meclisi adaylarının katıldığı etkinlik çok coşkulu geçti. CHP Berlin Birliği Başkanı Kenan Kolat'ın açılış konuşmasıyla başlayan etkinlikte ardından Kaptancıoğlu ve Giffey söz aldılar.

Berlin SES Dergisi'ne etkinlik sonrası bir değerlendirme yapan Kolat, "26 Eylül'de gerek Federal, gerekse Berlin Eyalet Parlamentosu seçimleri gerçekleştirilecek. Bu seçimlere katılım çok çok önemli. Özellikle ırkçılığın yükseldiği, ırkçı partinin Almanya'da yüksek oy oranlarına geldiği bir dönemde, özellikle Türk kökenli seçmenlerin seçimlere gitmek suretiyle demokratik partilere oy vermesini sağlamak amacıyla, CHP Berlin Birliği olarak, kardeş partimiz SPD ile ortak bir etkinlik düzenledik.

Cumhuriyet Halk Partisi Berlin Birliği olarak düzenlediğimiz bu etkinlik çerçevesinde Türkiye'den Cumhuiyet Halk Partisi İstanbul İl Başkanımız Canan Kaftancıoğlu, eski vekilimiz ve Cumhuriyet Halk Partisi Başkan Yardımcısını davet ettik, bunun yanı sıra eski Genel Başkan Yardımcımız Zeynep Altıok Akatlı ve Sosyal Demokrasi Vakfı Genel Başkanı Ertan Aksoy da birlikte Berlin'e geldiler. Heyet ile birlikte ilk başta halen Charlottenburg-Wilmersdorf İlçe Belediye Başkanı ve 26 Eylül'de yapılacak seçimlerde Berlin Eyalet Parlamentosu SPD Milletvekili Adayı Reinhard Naumann'ın seçim kampanyasına destek vermek için seçim çalışmalarına katıldık.

Onun dışında Türkiye'den gelen heyetimizi bir Berlin turu yapmak suretiyle, başkentin tarihi yerlerini gezdirdik. Ardından CHP Berlin Birliği'nin Kreuzberg'te düzenlemiş olduğu açık hava etkinliğine geçtik. Etkinliğe Kaftancıoğlu, Altıok Akatlı ve Aksoy dışında SPD Başbakan adayı Giffey ve Berlin'de Federal Parlamento ve Eyalet Parlamentosu ile Belediye Meclisleri'ne aday olan SPD'li 18 arkadaşımız katıldılar. Her biri hem tek tek temsil edildiler, hem de her biri kendilerini tanıttılar ve seçmenleriyle buluştular.

Bu etkinlikte amacımız SPD ile CHP arasındaki iletişimi daha da geliştirmek, bunun yanı sıra seçimlere mobilizasyonu artırmak ve SPD'nin adaylarını desteklemekti. Bunun gerçekleştiğini ve yoğun bir katılımla, coşkulu bir katılımla yapılan bu etkinlikte katılımcılardan çok olumlu geri dönüşler aldık, kamuoyunda da çok olumlu bir sonuç alındığını gördük, umalım bu sonuçlar pratiğe yansısın ve seçim sonuçlarına etkisi, katkısı olsun.

Fransızka Giffey toplantıdan ayrılırken çok coşkulu bir toplantı olduğunu ve kendisinin böyle birşey beklemediğini, çokta olumlu yönde şaşırdığını da ifade etti. Aynı şekilde Kaftancıoğlu ve heyeti de çok keyifli bir toplantı olduğunu ilettiler. Canan Kaftacıoğlu ve heyeti SPD'nin Türkiye koordinasyon grubu ile sabah kahvaltısında bir araya geldiler; Dışişleri Bakanlığı'nda bir görüşme yapıldı, Berlin Eyalet Sağlık Senatörü Dilek Kalaycı ile bir öğle yemeği yendi ve en son olarakta SPD Genel Başkan Yardımcısı Serpil Miyatlı ile bir görüşme yapılmak suretiyle dolu dolu bir 3 gün geçirilmiş oldu.

Haber: Hüseyin İŞLEK
Fotograf: Şükrü TOKAY

# 60 Jahre Musik Projesi'nin ilk etkinliği 'Frühstück Alla Turca' Berlin'de gerçekleştirildi

Türkiye ile Almanya arasında kültürel ve sanatsal etkinlikler düzenleyen; istanbulberlin'in, Berlin Yunus Emre Enstitüsü desteği ile hayata geçirdiği 60 Jahre Musik Projesi"nin ilk etkinliği 'Frühstück Alla Turca' Berlin Festsaal'de, T.C. Berlin Başkonsolosu Rıfkı Olgun Yücekök'ün katılımıyla gerçekleştirildi.

Yerel Türk ve Alman medyasının ilgisinin yoğun olduğu açık hava 60 Jahre Musik Berlin Etkinliği'nde Türkiye'den Almanya'ya işçi göçünün tarihini müzik üzerinden değerlendirildi. DJ Funshine ve Başak Yavuz'un yer aldığı program, katılımcıların Kabus Kerim'in DJ performansına hem danslarıyla hem de şarkıları bir ağızdan söyleyerek eşlik etmeleriyle son buldu.

**Etkinlik DJ Funshine ile başladı**

'Frühstück Alla Turca' programı DJ Funshine'ın, sabah kahvesi niyetine hazırladığı kıpır kıpır DJ müziğiyle başladı. Sunumunu Ayşen Meliha Kahraman'ın üstlendiği program Başkonsolos Yücekök'ün açılış konuşmasıyla devam etti. Başkonsolos Yücekök etkinliği düzenleyen ekibi tebrik ederek başlayan konuşmasında Türkiye ve Almanya arasındaki yoğun etkileşimden bahsederek, böyle projelerin her iki ülke arasındaki kültürel ve sanatsal çalışmalara yapacağı katkının önemini vurguladı.

**Yücekök: "Bu etkinlik buradaki insanımızın Berlin'in sadece ekonomik ve sosyal değil, kültür ve sanat hayatına da ne kadar çok katkıda bulunduğunu ortaya koyan bir etkinlik oldu."**

Etkinlik sonrası Berlin Ses Dergisi'ne konuşan Başkonsolos Yücekök, "Bu etkinlik Berlin Yunus Emre Enstitüsü'nün desteğiyle, onların himayesinde düzenlendi 'istanbulberlin' bir multidisiplin platformu, çeşitli sanat dallarından insanların bir araya getirmeye çalışıyorlar, oldukça geniş bir ekip, hepsi 30'lu yaşlarının başlarında, enerjik insanlar. Çok geniş kapsamlı bir program hazırlamışlar; 60'lardan 90'lı yıllara kadar Berlin'de Türk Halk Müziği, Türk Sanat Müziği odaklı bir Türk müziği de var. 90'ların başından itibaren de hip-hop ve rap müziği var, özellikle kadın hip-hop'çular var ve günümüzde bu yelpaze iyice genişlemiş, caz'dan klasik müzik sanatçılarına, hatta Almanca arabesk müziğini bile hatırlıyorlar. Gördüğünüz gibi ilk etkinlik Eylül'de burada yapıldı, Kasım ayında ise İstanbul'da ikinci ayağı olacak. İki çok kültürlü şehrin ne kadar güzel kesiştiklerini anlatan güzel bir proje. Güzel bir etkinlik oldu, güzel yansıttılar o yılları; Kadir Albay'da vardı, 1960'lı yıllarda gelen ilk işgöçü insanlarımızdan. Böyle geniş bir yelpazede buradaki insanımızın, Berlin'in sadece ekonomik ve sosyal değil, kültür ve sanat hayatına da ne kadar çok katkıda bulunduğunu ortaya koyan bir etkinlik oldu."

Haber: Hüseyin İŞLEK
Fotograf: Şükrü TOKAY

# Türkiyemspor Kadınlar Futbol Takımı sezona farklı galibiyetle başladı

Katzbachstadion‘da Blau-Weiß Hohen Neuendorf‘u misafir eden Türkiyemspor biraz tutuk olarak başladığı karşılaşmada 35. dakikadan sonra üstünlüğü ele aldı ve her iki devrede attığı 2’şer golle maçı 4-0 kazanmayı bildi.

**TÜRKİYEMSPOR**

Kevser Gündoğdu (kaleci), Lara Wagner (72?Zehra Badem), Alaxandra Almasalme, Hanna Ayad (27?Josephine Bonsu), Lutricia Michalke, Lena-Marie Wolter Cosme, Angelina Lübcke, Aylin Yaren, Leyila Aydın, Senanur Yavuz (50?Tuğce Turaç) ve Chantal Hartwig.

**Türkiyemspor Lige Hazır**

Türkiyemspor, korona nedeniyle iptal edilen bir önceki sezona göre kadrosunu yenileyip güçlendirdi. Josephine Bonsu, Lena Wolter, Maria Pia Zander-Zeidam, Alexandra Almasalme ve Louisa Neuwald ile 5 oyuncu 1. FC Union‘dan Türkiyemspor‘a geçti. Angelina Lübcke ve Christin Janitzki, bölgesel lig ekibi Phönix Leipzig‘den kadroya katıldı. 26 kişilik kadro hazırlıklar sırasında bir araya geldi ve bütün hazırlık maçlarını kazanarak lige hazır olduğunu gösterdi. Departman Yöneticisi Murat Doğan: “Geçen yıl hedefimiz ligdeki konumumuzu korumaktı, bu sezon üst sıralar için mücadele etmek istiyoruz. Hazırlık maçları sırasında ekibimizin zaten iyi kurulduğunu gösterdik ve her pozisyona en az iki aynı kalitede oyuncumuzun hazır olduğunuda söyleyebiliriz.“

**Regionalliga 2021/22 takımının başına Deniz Corr geldi**

Deniz Corr ile Türkiyemspor, sahaya yeni bir teknik direktörle çıkıyor. 23 yaşındaki spor üniversitesi öğrencisi bizzat Türkiyemspor‘da aktif olarak oynadı ve gençlik alanında antrenörlük tecrübesine sahip. Türkiyemspor‘daki teknik direktörlük işi onun yetişkinlik sektöründeki ilk mücadelesidir. Eski oyuncu Safiye Kök tarafından da kenardan destekleniyor. Bir önceki antrenör Murat Doğan, departmanın bölüm başkanı olarak çalışmaya devam edecek.

**Türkiyemspor’un 2021/2022 Kadrosu ise şöyle:**

Bu yıl Douha Mzoughi ve Kevser Gündoğdu kaleyi koruyacaklar, Hanna Häbel, Alexandra Almasalme, Christin Janitzki, Sinem Solmaz, Luisa Neuwald, Lara Meltem Wagner, Lena-Marie Wolter Cosme ve Lutricia Michalke Türkiyemspor’un bu yılki mücadele verecek olan defans oyuncuları. Orta saha, Karla Krüger, Chantal Hartwig, Erika Szuh, Aylin Yaren, Zehra Badem, Sibel Toktaş ve Arzum Eren’e teslim edildi. Türkiyemspor’un forvet hattında ise bu yıl Selin Arslan, Leyila Aydın, Josephine Bonsu, Sanna El-Agha, Angelina Lübke, Tuğce Turaç, Maria-Pia Zander-Zeidam ve Senanur Yavuz ile emin ellerde.

**Türkiyemspor’un bu yılki Teknik Heyeti ise şöyle:**

Antrenör: Deniz Corr (Antrenör), Safiye Kök ve Amador Sonde (Yardımcı Antrenörler), Fizyoterapist: Evrim Demirbaş, Altetik antrenör: Leslie Walker ve A-Takım idare direktörü: Giovanna Krüger.

Hüseyin İŞLEK

Almanya'nın; Almanca, Türkçe Dil ve Türkçe Kültür eğitimi veren iki dilli tek resmi devlet okulu Aziz Nesin Avrupa Okulu, sportif başarılarını 2021/2022 futbol sezonunda da devam ettirmek istiyor.

2020 yılında Almanya'nın en büyük ilkokullararası turnuvası 'Drumbo Cup Berlin Şampiyonu' olan Aziz Nesin İlkokulu öğrencileri, hocaları Hasan Çil önderliğinde kız ve erkek futbol takımlarıyla bu başarıyı 2021/2022 sezonunda da devam ettirmek istiyor.

Pandemi döneminde spor yapılmasına izin verilmesiyle antremanların başladığını söyleyen tecrübeli antrenör Çil, "Hedefimiz 2021/2022 sezonunda da bu başarılarımızı devam ettirmek ve hem kız, hem de erkek futbol takımlarıyla yeniden şampiyon olmak. Bizim için en önemli kural sevgi ve saygıdır. Öğrencilerimiz disiplinli olmak zorundalar. Başarılı olmak için bazı zorlukların üstünden geçmeleri gerekli. Eğitim kalıcı ve nitelikli bir davranış değişikliği süreci demektir. Spor eğitiminde başta disiplin, sabır, ekip anlayışı ve takım ruhu, yardımlaşma, centilmenlik, ahlaki tutumlar ve saygı gibi davranışlar kazandırılır. Bizlere destek veren herkese SES Dergisi aracılığıyla teşekkür ediyorum." diyor.

Hasan ÇİL

## 2020 Drumbo Cup Berlin Şampiyonu Aziz Nesin İlkokulu 2021/2022 sezonunda da şampiyon olmak istiyor

Banzai Karate Spor Kulübü Dortmund'da düzenlenen Almanya Büyükler Ferdi ve Takımlar Karate Şampiyonası "FINALS 2021" turnuvası finallerine katıldı

# SC- Banzai ödüle doymuyor

1

Banzai Spor Kulübü haziran ayı başında Almanya Toyota Karate Ligi'nin Dortmund'taki ünlü Helmut-Körnig-Halle'sinde düzenlenen „FINALS 2021" turnuvası finallerine katılarak Başkent Berlin'i başarıyla temsil etti.

Pandemiden önce yapılan turnuvalarda takım olarak birinci olan Banzai Spor Kulübü 2020 yılında de yaptığı maçlarda grup birincisi olarak bu şampiyonaya katılma hakkı kazanmıştı.

Banzai Bayanlar takımı yarı final maçında Thüringen'den Musashi Weimar takımına şanssız bir şekilde kaybetti. Banzai Bayanlar Takımı, bronz madalya maçında MTV Ludwigsburg kulübünü 2:0 yenerek Karate Toyota Ligi Almanya Takım Şampiyonası'nda üçüncü olarak Berlin'e bronz madalya ile döndü. Bu turnuvada Banzai Spor Kulübü Bayanlar Takımını başarıya götüren sporcular Gizem ve Seden Buğur, Selin Işık, Michelle Süß ve Neslihan Aktaş oldular.

**Fotoğraf 1: (soldan sağa)** Gizem Buğur, Michelle Süß, Seden Buğur, Selin Işık ve takımın hocası Veysel Buğur

Spor

# Türkiyemspor'un U 12 gençleri emin ellerde

Kreuzberg semtinin güzide kulübü Türkiyemspor'un U 12 1.D gençleri emin ellerde. 2021/2022 sezonuna hızlı başlayan Türkiyemsporlu gençler ilk hafta deplasmanda Hilalspor Berlin'i 4 – 1, ikinci hafta kendi sahalarında ağırladıkları FC Grunewald takımını 13-0 gibi farklı skorla mağlup ettiler. Türkiyemspor bu hafta deplasmanda karşılaştığı SFC Friedrichshain takımını 8-0 gibi net skorla yenerek Bezirksliga liginde lider olarak birinci sırayı koruyor.

SFC Friedrichshain takımına karşı ilk yarıyı 4-0 önde bitiren mavi beyazlı ekip maçı da 8-0 kazanmayı bildi. Bu maçta golleri 3x Haydar, 3x Omar, Joel ve Batu attılar. Türkiyemspor U 12 gençleri ligin üçüncü haftası sonrası 3 galibiyet alarak 25-1 gollerle lider durumda.

Hasan Çil maç sonrası şunları söyledi: "Öncellikle oyuncularımızı kutluyorum. İyi bir maç çıkararak hak ederek maçları kazanıyoruz. Eksiklerimiz var. Bu eksiklerimizi ilerki haftalarda idmanlarda gidermeye çalışacağız. Futbol sadece bir oyundur. Öğrencilerimizin sosyalleşmeleri için takımda futbol oynamak örneğin çocuklarımıza takım ruhunu birlik ve beraberliğini pekinleştirir. FairPlay her zaman ön plandadır."

R. O. Yücekök

Karen Yayla

# Karen Yayla:
# "Yayla Spor Okulu/Yayla Sportschule yola devam ediyor."

**Başkonsolos Rıfkı Olgun Yücekök'ün yaptığı konuşmanın Almanca metni.**

*Sehr geehrte Damen und Herren,*
*Ich freue mich heute bei der Veranstaltung des Yayla Sport und Kultur Vereins mit Ihnen zusammen zu sein. Herzlichen Dank für die Einladung. Als Generalkonsulat der Republik Türkei unterstützen wir die türkische Gemeinschaft in Berlin in allen Bereichen des öffentlichen Lebens. Es ist unsere Aufgabe, gemeinsam unser Möglichstes dafür zu tun, damit unsere Jugendlichen als selbstbewusste, erfolgreiche und verantwortungsbewusste Individuen die Stellung in der Gesellschaft einnehmen, die sie auch verdienen. Für viele von ihnen ist Sport eine wichtige Freizeitbeschäftigung. Es freut uns, dass Türkischstämmige zu diesem Zweck Sportschulen gründen und sich für sportliche Aktivitäten engagieren und auch soziale Verantwortung tragen. Dafür danke ich der Sportschule Yayla sehr. Ich freue mich auch darüber, dass die Sportschule in ihren Mieträumen weiterhin bleiben kann und bedanke mich bei allen Beteiligten, die ich dafür eingesetzt haben. Ich wünsche dem Team der Sportschule Yayla, die sich dafür einsetzt, Jugendliche für den Sport zu motivieren und junge Talente zu fördern, weiterhin viel Erfolg.*

Yayla Spor Okulu'nda T.C. Berlin Başkonsolosu Rıfkı Olgun Yücekök, Federal Almanya Parlamentosu Yeşiller Milletvekili ve adayı Canan Bayram, Yeşiller Partisi Berlin Eyalet Parlamentosu Milletvekili ve 26 Eylül seçimlerinde milletvekili adayı Dr. Turgut Altuğ, çeşitli siyasi partilerin ile sivil toplum kuruluşları ve vatandaşların katıldığı bir etkinlik düzenlendi.

Açılışta konuşma yapan Başkonsolos Yücekök, "Türkiye Cumhuriyeti Başkonsolosluğu olarak Berlin'deki Türk toplumunu kamusal hayatın her alanında destekliyoruz. Gençlerimizin özgüveni yüksek, başarılı ve sorumluluk sahibi bireyler olarak toplumda hak ettikleri yeri almaları için hep birlikte elimizden gelenin en iyisini yapmak görevimizdir" dedi. Siyasi partilerin temsilcileri de etkinlikte destek konuşmaları yaptılar. Taekwondo Şampiyonu Selahattin Turap da etkinlikte bir konuşma yaptı.

Yayla Spor Okulu'nun kurucusu ve spor hocası Karen Yayla da dergimize verdiği demeçte, okulun geleceği konusunda kuşku duyanlara; Karen Yayla: "Hiç kimse merak etmesin, Yayla Spor Okulu/Yayla sportschule yola devam ediyor." dedi. Yayla, Berlin'de yaklaşık 35 yıldır 25 bine yakın sporcu yetiştirdikleirni, halen yaşları 3 ile 66 arası 300 civarında aktif sporcunun kulüpte doğu sporları ve Taekwondo çalıştığını, 18 dilde sporcunun aktif spor yaptığını söyledi. Yayla "Bir kurumun korunması ve yaşatılması ancak toplumların birlikteliği ile yaşatılır. dedi.

Haber: Hüseyin İŞLEK
Fotograf: Hüseyin İŞLEK ve Ozan TOKAY

bei

# eurogida®

*schmekt's wie im Urlaub*

**Tiergarten**
Bundesallee 180 · 10717 Berlin

**Wedding 1**
Badstraße 9 · 13357 Berlin

**Tiergarten**
Turmstraße 43 · 10551 Berlin

**Spandau**
Breitestr. 37 · 13597 Berlin

**Neukölln 1**
Karl-Marx-Str. 225 · 12055 Berlin

**Neukölln 2**
Hermannstr. 218 · 12049 Berlin

**Schöneberg**
Potsdamerstr. 152 · 10783 Berlin

**Reinickendorf**
Wilhelmsruher Damm 129 · 13439 Berlin

**Steglitz**
Albrechtstr. 19 · 12167 Berlin

**Charlottenburg - Wilmersdorf**
Wilmersdorfer Str. 46 · 10627 Berlin

**Tempelhof**
Tempelhofer Damm 2 · 12101 Berlin

**Kreuzberg**
Wrangelstr. 85 · 10997 Berlin

**Wedding 2**
Müllerstr. 32a-33 · 13353 Berlin

www. eurogida.de

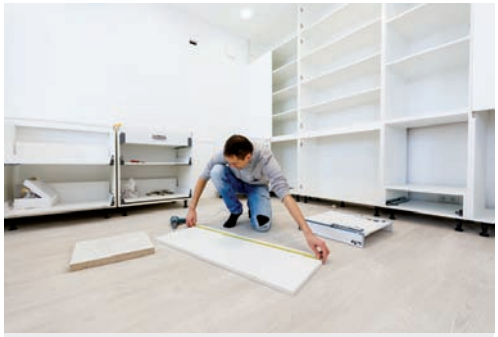
H&V Möbelland GmbH

# DUBLIN *Couchgarnitur*

NEU

## Alles unter einem Dach.
## Planung • Design • Lieferung • Montage

Polsterei



Tischlerei

Küche

Wir sind in SPANDAU

Päwesiner Weg 27, 13581 Spandau - Berlin
Tel.:+49 (030) 33 50 70 41 - Fax:+49 (030) 33 50 70 43
info@moebelland24.de - www.huv-moebelland.de

H&V Möbelland GmbH

# Sizin için varız!

## Üroloji, Çocuk Ürolojisi ve Üro-onkoloji Kliniği

- da Vinci cerrahi sistemi ve MR-TRUS Füzyon: Prostat kanserinde hedefe yönelik biyopsi
- Robot destekli laparoskopik prostat ve böbrek cerrahisi
- Deutsche Kontinenzgesellschaft - Danışma Merkezi (idrar kaçırma sorunları)
- Alman Kanser Derneği tarafından sertifiye Prostat Kanseri Merkezi

## Prof. Dr. Ziya Akçetin aşağıdaki konsültasyonları sunmaktadır!

- Muayenehane ürologları veya jinekologlarınca sevk edilen ürolojik problemi olan hastalar için tıbbi danışmanlık (Überweisung vom Facharzt für Urologie oder Gynäkologie)
- Muyenehane ürologları veya jinekologlarınca sevk edilen hastalar için ürojinekolojik inceleme
- Özel hastalar ve kendileri ödeme yapan hastalar için hizmetler
- „Stationäre Einweisung“ ile gelen bütün hastalar için ürolojik ameliyatlar
- Sünnet

Randevu alın

☎ 0 33 71 - 69 92 6 1 @ luckenwalde-pkz@kmg-kliniken.de

| | |
|---|---|
| Preoperatif konsültasyon “ayaktan cerrahi” | Pzt. randevuyla |
| Prostat Kanseri Merkezi | Cu. randevuyla |

**KMG Klinikum Luckenwalde**

Saarstraße 1 | 14943 Luckenwalde | Telefon 0 33 71 - 69 90